



РУССКО-АНГЛО-ИСПАНО-НЕМЕЦКО-ФРАНЦУЗСКИЙ
МЕДИЦИНСКИЙ РАЗГОВОРНИК

Русский язык	Английский язык	Испанский язык	Немецкий язык	Французский язык
Добрый день! Говорите ли вы на русском языке? «Да» «Нет»	Hello! Do you speak Russian? Yes, I do. No, I don't. Хэлоу! Ду ю спи:к рашэн? Йес ай ду. Ноу ай донт.	¡Buenos días!/¡Buenas tardes! ¿Habla usted ruso? "Sí" "No". БуЭнос ДЫас/ БуЭнас тАрдэс! Абла устЭт ррУсо? Си. Но.	Guten Tag! Sprechen Sie Russisch? "Ja" "Nein" Гутен таг! Шпрехен зи русиш? «я» «найн»	Bonjour! Parlez-vous russe? "Oui" "Non" Бонжур! Парлэ-ву рюсс? "Уи" "Нон"
Вам нужен переводчик? «Да» «Нет»	Do you need an interpreter? Yes, I do. No, I don't. Ду ю ни:д эн интёпритэ? Йес ай ду. Ноу ай донт.	¿Necesita usted el intérprete? "Sí" "No" НэсэИта устЭт эль интЭрпрэтэ? Си. Но.	Brauchen Sie den Übersetzer? "Ja" "Nein" Браухен зи ден юберзецер? «я» «найн»	Avez-vous besoin d'un interprète? "Oui" "Non" Авэ-ву безуэн дон интерпрэт?
Как Вас зовут?	What's your name? Уотс ё нэйм?	¿Cuál es su nombre? КуАль эс су нОмбрэ?	Wie heißen Sie? Ви хайсен зи?	Quel est votre nom? Quel est votre prénom? Кэль е вотр ном? Кэль е вотр преном?
Ваш возраст?	How old are you? Хау олд а ю?	¿Qué edad tiene usted? Кэ эдАт тьЕнэ устЭт?	Wie alt sind Sie? Ви алыт зинд зи?	Votre age? Вотр аже?
Из какой страны и города Вы приехали?	What country and city did you come from? Уот кантри энд сити дид	¿De qué país y de qué ciudad ha venido usted? Дэ кэ сьюдАт и дэ кэ пайс	Aus welchem Land und aus welcher Stadt kommen Sie? Аус вельхем ланд унд аус	De quel pays et de quelle ville êtes-vous d'origine? Де кэль пэи е де кэль

	ю кам фром?)	а бэнидо устЭт?	вельхер штад комен зи?	виль ет-ву д`орижин?
Когда Вы приехали?	When did you arrive?	¿Cuándo ha llegado usted?	Wann sind Sie angekommen?	Quand êtes-vous arrivés?
	Уэн дид ю эрайв?	КуАндо а йегАдо устЭт?	Ванн зинд зи ангекомен?	Кан эт-вуз арриве?
Где Вы проживаете в Самаре? «Отель по адресу»	Where are you living in Samara? The address of the hotel.	¿Dónde se ha alojado en Samara? "La dirección del hotel"	Wo wohnen Sie in Samara? «Das Hotel unter der Adresse»	Où habitez-vous à Samara? «L`adresse de l'hôtel»
	Уэа а: ю ливин ин самара? Зэ эдрэс ов зэ хоугэл?	ДОндэ сэ а алохАдо эн Самара? "Ля дырэксьЁн дэль отЭль"	Во вонен зи ин Замара? «дас хотель унтер дер адресе»	У абите-ву а Самара? «Лядресс де л`отель»
Вы знаете, где Вы находитесь? «Да» «Нет»	Do you know where you are? Yes, I do. No, I don't.	¿Sabe usted dónde se encuentra? "Sí" "No"	Wissen Sie, wo Sie sich befinden? "Ja" "Nein"	Savez-vous où vous êtes? "Oui" "Non"
	Ду ю ноу уэа ю а:? Йес ай ду. Ноу ай донт.	САбэ устЭт дОндэ сэ энкуЭнтра? "Си", "Но".	Висен зи, во зи зихь бефинден? «я» «найн»	Саве-ву у вуз эт? "Уи" "Нон"
Вы находитесь в городе Самара Российской Федерации.	You are in Samara City in the Russian federation.	Usted se encuentra en la ciudad de Samara, Federación Rusa.	Sie befinden sich in der Stadt Samara der Russischen Föderation.	Vous êtes dans la ville de Samara de la Fédération de Russie.
	Ю а ин Самара сити ин зэ Рашэн Федерэйшн.	УстЭт сэ энкуЭнтра эн ля сьюдАт дэ Самара, ФэдэрасьЁн Рруса	Зи бефинден зихь ин дер штад Замара дер Русишен федератион	Вуз эт дан ля виль де Самара де ла Федерасьон де Рюсси.

Вы находитесь в приемном отделении больницы имени Пирогова на улице Полевой, 80.

You are in the emergency room of the hospital named after Pirogov in the (ulitsa) Polevaya street, 80.

Usted se encuentra en el servicio de urgencias del Hospital Pirogov en la calle Polevaya, número 80.

Sie befinden sich in der Aufnahmeabteilung des Krankenhauses namens Pirogow in der Polewaja Straße, 80.

Vous êtes dans une salle de réception de l'hôpital Pirogov rue Polevaya, 80 (quatre-vingt).

Ю а ин зэ эмѣдженси ру:м ов зэ хоспитл нэймд афтэ пирогов ин зэ полевая стрит (улицца), эйти.

УстЭт сэ энкуЭнтра эн эль сэрБИсьѣ дэ урхЭнсъяс дэль оспитАль Пирогов, нУмэро очЕнта.

Зи бефинден зихь ин дер ауфнамеабтайлунг дес кранкенхаузес наменс Пирогов ни дер Полевая Штрассе, 80 (ахцих)

Вуз эт данз юн саль де ресепсьон де л'опиталь Пирогов рю Полевая, 80 (катре-вэн).

С вами есть сопровождающие?

Are you with accompanying persons?

¿Tiene usted personas acompañantes?

Gibt es mit Ihnen die Begleiter?

Avez-vous des accompagnateurs?

А ю уиз экампэнин пёсонс?

Тъенэ устЭт пэрсОнас акомпанЯнтэс?

Гибт ес мит инен бегляйтер?

Аве-ву дез аккомпанятёр?

Кому сообщить о Вашем нахождении в больнице «Товарищу», «Родственникам», «Старшему туристической группы»?

Whom will we tell about your presence in the hospital "comrade", "relatives", "senior tourist group"?

¿A quién podemos informar que usted está en el hospital "a un compañero suyo", "a sus familiares", "al responsable de su grupo turístico"?

Wem kann man über Ihren Aufenthalt im Krankenhaus mitteilen? "dem Freund", "den Verwandten", «dem Chef der touristischen Gruppe »?

A qui faut-il faire savoir que vous êtes à l'hôpital? "Ami", "Vos proches", "Guide du groupe touristique"?

Хум уил уи тэл эбаут ъ прэзэнс ин зэ хоспитэл комрэд, рэлэтивз, синьѣ турист гру:п?

А къЕн подЭмос информАр кэ устЭд эста эн эль оспитАль "а ун компанЕро сУйо ", "а сус фамильЯрэс", "аль ррэспонсАбле дэ су груПо турЫстыко"

Вем канн манн юбер ирен ауфентхальт им кранкенхауз миттайлен? № дем фройнд», «ден фервандтен», «дем шеф дер туристишен группе»?

А ки фот-иль фер савуар ке вуз ет а л'опиталь ? "Ами", "Во прош", "Гид дю груп туристик"?

По какому телефону можно с ними связаться?	On which phone number can we contact them?	¿A qué número podemos llamarle a usted?	Unter welcher Nummer kann man mit ihnen telefonieren?	A quel numéro de téléphone peut-on les contacter?
Он уоч фон намбэ кэн уи контакт зэм?	Он уоч фон намбэ кэн уи контакт зэм?	А кэ нУмэро подЭмос йаМАрле а устЭт?	Унтер вельхер нумер канн манн мит инен телефонирен?	А кэль нюмеро де телефон пёт-он ле контакте?
Согласны ли Вы у нас обследоваться? «Да» «Нет»	Do you agree to be examined here? Yes, I do. No, I don't.	¿Está usted de acuerdo con que le examinen aquí?	Sind Sie einverstanden, bei uns untersucht zu werden? "Ja" "Nein"	Etes-vous d'accord d'être examiné ici? "Oui" "Non"
Ду ю эгри: ту би экзеинт хиэ? Йес ай ду. Ноу ай донт.	Ду ю эгри: ту би экзеинт хиэ? Йес ай ду. Ноу ай донт.	ЭстА устЭд дэ акуЭрдо кон кэ ле эксамИнэн акИ?	Зинт зи айнферштанден, бай унс унтерзухт цу верден? «я» «найн»	Эт-ву д`аккор д'этр экзамене иси? "Уи" "Нон"
Согласны ли Вы у нас лечиться? «Да» «Нет»	Do you agree to be treated at our place? Yes, I do. No, I don't.	¿Está usted de acuerdo con seguir el tratamiento en nuestro hospital?	Sind Sie einverstanden, bei uns behandelt zu werden? "Ja" "Nein"	Etes-vous d'accord d'être traité ici? "Oui" "Non"
Ду ю эгри: ту би три:тэд эт фуэ плэйс? Йес ай ду. Ноу ай донт.	Ду ю эгри: ту би три:тэд эт фуэ плэйс? Йес ай ду. Ноу ай донт.	ЭстА устЭд дэ акуЭрдо кон сэгИр эль трагамъЕнто эн нуЭстро оспитАль?	Зинт зи айнферштанден, бай унс бехандельт цу верден? «я» «найн»	Эт-ву д`аккор д'этр трете иси? "Уи" "Нон"
На что Вы жалуетесь?	What are you complaining of?	¿De qué se queja usted?	Worauf beklagen Sie sich?	De quoi souffrez-vous?
Уот а ю камплэйнин ов?	Уот а ю камплэйнин ов?	Дэ кэ сэ кЭха устЭт?	Ворауф беклаген зи?	Де куа суффре-ву?
Вы помните, что с Вами случилось?	Do you remember what happened with you?	¿Se acuerda de lo que le ha pasado?	Erinnern Sie sich, was Ihnen passierte?	Vous vous souvenez ce qui vous est arrivé?

	Ду ю рэмэмбэ уот хэпэнд уиз ю?	Сэ акуЭрда дэ ло кэ ле а пасАдо?	Еринерн зи зихь, вас инен пасирте?	Ву ву сувене се ки вуз эт арриве?
Что Вас беспокоит? «Боли», «Покраснение», «Жжение», «Повышение температуры тела»	What troubles you? Pains, redness, burning, higher temperature.	¿De qué se queja usted? "Dolores", "Rubefacción", "Uredo", "Fervescencia"	Was fehlt Ihnen? Die "Schmerzen", "die Rötung", "das Brennen", «die Erhöhung der Körpertemperatur »	De quoi souffrez-vous? "Douleurs", "Rougeur sur la peau", "Brûlure", "La température élevée"
	Уот траблз ю? Пэйнс, бёнин, хайа тэмприча?	¿Дэ кэ сэ кЭха устЭт? "ДолОрэс", "РрубэфаксьЁн", "урЭдо, "фэрвэссЭнсья"	Вас фельт инен? Ди «шмерцен», ди «ретунг», дас «брениен», ди «ерхоунг дер корпертемператур»	Де куа суффре-ву? "Дулёр", "Ружёр сюр ля по", "Брюлюр", "Ля тамператюр элевэ"
Где у Вас болит?	Where does it hurt you?	¿Dónde le duele?	Wo tut es bei Ihnen weh?	Où ça vous fait mal?
	Уэа даз ит хёт ю?	дОндэ ле дуЭле?	Во тут ес бай инен вей?	У са ву фе маль?
Боли появились внезапно или постепенно?	Did the pains begin suddenly or slowly?	¿Los dolores aparecieron de repente o paulatinamente?	Sind die Schmerzen plötzlich oder allmählich erschienen?	La douleur a apparu soudainement ou peu à peu?
	Дид зэ пэйнс бигин саднли о слоули?	Лос долОрэс апарэсьЕрон дэ ррэлЭнтэ о паулатИнамэнтэ?	Зинд ди шмерцен плоцлих одер альмэлих ершинен?	Ля дулёр а аппарю суденеман у пё а пё?
Было ли такое раньше?	Have you ever had this before?	¿Le había ocurrido antes algo parecido?	Passierte so etwas früher?	C`était comme ça avant?
	Хэв ю эвэ хэд зис бифо?	Ле абИа окуррИдо Антэс Альго парэИдо?	Пасирте зо етвас фррюер?	Сэтэ ком са аван?

Где, когда и как Вы получили травму?	Where, when and how did you get injured?	¿Dónde, cuándo y cómo fue usted traumatizado?	Wo, wann und wie haben Sie die Verletzung bekommen?	Où, quand et comment avez-vous eu l'accident?
	Уэа, уэн энд хау дид ю гет инджэд?	дОндэ, куАндо и кОмо фуЭ устЭт трауматисАдо?	Во, ванн унд ви хабен зи ди ферлетцунг бэкомен?	У кан тэ коман тавэ-ву зю лаксидан?
Куда вас ударили?	Where were you hit?	¿Dónde le han golpeado?	Wohin hat man Sie geschlagen?	On vous a frappé où?
	Уэа вё ю хит?	дОндэ ле ан гольпэАдо?	Вохин хат ман зи гешлаген?	Он вуза фрапэ у?
Как вы упали?	How did you fall?	¿Cómo se ha caído usted?	Wie sind Sie gefallen?	Comment êtes-vous tombés?
	Хау дид ю фол?	кОмо сэ а кАйдо устЭт?	Ви зинд зи гефален?	Коман эт-ву томбэ?
Было падение с высоты?	Was there a fall from height?	¿Ha sufrido usted un despeño?	Gab es der Absturz von der Höhe?	Y avait-il une chute d'une hauteur?
	Уоз зэа э фол фром хэйт?	а суфрИдо устЭд ун дэспЭннэ?	Габ ес дер абштурц фон дер хёе?	Йавэ-тиль ун щют дюн отёр?
Когда Вы заболели? «Несколько часов назад», «Одни сутки назад», «несколько дней»	When did you get sick? "Some hours ago", "A day ago", "Some days ago"	¿Cuándo se ha puesto enfermo? "Hace unas horas", "Hace veinticuatro horas", "Hace unos días"	Wann sind Sie krank geworden? «Vor einigen Stunden», «Vor einem Tag», «einige Tage»	Quand êtes-vous tombés malade? "Il y a quelques heures", "Il y a un jour", "quelques jours"
	Уэн дид ю гет сик? Сам ауаз эго, э дэй эго, сам дэйз эго.	куАндо сэ а пуЭсто энфЭрмо? "Асэ Унас Орас", "Асэ бэйнтыкуАтро Орас", "Асэ Унос дЫлас".	Ванн зинд зи кранк геворден? «фор айниген штунден», «фор айнем таг», «айниге таге»	Кан эт-ву томбэ маляд? Илья кэлыкё зёр. Илья он жур. Кэлыкё жур.

Когда появились боли?
«Несколько часов назад»,
«Одни сутки назад»,
«несколько дней»

When did the pains begin?
Some hours ago, A day ago,
Some days ago.

¿Cuándo han empezado los dolores? "Hace unas horas", "Hace veinticuatro horas", "Hace unos días"

Wann sind die Schmerzen erschienen? «Vor einigen Stunden», «Vor einem Tag», «einige Tage»

Quand est-ce que la douleur a commencé? "Il y a quelques heures", "Il y a un jour", "quelques jours"

**Уэн дид зэ пэйн бигин?
Сам ауаз эго, э дэй эго,
сам дэйз эго.**

КуАндо ан эмпэсАдо лос долОрэс? "Асэ Унас Орас", "Асэ бэйнтыкуАтро Орас", "Асэ Унос дЫас".

Ванн зинд ди шмерцен ершинен? «фор айниген штунден», «фор айнем таг», «айниге таге»

Кан тэскё ля дулёр а комансе? Илья кэлькё зёр. Илья он жур. Кэлькё жур.

С чего началось заболевание? «Боли», «Покраснение», «Жжение», «Повышение температуры тела»

How did the disease begin? Pains, redness, burning, higher temperature

¿Con qué ha empezado la enfermedad? "Dolores", "Rubefacción", "Uredo", "Fervescencia"

Womit hat die Erkrankung angefangen? Die "Schmerzen", "die Rötung", "das Brennen", «die Erhöhung der Körpertemperatur »

Comment la maladie a-t-elle commencé? "Douleur", "Rougeur", "Brûlure", "La température élevée"

**Хау дид зэ дизи:з бигин?
Пэйнс, рэднес, бёнин,
хайа тэмприча?**

Кон кэ а эмпэсАдо ла энфэрмэдАт? "ДолОрэс", "РубэфаксьЁн", "урЭдо", "ФэрвэссЭнсъя"

Вомит хат ди ерскранкунк ангефанген? Ди шмерцен, ди ретунг, дас брениен, ди ерхоунг дер корпертемператур

Коман ля маляди а-тэль комансе? "Дулёр", "Ружёр сюр ля по", "Брюлюр", "Ля тамператюр элеве"

Когда появилась краснота?
«Несколько часов назад»,
«Одни сутки назад»,
«несколько дней»

When did the redness appear? Some hours ago, A day ago, Some days ago.

¿Cuándo ha aparecido la rubefacción? "Hace unas horas", "Hace veinticuatro horas", "Hace unos días"

Wann ist die Röte erschienen? «Vor einigen Stunden», «Vor einem Tag», «einige Tage»

Quand est-ce que la rougeur a apparue? "Il y a quelques heures", "Il y a un jour", "quelques jours"

**Уэн дид зэ рэднес эпиэ?
Сам ауаз эго, э дэй эго,
сам дэйз эго.**

КуАндо а апарэсЫдо ла рубэфаксьЁн? "Асэ Унас Орас", "Асэ

Ванн ист ди роте ершинен? «фор айниген штунден»,

«Кан тэскэ ля ружор а апарю?» «Илья кэлькё зёр. Илья он жур. Кэлькё

**бэйттыкуАтро Орас",
"Асэ Унос дЫлас".**

**«фор айнем таг», «айниге таге»
жур».**

Поднималась ли температура тела? «Да», «Нет»

Was the body temperature increasing? Yes, it was. No, it wasn't.

¿Ha habido la ferverescencia? "Sí", "No"

Stieg die Körpertemperatur an? "Ja", "Nein"

La température du corps s'est-elle levée? "Oui", "Non"

Уоз зэ бади тэмприча инкри:з? Йес ит уоз. Ноу ит уознт.

А абиДо ла фэрвэссЭнсъя? "Си", "Но".

Штиг ди корпертемператур ан? «я» «найн»

Ля тамператюр дю кор сэтэль левэ? «Уи», «Нон».

Когда появилось повышение температуры тела? «Несколько часов назад», «Одни сутки назад», «несколько дней»

When did the body temperature increase? Some hours ago, A day ago, Some days ago.

¿Cuándo ha empezado la ferverescencia? "Hace unas horas", "Hace veinticuatro horas", "Hace unos días"

Wann ist die Erhöhung der Körpertemperatur erschienen? «Vor einigen Stunden», «Vor einem Tag», «einige Tage»

La température du corps s'est-elle levée quand? "Il y a quelques heures", "Il y a un jour", "quelques jours"

Уэн дид зэ бади тэмприча инкри:з? Сам ауаз эго, э дэй эго, сам дэйз эго.

КуАндо а эмпэсАдо ла фэрвэссЭнсъя? "Асэ Унас Орас", "Асэ бэйттыкуАтро Орас", "Асэ Унос дЫлас".

Ванн ист ди ерхоунг дер корпертемператур ершинен? «фор айниген штунден», «фор айнем таг», «айниге таге»

Ля тамперутюр дю кор сэтэль левэ кан? «Илья кэлькё зёр. Илья он жур. Кэлькё жур»

Когда появился отек? «Несколько часов назад», «Одни сутки назад», «несколько дней»

When did the edema appear? Some hours ago, A day ago, Some days ago.

¿Cuándo ha aparecido la hinchazón? "Hace unas horas", "Hace veinticuatro horas", "Hace unos días"

Wann ist das Ödem erschienen? «Vor einigen Stunden», «Vor einem Tag», «einige Tage»

Quand l'œdème a-t-il apparu? "Il y a quelques heures", "Il y a un jour", "quelques jours"

Уэн дид зэ эди:ма эпия? Сам ауаз эго, э дэй эго, сам дэйз эго.

КуАндо а апарэЫдо ла инчасОн? "Асэ Унас Орас", "Асэ бэйттыкуАтро Орас",

Ванн ист дас ёдем ершинен? «фор айниген штунден», «фор айнем таг», «айниге таге»

Кан лёдэм а тиль апарю? «Илья кэлькё зёр. Илья он жур. Кэлькё жур»

"Асэ Унос дЫас".

У Вас болит голова/ спина/ грудная клетка/ поясница/ бедро/ голень/ плечо/ предплечья/ сустав?	Do you have a headache / backache / chest pain / lower backache / hip pain / shin pain / shoulder pain / forearm pain / joint pain?	¿Le duele la cabeza/la espalda/el pecho/ tiene lumbago/ le duele la cadera/la pierna/el hombro/el antebrazo/la articulación?	Tut Bei Ihnen der Kopf / der Rücken / der Brustkorb / die Lende / der Schenkel / der Unterschenkel / die Schulter / die Unterarme / das Gelenk weh?	Avez-vous mal à la tête /au dos / à la poitrine / en bas du dos / à la cuisse / à la jambe / à l'épaule / à l'avant-bras / à l'articulation?
	Ду ю хэв э бэкэйк / чест пэйн / лоуэ бэкэйк / хип пэйн / шин пэйн / ишоулдэ пэйн / форам пэйн / джойнт пэинт?	Ле дуЭле ла кабЭса/ла эспАльда/эль пЭчо/тьЕнэ люмбАго/ле дуЭле ла кадЭра/ла пьЕрна/эль Омбро/эль антэбрАсо/ла артыкулясьЕн?	Тут бай инен дер корф/дер рюкен/дер брусткорп/ди лэнде/дер шенкель/дер унтершенкель/ди шультер/ди унтерармэ\дас геленк вей?	Авэ-ву маль а ля тэт/о до/а ля пуатрин/ан ба дю до/а ля кюисс/а ля жамб/а лэполь/а ляван бра/а лартикулясион?
Интенсивность болей по 5- ти бальной шкале?	The intensity of pain on a 5- point scale?	¿Cuál es la intensidad del dolor según la escala de 5 puntos?	Die Intensität der Schmerzen nach 5 Notenskala?	L'intensité de la douleur sur une échelle de 5 points?
	Зэ интенсити ов пэйн он э файв пойнт скейл?	КуАль эс ла интэнсыдАт дэль долор сэгУн ла эскаАла дэ сЫнко пУнтос?	Ди интензитэт дер шмерцен нах фюнф нотеншкала?	Линтанситэ дэ ля дулёр сюр ун эшель де 5 пуэн?
Когда возникли боли?	When did the pains begin?	¿Cuándo ha empezado el dolor?	Wann sind die Schmerzen entstanden?	Quand la douleur a-t-elle surgi?
	Уэн дид зэ рэйнс бигин?	КуАндо а эмпэАдо эль долОр?	Ванн зинд ди шмерцен ентштанден?	Кан ля дулёр а т эль сюржи?

С чем вы связываете появление боли?	With what do you associate the appearance of pain?	¿Qué ha provocado dolores según su opinión?	Womit verbinden Sie das Erscheinen des Schmerzes?	Avec quoi associez-vous l'apparition de la douleur?
	Уиз уот ду ю эсошиэйт зэ эприэнс ов пэйн?	Кэ а провакАдо долОрэс сэгУн су опиньЁн?	Вомит фербинден зи дас ершайнен дес шмерцес?	Авэк куа асосье-ву ляпарисион дэ ля дулёр?
Где именно начались боли?	Where exactly did the pain begin?	¿Dónde han empezado los dolores exactamente?	Wo haben die Schmerzen angefangen ?	Où exactement la douleur a-t-elle commencé?
	Уэа иезэктли дид зэ пэйн бигин?	ДОнэ ан эмпэсАдо лос долОрэс эксАктаментэ?	Во хабен ди шмерцен ангефанген?	У эхзактеман ля дулёр а тэль комансэ?
Как много крови вытекло из раны?	How much blood has flowed from the wound?	¿Cuánta sangre ha salido de la herida?	Wieviel Blut ist aus der Wunde ausgeflossen?	Avez-vous perdu beaucoup de sang?
	Хау мач блад хэз флоуд фром зэ вуд?	КуАнта сАнгрэ а салИдо дэ ла эрИда?	Вифиль блут ист аус дер вунде аусгефлоген?	Авэ-ву пэрдю боку дэ сан?
Нам необходимо сделать вам рентген/ репозицию/ укол/ перевязку.	We need to do you an x-ray / reposition / injection / bandage.	Necesitamos hacerle la radiografía/la cirugía de reducción/una inyección/el vendaje.	Wir müssen Ihnen den Röntgen / Reposition /die Injektion / die Überbindung machen.	Il est nécessaire de vous faire une radiographie / une reposition / une piqure / un bandage.
	Уи ни:д ту ду ю эн икс-рэй, рипозишн, инджэксн, бэнда:ж.	НэсэсытАмос асЭрле ла радиографиА/ла сирухИа дэ рэдуксьЁн/Уна иньексьЁн/эль бэндахэ.	Вир мюсен инен ден гонтген/репозицион/ ди иньенктион/ди юбербиндунг махен	Иле нэсэсэр дэ ву фэр ун радиографи/ун репозицион/ун пикюр/он бандаж.
На какие лекарства у Вас аллергия?	What medicines are you allergic to?	¿A qué medicamentos tiene usted alergia?	Auf welche Medikamente haben Sie die Allergie?	À quels médicaments avez-vous une allergie?
	Уот медисинс а ю	А кэ мэдыкамЭнтос	Ауф вельхе медикаменте	А кэль мэдикаман авэ-ву

	элэджин ю?	тЪЕнэ устЭд алЕрхъя?	хабен зи алерги?	зюн алэржи?
Вы потеряли сознание?	Have you lost consciousness?	¿Se ha desmayado?	Verloren Sie das Bewusstsein?	Avez-vous perdu connaissance?
	Хэв ю лост коншэзнес?	Сэ а дэсмайЯдо?	Ферлорен зи дас бевустзайн?	Авэ-ву пэрдю конэсанс?
Какие травмы у Вас были раньше?	What kind of injuries did you have before?	¿Qué traumas tuvo antes?	Welche Verletzungen hatten Sie früher?	Quel genre d'accidents aviez-vous avant?
	Уоткайнд ов инджэд дид ю хэв бифо?	Кэ траумас тУво Антэс?	Вельхе ферлетцунген хатен зи фрюер?	Кэль жанр д`аксидан авье-ву аван?
У Вас открытый/закрытый перелом бедренной кости/ голени/ плечевой/ лучевой кости/ ключицы.	You have an open / closed fracture of the femur / shin / humerus / radius / collarbone.	Usted tiene la fractura abierta/cerrada del fémur/de la pierna/del húmero/de la radio/de la clavícula.	Sie haben den geöffneten/geschlossenen Bruch des Schenkelbeins / des Unterschenkels / des Armknochens / des Speichenbeins / des Schlüsselbeines.	Vous avez une fracture ouverte / fermée de la cuisse / de la jambe / de l'épaule / du radius / de la clavicule.
	Ю хэв эн оупэн / клоуз фрэкчэ ов зэ фи:мэ / шин / хьюмэрес / рэдиэс / колабоун.	устЭт тЪЕнэ ла фрактура абЪерта/сэррада дэль фЭмур/дэ ла пЪерна/дэль умэро/дэ ла ррадьё/дэ ла клявикуля.	Зи хабен ден геофнетен/гешлосенен брух дес шенкельбайнс/дес унтершенкельс/ дес армкнохенс/дес шпайхенбайнс/дес шлюсельбайнес	Ву завэ ун фрактиур увэрт/фэрмэ дэ ля кюис/де ля жамб/дэ лэполь/дю радъос/дэ ля клявикуль.

Нам необходимо зашить Вам рану.	We need to sew a wound for you.	Necesitamos suturarle la herida.	Wir müssen Ihnen die Wunde vernähen.	Il nous faut vous faire une suture de la blessure.
	Уи ни:д ту сью э вуд фо: ю.	НэсэсытАмос сутурАрле ла эРИда.	Вир мюсен инен ди вунде фернээн	Иль ну фо ву фэр ун сютюр дэ ля блэссюр.
У Вас инородное тело мягких тканей.	You have a foreign body of soft tissues.	Usted tiene un cuerpo extraño en los tejidos blandos.	Bei Ihnen gibt es den Fremdkörper der Weichgewebe.	Vous avez un corps étranger.
	Ю хэв э форин бади ов софт тишьюз.	устЭт тьЕнэ ун куЭрпо экстрАНё эн лос тэхИдос блАндос.	Бай инен гибт ес ден фремдкерпер дер вайхгевебе	Ву завэ он кор этранжэ.
Нам необходимо удалить инородное тело.	We need to remove the foreign body.	Necesitamos eliminar el cuerpo extraño.	Wir müssen den Fremdkörper entfernen.	Nous devons enlever le corps étranger.
	Уи ни:д ту римув зэ форин бади.	НэсэсытАмос элиминАр эль куЭрпо экстрАНё.	Вир мюсен ден фремдкерпер ентфернен	Ну дэвон анлэвэ лё кор этранжэ.
Мы наложим Вам гипсовую лонгету/ повязку/ скелетное вытяжение.	We will impose to you a gypsum longette / bandage / skeletal traction.	Le vamos a aplicar una férula/un vendaje/una extensión esquelética.	Wir werden Ihnen Gipslonguette/die Band / die Skelettextension anlegen.	Nous vous mettrons un bandage plâtré / un bandage / une traction squelettique.
	Уи уил имроуз ту ю э джипсэм лингэт / бэндэйдж / скилетэн трэксн.	Ле бАмос а апликАр уна фЭруля/ ун бэндАхэ/уна экстэнсьЁн эскэлЭтыка.	Вир верден инен гипслонгете/ди бант/ ди скеленэкстензион анлеген	Ну ву мэтрон он бандаж платрэ/он бандаж/ун траксион скэлетик.
Мы будем оперировать Вас под наркозом.	We will operate you under anesthesia.	Le operaremos con anestesia.	Wir werden Sie unter der Narkose operieren.	Nous allons vous opérer sous anesthésie.

	Уи уил аперэйт ю андэ анестизия.	Ле операрЭмос кон анэстЭсья.	Вир верден зи унтер дер наркозе оперирен	Ну залон ву зоперэ су занэстези.
Мы выполним интрамедуллярный/накостный остеосинтез.	We will do intramedullary osteosynthesis.	Haremos la fijación intramedular/extracortical	Wir werden intramedulläre Knochenosteosynthese erfüllen.	Nous allons effectuer un ostéosynthèse intramédullaire/ostéique.
	Уи уил ду интрэмидалэри остеосинсэсиз.	АрЭмос ла фихасьЁн интрамэдулар/экстракортыКАЛЬ	Бай инен интрамедулэре кнохеностеозюнтезе ерфюлен	Ну залон эффектюэ он остэосинтэз интрамэдулэр/остэтик.
У Вас наблюдается частичное повреждение внутреннего мениска правого коленного сустава.	You have partial damage to the inner meniscus of the right knee joint.	Usted tiene una lesión parcial del menisco interno de la articulación de la rodilla derecha.	Bei Ihnen wird die Teilbeschädigung des Innenmeniskus des rechten Kniegelenkes beobachtet.	Vous avez une perturbation partielle du ménisque interne de l'articulation du genou droit.
	Ю хэв пашл дэмеджь ту зэ инэ мэнискэс ов зэ райт ни: джойнт.	устЭт тьЕнэ Уна лэсьЁн парсьЯль дэля мэниЫско интЭрно дэ ла артыкулясьЁн дэ ла родЫйя дэрЭча.	Бай инен вирд ди тайльбэшедигунг дес иненменискус Бай инен беобахтет	Ву завэ ун пэртиюрбасион парсиэль дю мэниск интэрн дэ ляртикулясион дю жну друа.
У Вас растяжение связок правого коленного сустава.	You have sprain of ligaments of the right knee.	Usted tiene una distensión de los tendones de la articulación de la rodilla derecha.	Bei Ihnen ist die Bandzerrung des rechten Kniegelenkes.	Vous avez une foulure de l'articulation du genou droit.
	Ю хэв спрэйин ов лигаментс ов зэ райт ни:	устЭт тьЕнэ Уна дистэнсьЁн вэ лос тэндОнэс дэ ла	Бай инен ист ди бандцерунг дес рехтен кгигеленкес	Ву завэ ун фулюр дэ ляртикулясион дю жну друа.

**аргыкулась Ён дэ ла
родЫя дэрЭча.**

Мы установим Вам внутривенный катетер.	We will install an intravenous catheter.	Le instalaremos un catéter intravenoso.	Wir werden Ihnen den Venenverweilkatheter feststellen.	Nous allons installer un cathéter intraveineux.
	Уи уил инстал эн интрави:нэс ка:фетэ.	Ле инсталарЭмос ун катЭтэр интравэнОсо.	Бай инен инен ден вененфервайлкатетер фестштелен	Ну залон инсталэ он катэтэр интравэно.
Есть ли ухудшение зрения: расплывчатость, помутнение?	Is there a deterioration in vision: vagueness, cloudiness?	¿Tiene usted un empeoramiento de la vista: la borrosidad/el velamiento?	Gibt es die Sehverschlechterung: die Unschärfe, die Trübung?	Y a-t-il une affection de la vue: la floue, la nébulosité?
	Из зэа э дитэриорэйшн ин вижен: вэйгнес, клаудинесс.	ТЬЕнэ устЭд ун эьпэорамьЕнто дэ ла бИста: ла борросидАт/эль бэламьенто?	Гибт ес ди зейфершлехтерунг: ди уншэрфе, ди трюбунг?	Йа-тиль ун афэксион дэ ля вю: ля флю, ля небулозитэ?
Есть ли затруднение дыхания, першение в горле?	Is there a breathing difficulty, a sore throat?	¿Tiene usted la falta de aliento, la irritación de la garganta?	Gibt es den Luftnot, das Halskratzen?	Y a-t-il une difficulté respiratoire, un raclement de gorge?
	Из зэа э бризин дификалти, э со: сроат?	ТЬЕнэ устЭд ла фАльта дэ альЕнто/ла ирритасьЁн дэ ла гаргАнта?	Гибт ес ден луфтнот, дас хальскрацен?	Йа-тиль ун дификюльтэ респиратуар, он ракломан дэ горж?
Физиологические отправления – наличие	Do you have physiological poisoning - the presence of	A ver las funciones del intestino y de la vejiga -	Stuhlgang und Wasserlassen- gibt es Diurese , Stuhlgang?	Les fonctions physiologiques - la présence de la diurèse, de

диуреза, стула?

diuresis, stool?

¿tiene usted la diuresis, la defecación?

la défécation?

**Ду ю хэв физиолоджикал
пойсонин – зэ презэнс ов
дайурэсиз, сту:л?**

**А бэр лас фунсьЁнэс дэль
интэстЫно и дэ ла бэхИга
- тьЕнэ устЭт ла
диурЭсис, ла
дэфэкасьЁн?**

**Штульганг унд
васерласен- гибт ес
диурезе, штульганг?**

**Лэ фонксион физиоложик
— ля презанс дэ ля
диурэз, дэ ля дэфэкасион?**

Длительность нахождения
облитой кипятком одежды
на теле? (при ожоге
кипятком)

The length of time you find
the clothes covered with
boiling water on your body
(burn with boiling water)

¿Cuánto tiempo la ropa
mojada con agua hirviendo
ha permanecido en el cuerpo?
(en el caso de la escaldadura)

Wie lange blieb die von dem
kochenden Wassers
begossene Kleidung auf dem
Körper? (Bei der
Brandwunde vom kochenden
Wasser)

Combien de temps vous vous
trouvez dans les vêtements
couverts d'eau bouillante? (la
combustion par l'eau
bouillante)

**Зэ лэнгз ов тайм ю файнд
зэ клоуз кавэд уиз бойлин
уота он ё бади (бён уиз
бойлин уотэ)**

**КуАнто тьЕмпо ла ррОпа
мохАда кон Агуа
ирбьЕндо а пэрманэИдо
эн эль куЭрпо? (эн эль
каСо дэ ла эскальдадУра)**

**Ви ланге блиб ди фон ден
хохендем васер бегосене
кляйдунг ауф дем
керпер? (бай дер
брандвунде фом кохендем
васер)**

**Комбьэн дэ там ву ву
трувэ дан лэ вэтман кувэр
до буйант? (ля
комбюстьон пар ло
буйант)**

Длительность нахождения
в закрытом задымленном
помещении? (при пожаре)

Duration of stay in a closed
smoke-filled room? (in case
of fire)

¿Cuánto tiempo ha estado
usted en la habitación cerrada
ahumada? (en el caso del
incendio)

Wie lange blieben Sie im
geschlossen verqualmten
Raum? (Beim Brand)

Combien de temps vous vous
trouvez dans un local fermé
et enfumé? (en cas
d'incendie)

**Дьюэрэйшн ов стэй ин э
клоузд смоук-филд ру:м
(ин кейс ов фая).**

**КуАнто тьЕмпо а эстаДо
устЭд эн ла абитасьЁн
сэррАда аумАда? (эн эль
каСо дэль инсЭндьё)**

**Ви ланге блибен зи им
гешлосенен
ферквальмтен раум?
(байм брант)**

**Комбьэн дэ там ву ву
трувэ дан зон локаль
фэрмэ э танфюмэ? (ан ка
д`энсанди)**

Была потеря сознания? Как долго?	Was there a loss of consciousness? How long?	¿Se desmayó? ¿Cuánto duró?	Gab es Bewußtseinsverlust? Wie lange?	Y a-t-il eu une perte de conscience? Combien de temps?
	Уоз зэа э лоз ов коншеснэс? Хау лон(?)	Сэ дэсмайЁ? КуАнто дурО?	Габ ес бевустзайнсферлуст? Ви ланге?	Йа-тиль ю ун пэрт дэ консианс? Комбьэн дэ там?
Тошнота, рвота, головокружение?	Nausea, vomiting, dizziness?	Tiene usted nauseas, vómitos, mareos?	Die Übelkeit, das Erbrechen, der Schwindel?	Mal de coeur, vomissement, vertige?
	Носиэ, воумитин, дизиэс	ТЬЕнэ устЭт наУсэс, бОмитос, марЭос?	Ди юбелькайт, дас ербрехен, дер швиндель?	Маль дэ кёр, вомисман, вэртиж?
Сколько раз была рвота?	How many times did you vomit?	¿Cuántas veces vomitó usted?	Wieviel Male war das Erbrechen?	Combien de fois avez-vous eu des vomissements?
	Хау мени таймз дид ю воумит?	КуАнтас бЭсэс бомитО устЭт?	Вифиль мале вар дас ербрехен?	Комбиэн дэ фуа авэ-ву зю дэ вомисман?
Приносила ли рвота облегчение?	Did vomiting bring relief?	¿Sintió usted el alivio después de vomitar?	Brachte das Erbrechen die Erleichterung ?	Les vomissements, vous ont-ils apporté un soulagement?
	Дид воумитин брин рили:ф?	СынтЪЁ устЭд аливьё дэспуЭс дэ бомитАр?	Брахте дас ербрехен?ди ерляйхтерунг?	Лэ вомисман, ву зон тиль апортэ ун сулажман?
Была ли у вас рвота с кровью?	Did you have vomiting with blood?	¿Vomitó sangre?	War bei Ihnen das Erbrechen mit dem Blut?	Avez-vous eu des vomissements avec du sang?

	Дид ю хэв воумитин уиз блад?	БомитО сАнгрэ?	Вар бай инен дас ербрехен мит дем блут?	Авэ-ву зю дэ вомисман авэк дю сан?
Была ли недавно травма, падение?	Was there a recent injury, a fall?	¿Ha tenido un trauma o se ha caído recientemente?	Gab es vor kurzem die Verletzung, das Fallen?	Avez-vous eu un accident récent, une chute?
	Уоз зэа э рисэнт инджэри, э фо:л?	А тэньДо ун траума о сэ а каИдо рэсьЕнтэмЭнтэ?	Габ ес фор курцем ди ферлетцунг, дас фален?	Авэ-ву зю ун аксидан ресан, ун шут?
Зависят ли боли от положения тела?	Do the pains depend on the position of the body?	¿Depende el dolor de la posición del cuerpo?	Hängen die Schmerzen von der Lage des Körpers ab?	Les douleurs, dépendent-elles de la position du corps?
	Ду зэ пэйнс дипэнд он зэ пазишн ов зэ бади?	ДэпЭндэ эль долОр дэ ла посысьЁн дэль куЭрпо?	Хэнген ди шмерцен фон дер лаге дес керперс ап?	Лэ дулёр, депанд-тель дэ ля позисион дю кор?
Боли в животе больше, когда голодный или после еды?	Does the abdomen have more pain when hungry or after eating?	¿Siente un dolor creciente cuando tiene hambre o después de comer?	Sind die Schmerzen im Bauch mehr, wenn Sie hungrig sind oder nach dem Essen?	La douleur au ventre est plus forte quand vous avez faim ou après le repas?
	Даз зэ эбдомин пэйн хэв мо: пэйн уэн хангри о: афтэ и:тин?	СьЕнтэ ун долОр срэйЕнтэ куАндо тъЕнэ Амбрэ о дэспуЭс дэ комЭр?	Зинд ди шмерцен им баух мер, вен зи хунгрихь зинд одер нах дем есен?	Ля дулёр о вантр э плю форт кан ву завэ фэн у апрэ лё рэпа?
Был ли озноб?	Did you have a chill?	¿Ha tenido usted escalofríos?	Gab es das Kältezittern?	Avez-vous eu du frisson?
	Дид ю хэв э чил?	А тэньДо устЭд эскалофрИос?	Габ ес дас кэльтецитерн?	Авэ ву зю дю фрисон?

Мочились ли вы сегодня? Сколько раз?	Did you urinate today? How many times?	¿Ha meado hoy? ¿Cuántas veces?	Harnnten Sie heute? Wieviel Male?	Avez-vous pissé aujourd'hui? Combien de fois?
	Дид ю юнирэйт тудэй? Хау мэни таймз?	А бэАдо ой? КуАнтас бЭсэс?	Харнтен зи хойте? Вифиль мале?	Авэ-ву писсэ ожурдюи?
Вы хотите помочиться сейчас?	Do you want to urinate now?	¿Tiene ganas de mear ahora?	Wollen Sie jetzt harnen?	Voulez-vous pisser maintenant?
	Ду ю вонт ту юнирэйт нау?	ТьЕнэ гАнас дэ мэАр аОра?	Волен зи етцт харнен?	Вулэ-ву писсэ мэнтнан?
Когда последний раз у вас был стул?	When was your stool last time?	¿Cuándo ha sido la última defecación?	Wann war das letzte Mal bei Ihnen der Stuhlgang?	Quand avez-vous eu la défécation le dernier fois?
	Уэн уоз ё сту:л ласт тайм?	КуАндо а сЫдо ла Ультыма дэфэкасьЁн?	Ванн вар дас летите маль бай инен дер штульганг?	Кан тавэ-ву зю ля дэфэкасион лё дэрнье фуа?
Стул был жидкий или нормальный?	Was the stool liquid or normal?	¿Fue la defecación líquida o normal?	War der Stuhlgang flüssig oder normal?	La défécation était-elle liquide ou normale?
	Уоз зэ сту:л ликуид о: но:мэл?	фуЭла дэфэкасьЁн ЛИкида о нормАль?	Вар дер штульганг флюсихь одер нормаль?	Ля дэфэкасион этэт-эль ликид у нормаль?
Был ли у вас черный жидкий стул?	Was your stool black and liquid?	¿Ha tenido la defecación líquida negra?	Gab es bei Ihnen der schwarze flüssige Stuhlgang?	Avez-vous eu une défécation liquide noir?
	Уоз ё сту:л блэк энд ли:куид?	А тэНЫдо ла дэфэкасьЁн ЛИкида нЭгра?	Габ ес бай инен дер шварце флюсиге	Авэ ву зю ун дэфэкасион ликид нуар?

		штульганг?		
Бывает ли у вас стул с примесью крови?	Do you have bloody stools?	¿Tiene la defecación con sangre a veces?	Gibt es bei Ihnen der Stuhlgang mit der Blutbeimengung?	Avez-vous souvent la défécation avec une trace de sang?
	Ду ю хэв блади сту:л?	ТЪЕнэ ла дэфэкасьЁн кон сАнгрэ а б'Эсэс?	Гибт ес бай инен дер штульганг мит дер блутбайменгунг?	Авэ ву суван ля дэфэкасион авэк ун трас дэ сан?
Чем вы питались накануне возникновения боли?	What did you eat on the eve of the onset of pain?	¿Qué comió usted justamente antes de tener dolor?	Was assen Sie kurz vor dem Entstehen der Schmerzen?	Qu'avez-vous mangé à la veille de l'apparition de la douleur?
	Уот дид ю и:т он зэ и:в ов зэ онсэт ов пэйн?	Кэ ком'Ё уст'Эт хУстамЭнтэ Антэс дэ тэн'Эр дол'Ор?	Вас асен зи курц фор дем енштеен дер шмерцен?	Кавэ-ву манжэ а ля вэй дэ ляпарисион дэ ля дулёр?
Испытываете ли вы резь при мочеиспускании?	Do you feel cutting when you urinate?	¿Siente usted cólicos meando?	Verspüren Sie das Grimmen bei der Harnableitung?	Avez-vous une douleur vive pendant l'urination?
	Ду ю фи:л катин уэн ю юринэйт?	С'Ентэ уст'Эт кОликос мэАндо?	Фершпюрен зи дас гримен бай дер харнаплайтунг?	Авэ-ву ун дулёр вив пандан люринасион?
Боли в животе постоянные или приступообразные?	Is the abdominal pain permanent or paroxysmal?	¿El dolor en el vientre es persistente o paroxístico?	Sind die Schmerzen im Bauch ständig oder anfallsartig?	La douleur au ventre, est-elle permanente ou y a-t-il des crises?
	Из зэ эбдоминэл пэйн пёмэнент о: пэроксизмэл?	Эль дол'Ор эн эль б'Энтрэ эс пэрсист'Энтэ о парокс'Ыстыко?	Зинд ди шмерцен им баух штендихь одер анфальсартихь?	Ля дулёр о вантр, э-т-эль перманант у йа-тиль дэ криз?

Боли в животе возникли после полового акта?	Did the pain in the abdomen begin after sexual intercourse?	El dolor en el vientre, lo sintió después de tener el acto sexual?	Sind die Schmerzen im Bauch nach dem Geschlechtsakt entstanden?	La douleur au ventre a apparu après un acte sexuel?
	Дид зэ пэйн ин зэ эбдоминэн бигин афтэ сэкшл интэко:с?	Эль долОр эн эль бьЕнтрэ, ло сынтъЁ дэспуЭс дэ тэнЭр эль Акто сэксуАль?	Зинд ди шмерцен им баух нах дем гешлехьтсакт енштанден?	Ля дулёр о вантр а апарю апрэ ун акт сэксуэль?
Какой у вас день менструального цикла?	What is your menstrual cycle day?	¿En qué día de menstruación está usted?	Welcher Tag des Menstrualzyklus ist bei Ihnen?	Quel est votre jour du cycle menstruel?
	Уот из ё менстрэл сёкл дэй?	Эн кэ дьА дэ мэнструасьЁн эста устЭт?	Вельхер таг дес менструальцюклусес ист бай инен?	Кэль э вотр жур дю сикль манстриуэль?
Вы похудели за последнее время?	Have you lost weight lately?	¿Ha perdido el peso recientemente?	Sind Sie in letzter Zeit abgemagert?	Avez-vous perdu du poids le dernier temps?
	Хэв ю лост уэйт лэйтли?	А пэрдьДо эль пЭсо рэсьЕнтэмЭнтэ?	Зинт зи ин лецтер цайт апгемагерт?	Авэ-ву пэрдю дю пуа лё дэрнье там?
Есть ли у вас отвращение к пище?	Do you have any disgust for food?	¿Siente usted el asco a la comida?	Gibt es bei Ihnen die Abneigung gegen Essen?	Avez-vous du dégoût pour la nourriture?
	Ду ю хэв эни дисгаст фо: фу:д?	СьЕнтэ устЭд эль Аско а ла комИда?	Гипт ес бай инен ди аннайгунг геген есен?	Авэ-ву дю дэгу пур ля нуритюр?
Чувствуете ли вы слабость	Do you feel weakness and	¿Siénte usted debilidad y	Fühlen Sie Schwäche und	Sentez-vous la faiblesse et le

и головокружение?	dizziness?	mareos?	Schwindel?	vertige?
	Ду ю фи:л уикнэс энд дизи:нэс?	СъЕнтэ устЭт дэбилидАд и марЭос?	Фюлен зи швехе уни швиндель?	Сантэ-ву ля фэблэсс э лё вэртиж?
Тяжело ли вам дышать?	Is it hard for you to breathe?	¿Le es difícil respirar?	Ist es Ihnen schwer zu atmen?	Est-ce difficile à respirer?
	Из ит ха:д фо: ю ту бри:з?	Ле эс дифИсылъ ррэспирАр?	Итс ес инен швер цу атмен?	Эс дифисиль а рэспирэ?
Боль в животе распространяется на спину?	Is the abdominal pain spreading to the back?	¿El dolor del vientre difluye a la espalda?	Erstreckt sich der Schmerz im Bauch auf den Rücken?	La douleur au ventre se propage-t-elle au dos?
	Из зэ эбдоминэл пэйн спрэдин ту зэ бэк?	Эль долОр дэль бьЕнтрэ дифлУэ а ла эспАльда?	Ерштрект зихь дер шмерц им баух ауф ден рюкен?	Ля дулёр о вантр сэ пропаж-тэль о до?
Употребляли ли вы алкогольные напитки и что конкретно, в каком количестве?	Have you drunk alcoholic beverages? Which ones? In what quantity?	¿Ha bebido usted el alcohol, qué ha sido exactamente y cuánto ha bebido?	Tranken Sie die Alkoholgetränke und was konkret, in welcher Zahl?	Avez-vous consommé des boissons alcoolisées et quoi exactement, en quelle quantité?
	Хэв ю drank элкохол биверэйджес? Уич уанс? Ин уот куолитис?	А бэьИдо устЭд эль алкОль, кЭ а сьИдо эксАктамЭнтэ и куАнто а бэьИдо?	Транкен зи ди алькохольгетрэнке унд вас конрет, ин вельхер цаль?	Авэ-ву консомэ дэ буасон альколизэ э куа экзактэман, ан кэль кантитэ?
Все ли лекарства Вы переносите или есть лекарственная	Could you take all the medications or do you have a drug intolerance?	¿Tiene usted intolerancia a algunos medicamentos?	Vertragen Sie alle Medikamente oder haben Sie medikamentöse	Supportez-vous tous les médicaments ou y a-t-il une intolérance médicamenteuse?

непереносимость?

**Куд ю тэйк о:л зэ
медикэйшнс о: ду ю хэв э
драг интолиранс?**

**ТьЕнэ устЭд
интолерАнсъя а алыгУнос
ьэдикамЭнтос?**

Unverträglichkeit?

**Фертраген зи але
медикаменте одер хабен
зи медикаментозе
унфертрэклихькайт?**

**Сюпортэ-ву ту лэ
мэдикаман у йа-тиль ун
интолеранс
мэдикамантэз?**

Наличие аллергических
реакций? На какие
препараты аллергическая
реакция?

Do you have allergic
reactions? On what
medicines do you have the
allergic reaction?

¿A qué medicamentos tiene
usted alergia?

Haben Sie die allergischen
Reaktionen? Auf welche
Präparate gibt es die
allergische Reaktion?

Présence de réactions
allergiques? Sur quels
remèdes avez-vous la
réaction allergique?

**Ду ю хэв элэджик
риэкшн? Он уот медисинс
ду ю хэв зэ элэджик
риэкшн?**

**А кЭ ьэдикамЭнтос тьЕнэ
устЭд алЕрхья?**

**Хабен зи ди алергишен
реактионен? Ауф вельхе
препарэте гибт ес ди
алергише реактион?**

**Прэзанс дэ реаксион
алэржик? Сюр кэль рэмэд
авэ-ву ля реаксион
алэржик?**

Как проявляется
непереносимость лекарств?
«Зуд», «Покраснение»,
«Обморок», «Затруднение
дыхания», «Сыпь».

How is medication
intolerant? "Itching",
"Redness", "Fainting",
"Difficulty breathing",
"Rash".

¿Cuáles son los síntomas de
la intolerancia a los
medicamentos? "la picazón",
"la rubefacción", "el
desmayo", "la falta de
aliento", "la erupción".

Wie zeigt sich
medikamentöse
Unverträglichkeit? "Der
Juckreiz", "die Rötung", "die
Ohnmacht", «die
Schwierigkeit der Atmung»,
der "Ausschlag".

Les réactions allergiques,
comment ça se passe?
"Démangeaison", "Rougeur",
"Syncope", "Difficulté de la
respiration", "Éruption".

**Хау из медиkeyшн
интолирант? И:чин,
Рэднэс, Фэйнтин,
Дификалти брифин,
Ра:ш.**

**КуАлес сон лос сИнтомас
дэ ла интолерАнсъя а лос
мэдикамЭнтос? "ла
пикасОн", "ла
рубэфаксьЁн", "эль
дэсмаЙё", "ла фАльта дэ**

**Ви цайгт зихь
медикаментозе
унфертрэклихькайт? Дер
юкрайц, ди ротунг, ди
онмахт, ди швирихькайт
дер атмунг, дер аусшлаг**

**Лэ реаксион алэржик,
коман са сэ пассе?
Дэманжэзон, Ружор,
Сэнкоп, Дификиюльтэ дэ
ля рэспирасион,
Эрюпсион.**

альЕнто", "ла эрупсьЁн".

Есть ли у вас аллергия на продукты питания?	Do you have any food allergies?	¿Tiene usted alergias a algunos alimentos?	Gibt es bei Ihnen die Allergie auf die Lebensmittel?	Avez-vous des allergies alimentaires?
	Ду ю хэв эни фу:д элэджиз?	ТЬЕнэ устЭд алЕрхьяс а альГУнос алимЭнтос?	Гибт ес бай инен ди алерги ауф лебенсмитель?	Авэ-ву дэ залержи алимантэр
Наличие хронических заболеваний?	Do you have chronic diseases?	¿Tiene usted enfermedades crónicas?	Haben Sie chronischen Erkrankunken?	La présence des maladies chroniques?
	Ду ю хэв хроник дезизэс?	ТЬЕнэ устЭд энфэрмэдАдэс крОныкас?	Хабен зи кронишен ерkrankунген?	Ля прэзанс дэ маляди кроник?
Наблюдались ли вы у врачей в своей стране?	Have you been observed by doctors in your country?	¿Fue usted observado por un doctor en su país?	Wurden Sie bei den Ärzten in ihrem Land betreut?	Avez-vous été observé par les médecins dans votre pays?
	Хэв ю би:н обзёвд бай доктэз ин ё кантри?	фуЭ устЭд обсэрВАдо пор ун доктОр эн су паИс?	Вурден зи бай ден эрцтен ин ирем лант бетройт?	Авэ-ву этэ обсэрвэ пар лэ мэдсэн дан вотр пэй?
У вас есть сахарный диабет?	Do you have diabetes?	¿Tiene usted diabetes sacarina?	Haben Sie eine Zuckerkrankheit?	Avez-vous le diabète?
	Ду ю хэв даяби:тис?	ТЬЕнэ устЭт диабЭтыс сакарИна?	Хабен зи айне цукерkrankхайт?	Авэ-ву лё диабэт?
Какие дозы инсулина вы принимаете?	What doses of insulin do you take?	¿Qué dosis de insulina toma usted?	Welche Dosen des Insulins nehmen Sie ein?	Quelles doses d'insuline prenez-vous?

	Уот дазис ов инсэлин ду ю тэйк?	кЭ дОсис дэ инсулИна тОма устЭт?	Вельхе дозен дес инсулинс немен зи айн?	Кэль доз д`инсулин прене ву?
Как давно вы болеете этим заболеванием? Получаете ли вы постоянное лечение?	How long have you been ill with this disease? Do you receive permanent treatment?	¿Desde cuándo tiene usted esta enfermedad? ¿Se medica usted permanentemente?	Wie lange sind Sie an dieser Erkrankung krank? Bekommen Sie die ständige Behandlung?	Depuis combien de temps êtes-vous malade? Recevez-vous un traitement permanent?
	Хау лонг хэв ю би:н ил уиз зис дизи:с? Ду ю риси:в пёмэнэнт три:тмэнт?	дЭздэ куАндо еьЕнэ устЭд Эста энфэрмэдАд? Сэ ьэдИка устЭт пэрманЭнтэмЭнтэ?	Ви ланге зинт зи ан дизер ерkrankунг кранк? Бекомен зи ди штэндиге бехандлунг?	Дэпюи комбиэн дэ там эт ву маляд? Рэсэвэ-ву он трэтман перманан?
Была ли раньше у вас язва желудка?	Have you ever had a stomach ulcer?	¿Tuvo usted úlceras antes?	Gab es früher bei Ihnen das Magengeschwür?	Avez-vous eu avant un ulcère à l'estomac?
	Хэв ю эвэ хэд э стэмэк элса?	тУбо устЭд Ульсэра Антэс?	Габ ес фрьюер бай инен дас магенгешвюр?	Авэ-ву зю аван он юльсэра лэстома?
Какими еще заболеваниями Вы болели?	What diseases did you have?	¿Qué otras enfermedades tuvo usted?	Noch an welchen Erkrankungen waren Sie krank?	Quelles autres maladies avez-vous eu?
	Уот дизизес дид ю хэв?	кЭ Отрас энфэрмэдАдэс тУбо устЭт?	Нох ан вельхен ерkrankунген варен зи кранк?	Кэль отр маляди авэ-ву зю?
Какими инфекционными заболеваниями Вы болели?	What infectious diseases did you have?	¿Qué enfermedades contagiosas tuvo usted?	An welchen infektiösen Erkrankungen waren Sie krank?	Quelles maladies infectieuses avez-vous eu?
	Уот инфэкшз дизизес дид ю хэв?	кЭ энфэрмэдадэс контахьЁсас тУбо устЭт?	Ан вельхен инфектиозен ерkrankунген варен зи	Кэль маляди инфектьэз авэ-ву зю?

			кранк?	
Наличие заболеваний: гепатит, ВИЧ, туберкулез?	Do you have hepatitis, human immunodeficiency virus, tuberculosis?	¿Tiene usted hepatitis, virus de la inmunodeficiencia humana (VIH), tuberculosis?	Gibt es die Erkrankungen: die Leberentzündung, HIV, die Tuberkulose?	La présence de maladies: hépatite, VIH, tuberculose?
	Ду ю хэв хипотайт, хьюмэн имунодифишэнс вайрэс, тубекьюлойзэс?	ТьЕнэ устЭд эпатытыс, бирусдэ ла имунодэфисьЕнсъя умАна, тубэркулЁсыс?	Гибт ес ди ерkrankунген: ди леберентцундунк, ХИВ, ди туберкулозе?	Ля презанс дэ маляди: эпатит, ВИАш, тубэркюлэз?
Принимаете ли Вы какие-то медицинские препараты? Какие?	Do you take any medications? Which ones?	¿Toma usted algunos medicamentos actualmente? ¿Cuáles son?	Nehmen Sie irgendwelche medizinische Präparate ein? Welche?	Prenez-vous des médicaments? Lesquels?
	Ду ю тэйк эни медикейшнс? Уич уанс?	тОма устЭд альгУнос мэдикамЭнтос актуАльмЭнтэ? КуАлес сон?	Немен зи иргендвельхе медицинише препарате айн? вельхе?	Прэнэ-ву дэ мэдикаман? Лэ кэль?
Как долго Вы принимаете эти препараты?	How long have you been taking these drugs?	¿Cuánto tiempo lleva usted tomando estos medicamentos?	Wie lange nehmen Sie diese Präparate ein?	Depuis combien de temps prenez-vous ces médicaments?
	Хау лонг хэв ю би:н тэйкин зи:с драгз?	куАнто тьЕмпо ййеба устЭд томАндо Эстос мэдикамЭнтос?	Ви ланге немен зи дизе препарате айн?	Дэпюи комбиэн дэ там прэнэ-ву сэ мэдикаман?
Есть ли препараты, которые Вы принимаете	Are there any drugs that you take all the time?	Hay medicamentos que usted toma permanentemente?	Gibt es die Präparate, die Sie ständig einnehmen?	Y a-t-il des médicaments que vous prenez tout le temps?

постоянно?

А: зэа эни драгз зэт ю тэйк о:л зэ тайм?	Ай бэдикамЭнтос кэ устЭт тОма пэрманЭнтэмЭнтэ?	Гибт ес ди препарате, ди зи штэндихь айннемен?	Йа-тиль дэ мэдикаман кэ ву прэнэ ту лё там?	
Сколько раз в день?	How many times a day?	¿Cuántas veces al día?	Wie viele Male pro Tag?	Combien de fois par jour?
Хау мэни таймз э дэй?	КуАнтас бЭсэс аль дЫа?	Ви филе мале про так?	Комбьэн дэ фуа пар жур?	
Какие хирургические вмешательства выполнялись ранее?	What surgical operations were performed earlier?	¿Qué intervenciones quirúrgicas (IQ) tuvo usted antes?	Welche chirurgische Interventionen wurden früher erfüllt ?	Quelles procédures chirurgicales ont été effectuées avant?
Уот сёджикл аперэйшнз вё пифо:мд ёлиэ?	кЭ интэрбэнсьЁнэс кирУрхикас тУбо устЭд Антэс?	Вельхе хирургише интервентионен вурден фрьюер ерфюльт?	Кэль просэдюр ширюржикаль он тэтэ эфэктюэ аван?	
Переливали Вам кровь? «Да», «Нет»	Have you been transfused the blood?	¿Le hicieron una transfusión de sangre? "Sí", "No"	Transfundierte man Ihnen? "Ja", "Nein"	On vous a transfusé du sang? "Oui", "Non"
Хэв ю би:н трансфьюзд зэ блад?	Ле исьЕрон Уна трансфусьЁн дэ сАнгрэ? "Си", "Но"	Трансфундирте манн инен? «я» «найн»	Он ву за трансфюзэ дю санг? Уи, Нон.	
Были осложнения? Какие?	Did you have the complications?	¿Tuvo usted efectos secundarios? ¿Cuáles?	Gab es Komplikationen? Welche?	Y avait-il des complications? Lesquels?
Дид ю хэв зэ компликейшнз?	тУбо устЭд эфЭктос сэкундАрьёс? куАлес?	Габ ес компликатиионен? Вельхе?	Йавэ-тиль дэ компликасион? Лэкэль?	
Какие прививки Вам	What vaccinations have you	¿Qué vacunas tiene usted?	Welche Impfungen wurden	Quelles vaccinations vous a-

выполнялись?	been given?		Ihnen erfüllt?	t-on fait ?
	Уот ваксинэйшнс хэв ю би:н гивн?	кЭ бакУнас тьЕнэ устЭт?	Вельхе импфунген вурден инен ерфюльт?	Кэль ваксинасион ву за тон фэ?
Когда было рентгенологическое исследование легких? «В этом году», «В прошлом году», «Давно».	When was X-ray examination of the lungs? "This year", "Last year", "Long time".	¿Cuándo le hicieron la radiografía de los pulmones? "Este año", "El año pasado", "Hace mucho tiempo".	Wann gab es die Röntgenuntersuchung der Lungen? «In diesem Jahr» "Im vorigen Jahr" "Seit langem".	Quand avez-vous eu l'examen radiologique des poumons? "Cette année", "L'année dernière", "Il y a longtemps".
	Уэн уоз икс-рэй экзаминаейшн ов зэ лангз? Зис еа, ласт еа, лон тайм.	куАндо ле исьЕрон ла ррадиографИа дэ лос пульмОнэс? "Эстэ Аннё", "Эль аннё пасАдо", "Асэ МУчо тьЕмпо".	Ванн габ ес ди ронтгенунтерзухунг дер лунген? «ни дизем яр» «им фориген яр» «зайи лангем»	Кан тавэ-ву зю лэкзамэн радиоложик дэ пумон? Сэт анэ, Лянэ дэрньэр, Илья лонтам.
Были ли у Вас в прошлом травмы и какие?	Have you ever had any injuries and what?	¿Tuvo usted algunas traumas antes? ¿Cuáles?	Hatten Sie in der Vergangenheit die Verletzungen und welche?	Avez-vous eu des accidents et lesquelles?
	Хэв ю эвэ хэд эни инджериз энд уот?	тУбо устЭд альгУнас траУмас Антэс? куАлес?	Хатен зи ин дер фергангенхайт ди ферлетцунген унт вельхе?	Авэ-ву зю дэ заксидан э лэкэль?
Как давно это с вами произошло?	When did this happen to you?	¿Cuándo le ha pasado esto?	Seit wann ist es mit Ihnen geschehen?	Depuis combien de temps cela vous est-il arrivé?
	Уэн дид зис хэпен ту ю?	КуАндо ле а пасАдо Эсто?	Зайт ванн ист ес мит инен гешеен?	Дэпюи комбьэн дэ там сэля ву зэ тиль аривэ?
С какого числа Вам	From what date do you need	¿A partir de que fecha	Seit welchem Datum ist	À partir de quelle date avez-

необходим больничный лист?	a sick leave sheet?	necesita usted la hoja de baja?	Ihnen der Krankenschein notwendig?	vous besoin d'un certificat d'arrêt de travail?
	Фром уот дэйт ду ю ни:д э си:к ли:в ши:т?	А партЫр дэ кЭ фЭча нэсэсыТа устЭт ла Оха дэ бАха?	Зайт вельхем датум ист инен дер кранкеншайн нотвендихь?	А партир дэ кэль дат авэ-ву бэзуэн дон сэртифика дарэ дэ травай?
Раньше у Вас были похожие жалобы? «Да», «Нет»	Did you have similar complaints before?	¿Tuvo usted unas quejas así antes? "Sí", "No"	Hatten Sie früher ähnliche Klagen? "Ja", "Nein"	Avez-vous déjà eu des plaintes similaires? "Oui", "Non"
	Дид ю хэв симилэ камплэйнс бифо:?	тУбо устЭд Унас кЭхас асы Антэс? "Си", "Но".	Хатен зи фрьюер энлихе клаген? «я» «найн»	Авэ-ву дэжа ю дэ плэнт симилэр? Уи, Нон.
Вам трудно передвигаться? «Да», «Нет»	Is it difficult for you to move? "Yes", "No".	¿Le cuesta a usted moverse? "Sí", "No"	Ist es Ihnen schwierig, sich zu bewegen? "Ja", "Nein"	C'est difficile à vous déplacer? "Oui", "Non"
	Из ит дификэлт фо: ю ту му:в? Йес, ноу.	Ле куЭста а устЭт мобЭрсэ? "Си", "Но"	Ист ес инен швирихь, зихь цу бевеген? «я» «найн»	Сэ дифисиль а ву дэпласэ? Уи, Нон.
Есть нарушение или ограничение движений в конечностях?	Is there a violation or restriction of movements in the limbs?	Tiene usted un trastorno o una restricción del movimiento de las extremidades?	Gibt es die Störung oder die Bewegungsbeschränkung in den Gliedmaßen?	Y a-t-il une <u>désorganisation</u> ou une limite des mouvements dans les membres?
	Из зэа э вайолэйшн о: ристрикшн ов мувментс ин зэ ли:мз?	тьЕнэ устЭд ун трастОрно о уна ррэстриксьЁн дэль мобимьЕнто дэ лас экстрэмидАдэс?	Гибт ес ди шторунг одер ди бевегунгсбешренкунг ин ден глидмасен?	Йа-тиль ун дээрганизасион у ун лимит дэ мувман дан лэ мамбр?

Вам нужна помощь при передвижении? «Да», «Нет»	Do you need help with your move?	¿Necesita usted ayuda en moverse? "Sí", "No"	Brauchen Sie Hilfe bei der Fortbewegung? "Ja", "Nein"	Avez-vous besoin d'aide pour votre déplacement? "Oui", "Non"
Ду ю ни:д хэлп уиз ё мув?	НэсэЫта устЭд айЮда эн мобЭрсэ? "Си", "Но"	НэсэЫта устЭд айЮда эн мобЭрсэ? "Си", "Но"	Браухен зи хильфе бай дер фортбевегунг? «я» «найн»	Авэ-ву бэзүэн дэд пур вотр дэплярман? Уи, Нон.
Беспокоит Вас повышение давления? «Да», «Нет»	Are you worried about increased blood pressure? "Yes", "No"	¿Padece usted hipertensión? "Sí", "No"	Beunruhigt Sie die Erhöhung des Drucks? "Ja", "Nein"	Avez-vous la tension du sang dans les artères trop forte? "Oui", "Non"
А ю уорид эбаут инкри:з блад прэшэ? Йес, ноу.	ПадЭсэ устЭд ипэртэнсьЁн? "Си", "Но"	ПадЭсэ устЭд ипэртэнсьЁн? "Си", "Но"	Беунруихт зи ди ерхоунг дес друкс? «я» «найн»	Авэ-ву ля тансион дю сан дан лэ зартэр тро форт? Уи, Нон.
Какое артериальное давление для вас нормальное?	Which blood pressure is normal for you?	¿Qué tensión arterial es normal para usted?	Welcher arterieller Blutdruck ist für Sie normal?	Quelle tension du sang dans les artères est normale pour vous?
Уич блад прэшэ из но:мэл фо: ю?	кЭ тэнсьЁн артэрьяль эс нормаль пАра устЭт?	кЭ тэнсьЁн артэрьяль эс нормаль пАра устЭт?	Вельхер артериелер блутдрук итс фюр зи нормаль?	Кэль тансион дю сан дан лэ зартэр э нормаль пур ву?
Какое животное Вас укусило? «Кошка», «Собака»	Which animal has bitten you? "Cat", "dog"	¿Qué animal le ha mordido a usted? "Un gato", "Un perro"	Welches Tier hat Sie gebissen? "Die Katze", "der Hund"	Quel animal vous a mordu? "Chat", "Chien"
Уич энимл хээ битн ю? Кэт, дог.	кЭ анімаль ле а ьордыдо а устЭт? "ун гАто", "ун пЭрро"	кЭ анімаль ле а ьордыдо а устЭт? "ун гАто", "ун пЭрро"	Вельхес тир хат зи гебисен? Ди катце, дер хунт	Кэль анималь ву за мордю? Ша, Шьен.

<p>Вы спровоцировали укуса или животное было агрессивно? «Да», «Нет»</p>	<p>Did you provoke a bite or the animal was aggressive? "Yes", "No".</p>	<p>¿Fue usted quien provocó al animal o el mismo animal fue agresivo? "Sí", "No"</p>	<p>Haben Sie den Biss provoziert oder war das Tier aggressiv? "Ja", "Nein"</p>	<p>Avez-vous provoqué une morsure ou l'animal était agressif? "Oui", "Non"</p>
	<p>Дид ю провоук э байт о: зэ энимал уоз эгрэсив? Йэс, Ноу.</p>	<p>фуЭ устЭт кьЕн провокО аль анымАль о эль мИзмo анымАль фуЭ агрэсЫво? "Си", "Но"</p>	<p>Хабен зи ден бис провоцирт одер вар дас тир агресиф? «я» «найн»</p>	<p>Авэ-ву провокэ ун морсюр у лянималь этэ агрэсиф? Уи, Нон.</p>
<p>Вы знаете свою группу крови? «Да», «Нет»</p>	<p>Do you know your blood type? Yes, I do. No, I don't.</p>	<p>¿Sabe usted su grupo sanguíneo?</p>	<p>Wissen Sie Ihre Blutgruppe? «Ja», «Nein»</p>	<p>Connaissez-vous votre groupe du sang? "Oui", "Non"</p>
	<p>Ду ю ноу ё блад тайп? Ес ай ду. Ноу ай донт.</p>	<p>сАбэ устЭт су грУпо сангИнэо?</p>	<p>Висен зи ире блутгрупе? «я» «найн»</p>	<p>Конэсэ-ву вотр груп дю сан? Уи, Нон.</p>
<p>Когда последний раз Вы кушали и пили? «Час назад», «Завтракал», «Обедал», «Ужинал», «Давно».</p>	<p>When was the last time you ate and drank? "Hour ago", "I had lunch", "I had diner", "I had supper", "For a long time".</p>	<p>¿Cuándo fue la última vez que usted comió y bebió? "Hace una hora", "He desayunado", "He comido", "He cenado", "Hace mucho tiempo".</p>	<p>Wann das letzte Mal aßen und tranken Sie? «Vor einer Stunde», "Ich frühstückte", "Ich ass zu Mittag", "Ich ass Abendbrot", "Seit langem".</p>	<p>Quand avez-vous mangé et bu la dernière fois? "Il y a une heure", "Petit déjeuner", "Déjeuner", "Diner", " Il y a longtemps".</p>
	<p>Уэн уоз зэ ласт тайм ю эйт энд дрэнк? Ауэ эгоу, Ай хэд ланч, Ай хэд динэ, Ай хэд сапэ, Фо:рэ лон тайм.</p>	<p>куАндо фуЭ ла Ультыма бЭс кэ устЭт комъЁ и бэбъЁ? "Асэ Уна Ора", "э дэсайюАдо", "э комИдо", "э сэнАдо", "Асэ мУчо тьеЕмпо".</p>	<p>Ванн дас лецте маль асен унт транкен зи? «фор айнер штунде», «ихь фрюштукте», ихь ас цу митак», «ихь ас абендтброт», «зайт лангем»</p>	<p>Кавэ-ву манжэ э бю ля дэрньэр фуа? Илья ун ор, Пти дэжонэ, Дэжонэ, Динэ, Илья лонтам.</p>

Что именно вы сегодня ели, пили?	What exactly did you eat and drink today?	¿Qué ha comido usted hoy exactamente?	Was nämlich aßen, tranken Sie heute?	Qu'avez-vous mangé aujourd'hui?
Уот икзэктли дид ю и:т энд дринк тудэй?	Уот икзэктли дид ю и:т энд дринк тудэй?	кЭ а комИдо устЭд Ой эксАктамЭнтэ?	Вас нэмлихь асен, транкен зи?	Кавэ-ву манжэ ожурдию?
Согласны Вы на выполнение операции? «Да», «Нет»	Do you agree to the operation? Yes, I do. No, I don't.	¿Está usted de acuerdo con que le van a operar? "Sí", "No"	Sind sie mit der Ausführung der Operation einverstanden? "Ja", Nein"	Êtes-vous d'accord qu'on vous fait l'opération? "Oui", "Non"
Ду ю эгри ту зэ опирэйшн? Йэс, ай ду. Ноу, ай донт.	Ду ю эгри ту зэ опирэйшн? Йэс, ай ду. Ноу, ай донт.	эстА устЭт дэ акуЭрдо кон кэ ле бан а оперАр? "Си", "Но"	Зитн зи мит дер аусфюрунг дер оператион айнферштанден? «я» «найн»	Эт-ву дакор кон ву фэ лопэрасион? Уи, Нон.
Согласны Вы на местную анестезию? «Да», «Нет»	Do you agree to a local anesthetic? Yes, I do. No, I don't.	¿Está usted de acuerdo con la anestesia local? "Sí", "No"	Sie sind mit der Lokalanästhesie einverstanden? "Ja", Nein"	Êtes-vous d'accord qu'on vous fait l'anesthésie local? "Oui", "Non"
Ду ю эгри ту э лоукэл энэссэтик? Йэс, ай ду. Ноу, ай донт.	Ду ю эгри ту э лоукэл энэссэтик? Йэс, ай ду. Ноу, ай донт.	эстА устЭт дэ акуЭрдо кон ла анэстЭсья локАль? "Си", "Но"	Зитн зи мит дер локальанестези айнферштанден? «я» «найн»	Эт-ву дакор кон ву фэ ланэстэзи локаль? Уи, Нон.
Согласны Вы на выполнение перевязки и наложению стерильной повязки? «Да», «Нет»	Do you agree to the dressing and the application of a sterile bandage? Yes, I do. No, I don't.	¿Está usted de acuerdo con que le ponemos un vendaje y un apósito estéril? "Sí", "No"	Sind Sie mit der Ausführung der Überbindung und der Anlegung der sterilen Binde einverstanden? "Ja", Nein"	Êtes-vous d'accord qu'on vous fait le pansement et met le pansement stérile? "Oui", "Non"
Ду ю эгри ту зэ дрэсин энд зэ эпликейшн ов э стэрайл бандэдэж? Йэс, ай	Ду ю эгри ту зэ дрэсин энд зэ эпликейшн ов э стэрайл бандэдэж? Йэс, ай	эстА устЭт дэ акуЭрдо кон кэ ле понЭмос ун бэндАхэ и ун апОсито	Зитн зи мит дер аусфюрунг дер юбербиндунг унт дер	Эт-ву дакор кон ву фэ лё пансэман э мэ лё пансэман стэриль? Уи,

ду. Ноу, ай донт.	эстЭриль? "Си", "Но"	анлегунг дер стерилен бинде айнферштанден? «я» «найн»	Нон.	
Вы согласны для того чтобы мы выполнили манипуляцию (катетеризация центральной вены, брать кровь на анализы).	Do you agree that we do the manipulation (catheterization of the central vein, taking blood for tests).	¿Está usted de acuerdo con lo que le hagamos? (una cateterización de la vena central, la toma de sangre para los análisis)	Sind Sie einverstanden, dass wir die Manipulation erfüllen (Katheterisation der zentralen Ader, wir nehmen das Blut ab).	Acceptez-vous d'effectuer la manipulation (cathétérisme du veine central, la prise du sang pour les tests).
	Ду ю эгри зэ туи ду зэ манипьюлэйшн (касэтирайзэйшн ов зэ сэнтрал вэйн, тэйкин блад фо: тэсте).	ЭстА устЭт дэ акуЭрдо кон ло кэ ле агАмос? (Уна катэтэрисасьЁн дэ ла вЭна сэнтраль, ла тома дэ сАнгрэ пАра лос анАлисис)	Зитн зи айнферштанден. Дас вир ди манипулатион ерфюлен (катетеризатион дер централен адер. Вир немен дас блут ап)	Аксэптэ-ву дэфэктиюз ля манипюлясион (катэтэризм дю вэн сантраль, ля приз дю сан пур лэ тэст).
Сделайте глубокий вдох, выдох.	Take a deep breath, exhalation.	Haga una inspiración profunda, expire.	Machen Sie tiefes Einatmen, die Ausatmung.	Respirez profondément, expirez.
	Тэйк э ди:п бри:с иксхэлэйшн.	Ага Уна инспирасьЁн профУнда, эксПирэ.	Махен зи тифес айнатмен, ди аусатмунг	Рэспирэ профондэман, экспирэ.
Дышите спокойно через трубку.	Breathe quietly through the tube.	Respire tranquilo por el tubo.	Atmen Sie ruhig durch die Pfeife.	Respirez tranquillement à travers le tube.
	Бри:с куайтли сру зэ тьюб.	РэспИрэ транКило пор эль тУбо.	Атмен зи руихь дурхь ди пфайфе	Рэспирэ транкильман а травэр лё тьюб.
Вам мешает трубка во рту?	Does the tube in your mouth trouble you?	¿Le molesta el tubo en la boca?	Stört Sie die Pfeife im Mund?	Est-ce que le tube dans la bouche vous gêne?

	Даз зэ тьуб ин ё мауф трабл ю?	Ле молЕста эль тУбо эн ла бока?	Шторт зи ди пфайфе им мунт?	Эске лё тьуб дан ля буш ву жэн?
Откашляйте мокроту, сплюньте мокроту.	Cough up phlegm, spit phlegm.	Expectore, escupa la flema.	Husten Sie den Auswurf heraus, spucken Sie den Auswurf.	Expectorez les mucosités, crachez les mucosités.
	Каф ап плэм, спи:т плэм.	экспэктОрэ, эскУпа ла флЕма.	Хустен зи ден аусвурф хераус, шпукен зи ден аусвурф	Экспэкторэ лэ мюкозитэ, крашэ лэ мюкозитэ.
Покажите язык, высуньте язык.	Show the tongue, stick out the tongue.	Enseñe la lengua, saque la lengua.	Zeigen Sie die Zunge, strecken Sie die Zunge heraus.	Montrez la langue, tirez la langue.
	Шоу зэ тан, стик аут зэ ан.	энсЭнне ла лЕнгуа, сАкэ ла лЕнгуа.	Цайген зи ди цунге, штрекен зи ди цунге хераус	Монтрэ ля ланг, тирэ ля ланг.
Вам нельзя вставать, вас прооперировали.	You can not get up, you have been operated on.	Le está prohibido levantarse, usted está operado.	Sie dürfen nicht aufstehen, Sie wurden operiert.	Vous ne devez pas vous lever, vous avez été opéré.
	Ю кэн нот гет ап, ю хэв би:н оперэйт он.	Ле эста проиБИдо лебантАрсэ, устЭд эста опэрАдо.	Зи дюрфен нихьт ауфштеен, зи вурден оперирт	Ву не дэвэ па ву лэвэ, ву завэ этэ опэрэ.
Мы будем пунктировать центральную вену для того чтобы проводить инфузионную терапию.	We will puncture the central vein to conduct the infusion therapy.	Le vamos a puntear la vena central para hacer la terapia intravenosa.	Wir werden die zentrale Ader punktieren, um die Infusionstherapie durchzuführen.	Nous allons percer la veine centrale afin de mener le traitement par perfusion.
	Уи уил панкчэ зэ сентрал	Ле бАмос а пунтэАр ла	Вир верден ди централе	Ну залон пэрсэ ля вэн

	вэйн ту кондакт зэ инфьюжн терапи.	бЭна сэнтрАль пАра асЭр ла тэрАпья интрабэнОса.	адер пунктирен. Ум ди инфузионстерапи дурхьцуфюрен	сантраль афэн дэ мэнэ лё трэтман пар пэрфюзион.
Лягте на спину, поверните голову влево (вправо). Положите руки вдоль туловища, опустите ноги.	Lie on your back, turn your head to the left (to the right). Put your hands along the body, lower your legs.	Tumbese boca arriba, gire la cabeza a la izquierda (a la derecha). Extiende los brazos pegados al cuerpo, baje las piernas.	Liegen Sie auf den Rücken, drehen Sie den Kopf nach links (nach rechts) um. Legen Sie die Hände dem Körper entlang, senken Sie die Beine.	Allongez-vous sur votre dos, tournez la tête à gauche (à droite). Mettez vos mains le long du corps, baissez vos jambes.
	Лай он ё бэк, тён ё хэд ту зэ лэфт (ту зэ райт). Пут ё хэндс элон зэ бади, лоуа ё лэгз.	тУмбэсэ бОка арриБа, хИрэ ла кабЭса а ла искьЕрда (а ла дэрЭча). ЭкстьЕндэ лос брАсос пэгАдос аль куЭрпо, бАхэ лас пьЕрнас.	Деген зи ауф ден рюкен. Дрен зи ден копф нах линкс (нах рехьтс) ум. Леген зи ди хэнде дем корпер енланг, зенкен зи ди байне.	Алонжэ-ву сюр вотр до, турнэ ля тэт а гош (а друат). Мэтэ во мэн лё лон дю кор, бэссэ во жамб.
Поднимите голову.	Raise your head. Рэйс ё хэд.	Levante la cabeza. лебАнтэ ла кабЭса.	Heben Sie den Kopf. Хебен зи ден копф	Levez la tête. Лэвэ ля тэт.
Мы будем выполнять манипуляцию, которая имеет осложнения.	We will do manipulation, which has complications. Уи уил ду манипьюлэйшн., Уич хээ компликейшн.	Le vamos a hacer un tratamiento que tiene efectos secundarios. Ле бАмос а асЭр ун трагамьЕнто кэ тьЕнэ эфЭктос сэкундарьёс.	Wir werden die Manipulation erfüllen, die die Komplikationen hat. Вир верден ди манипулатион ерфюлен, ди ди копликатионен хат	Nous allons effectuer une manipulation qui a des complications. Ну залон эфэктюэ ун манипюлясион ки а дэ компликасион.
У вас стоит уретральный катетер.	You have a urethral catheter.	Usted tiene instalado el catéter uretral.	Bei Ihnen ist das Harnröhrenkatheter	Vous avez un cathéter urétral.

	Ю хэв юрисрэл касрэтэ.	устЭт тьЕнэ инсталаДо эль катЭтэр урэтрАль.	eingelegt. Бай инен ист дас харнроркатетер айнгелегт	Ву завэ он катэтэр урэталь.
Вам стало легче?	Do you feel better?	¿Se siente mejor?	Wurde es Ihnen leichter?	Vous sentez-vous mieux?
	Ду ю фи:л бэтэ?	Сэ сьентэ мэхОр?	Вурде ес инен ляйхтер?	Ву сантэ-ву мьё?
У вас перестал болеть живот/голова/сердце и т.д.	You have ceased to hurt your stomach / head / heart, etc.	¿No le duele más el vientre / la cabeza / el corazón /etc	Nat Bei Ihnen aufgehört, der Bauch/der Kopf/das Herz (usw.) weh zu tun?	Votre ventre / tête / coeur, etc. a cessé de vous faire mal?
	Ю хэв си:зд ту хёт ё стамэк, хэд, ха:т.	Но ле дуЭле мас эль бьЕнтрэ/ла кабЭса/эль корасОн/этсЭтэра	Хат бай инен ауфгехорт, дер баух/дер копф/дас херц (унт зо вайтер) вей цу тун?	Вотр вантр / тэт / кёр...а сэсэ дэ ву фэр маль?
Повернитесь на спину, на бок, встаньте.	Turn on your back, on your side, stand up.	Túmbese boca arriba/ de costado/levántese.	Drehen Sie sich auf den Rücken, auf die Seite um, stehen Sie auf.	Mettez-vous sur le dos, sur le côté, levez-vous.
	Тён он ё бэк, он ё сайд, стэнд ап.	тУмбэсэ боКа аррИба/дэ костаДо/лебАнтэсэ.	Дрен зи зихь ауф ден рюкен, ая ди зайте ум, штеен зи ауф	Мэтэ-ву сюр лё до, сюр лё котэ, лэвэ-ву.
Добрый день! (вечер, утро)	Good afternoon! (evening, morning)	¿Buenas tardes! (¿Buenas noches, Buenos días)	Guten Tag! (Guten Abend, Guten Morgen)	Bonjour! (Bonsoir, bonmatin)

	Гуд афтэну:н (и:вни:н, мо:нин).	БуЭнас тАрдэс! (буЭнас нОчес, буЭнос дЫас)	Гутен так! (Гутен абент, гутен морген)	Бонжур! (Бонсуар, бонматэн)
Я медицинская сестра, меня зовут ...	I am a nurse. My name is ...	Soy enfermera, me llamo ..	Ich bin die Krankenschwester, ich heisse...	Je suis une infirmière, mon nom est ...
	Ай эм э нё:с. Май нэйм из ...	Сой энфэрмЭра, мэ йямо...	Ихь бин ди кранкеншвестер, ихь хайсе...	Жё сюи ун анфэрэмьер, мо нам э...
Ознакомьтесь с распорядком дня, пожалуйста.	Read the daily routine, please.	Fíjese en la distribución del tiempo, por favor.	Machen Sie sich bitte mit der Ordnung des Tages bekannt	Prenez connaissance de l'emploi du temps, s'il vous plaît.
	Ри:д зэ дэйли ру:тин, пли:з.	фИхэсэ эн ла дыстрибусьЁн дэль тьЕмпо, пор фабОр.	Махен зи зихь бите мит дер орднунг дес тагес бекант	Прэнэ конэсанс дэ ламплуа дю там, силь ву плэ.
Пройдите в палату, пожалуйста.	Go to the ward, please.	Pase a la habitación, por favor.	Gehen Sie in das Bettzimmer, bitte.	Passez dans la salle, s'il vous plaît.
	Гоу ту зэ уод, пли:з.	пАсэ а ла абитасьЁн, пор фабОр.	Геен зи ин дас бетенцимер, бите	Пассэ дан ля саль, силь ву плэ.
Здесь находится кнопка вызова медсестры.	Here is the nurse call button.	Aquí está el timbre para llamar a la enfermera.	Hier befindet sich der Knopf des Aufrufs der Krankenschwester.	Voici le bouton d'appel de l'infirmière.
	Хиэриз зэ нёс кол батн.	акИ эста эль тЫмбрэ пАра йямАр а ла энфэрмЭра.	Хир бефиндет зихь дер кнопф дес ауфруфс дер кранкеншвестер	Вуаси лё бутон дапэль дэ линфирмьэр.

Здесь находится пульт управления кроватью.	Here is the remote control bed.	Aquí está el controlador de la cama.	Hier befindet sich das Bedienungspult vom Bett.	Voici la télécommande du lit .
	Хиэриз зэ римоут контрол бед.	акИ эста эль контроладОр дэ ла каМа.	Хир бефиндет зихь дас бединунгспулыт фом бет	Вуаси ля тэлэкоманд дю ли.
Приятного аппетита!	Bon Appetit!	¡Buen provecho!	Guten Appetit!	Bon appétit!
	Бон апети!	буЭн провЭчо!	Гутен аппетит!	Бон апэти!
У вас есть проблемы?	Do you have problems?	¿Tiene usted algunos problemas?	Haben Sie Probleme?	Avez-vous des problèmes?
	Ду ю хэв проблэмс?	тЪЕнэ устЭд альгУнос проблЕмас?	Хабен зи проблеме?	Авэ -ву дэ проблэм?
Вам больно?	Are you in pain?	¿Le duele algo?	Tut es Ihnen etwas weh?	Ça vous fait mal?
	А ю ин пэйн?	Ле дуЭле Альго?	Тут ес инен етвас вей?	Са ву фэ маль?
Вам удобно?	Are you comfortable?	¿Se siente cómodo?	Ist es Ihnen bequem?	Êtes-vous à l'aise?
	А ю камфэтбл?	Сэ съЕнтэ кОмодо?	Ист ес инен беквем?	Эт-ву а лэз?
Я приглашу доктора.	I will call the doctor.	Voy a llamar al doctor.	Ich werde den Doktor einladen.	Je vais appeler le docteur.
	Ай уил ко:л зэ бла:д доктэ,	Бой а йямАр аль доктОр.	Ихь верде ден доктор айнладен	Жэ вэ аплэ лё доктор.
Я должна измерить Вам артериальное давление.	I have to measure your blood pressure.	Necesito tomarle la presión arterial.	Ich muss Ihnen den Arteriendruck messen.	Je dois prendre votre tension (du sang dans les artères).

	Ай хэв ту мэжа ё блад прэша.	НэсэИто томАрле ла прэсьЁн артэръЯль.	Их мусс инен ден артериендрук месен	Жё дуа прандр вотр тансион (дю санг дан лэ зартэр)
Я должна измерить Вам температуру тела.	I have to measure your body temperature.	Necesito tomarle la temperatura.	Ich muss Ihnen die Körpertemperatur messen	Je dois prendre votre température.
	Ай хэв ту мэжа ё бади тэмприча.	НэсэИто томАрле ла тэмператУра.	Их мусс инен ди корпертемператур месен	Жё дуа прандр вотр тамператюр.
Примите лекарства, пожалуйста.	Take your medicine, please.	Tome medicinas, por favor.	Nehmen Sie die Arzneien bitte ein.	Prenez vos médicaments, s'il vous plaît.
	Тэйк ё медисин, пли:з.	тОмэ ьэдысьИнас, пор фабОр.	Немен зи ди арцнайен бите айн	Прэнэ во мэдикаман, силь ву плэ.
Пройдите на процедуры, пожалуйста.	Go through the procedures, please.	Pase a los procedimientos, por favor.	Gehen Sie für die Prozeduren, bitte.	Passez pour les procédures, s'il vous plaît.
	Гоу сру зэ просидьюэс, пли:з.	пАсэ а лос просэдымьЕнтос, пор фабОр.	Геен зи фюр ди процедурен бите	Пассэ пур лэ просэдюор, силь ву плэ.
Поднимите рукав рубашки, пожалуйста.	Pick up the shirt sleeve, please.	Levante la manga de la camisa, por favor.	Heben Sie den Ärmel des Hemdes, bitte.	Levez votre manche de la chemise, s'il vous plaît.
	Пик ап зэ шёт сли:в, пли:з.	ЛебАнтэ ла мАнга дэ ла камИса, пор фабОр.	Хебен зи ден эрмель дес хэмдес бите	Лэвэ вотр анш дэ ля шмиз, силь ву плэ.
Снимите рубашку, пожалуйста.	Take off your shirt, please.	Quítese la camisa, por favor.	Ziehen Sie das Hemd bitte aus	Enlevez votre chemise, s'il vous plaît.

	Тэйк оф ё шёт, пли:з.	кИтэсэ ла камИса, пор фабОр.	Циен зи дас хэмд бите аус	Анлэвэ вотр шмиз, силь ву плэ.
Поднимите рубашку, пожалуйста.	Pick up the shirt, please.	Levante la camisa, por favor.	Heben Sie das Hemd, bitte.	Levez votre chemise, s'il vous plaît.
	Пик ап зэ шёт, пли:з.	ЛебАнтэ ла камИса, пор фабОр.	Хебен зи дас хэмд бите	Лэвэ вотр шмиз, силь ву плэ.
Снимите брюки, пожалуйста.	Take off your trousers, please.	Quítese los pantalones, por favor.	Ziehen Sie die Hose bitte aus	Enlevez votre pantalon, s'il vous plaît.
	Тэйк оф ё траузэс, пли:з.	кИтэсэ лос панталОнэс, пор фабОр.	Циен зи ди хозе бите аус	Анлэвэ вотр панталон, силь ву плэ.
Снимите одежду, пожалуйста.	Take off your clothes, please.	Quítese la ropa, por favor.	Ziehen Sie die Kleidung bitte aus	Enlevez vos vêtements, s'il vous plaît.
	Тэйк оф ё клоузис, пли:з.	Китэсэ ла ррОпа, пор фабОр.	Циен зи ди кляйдунг бите аус	Анлэвэ во вэтман, силь ву плэ.
Ложитесь на кушетку, пожалуйста.	Lie on the couch, please.	Túmbese en la camilla, por favor.	Legen Sie sich auf die Liege, bitte.	Allongez-vous sur le canapé, s'il vous plaît.
	Лай он зэ кэуч пли:з.	тУмбэсэ эн ла камийя, пор фабОр.	Леген зи зихь ауф ди лиге бите	Алонжэ-ву сюр лё канапэ, силь ву плэ.
Встаньте с кушетки, пожалуйста.	Get up from the couch, please.	Levántese de la camilla, por favor.	Stehen Sie von der Liege, bitte auf.	Levez-vous du canapé, s'il vous plaît.
	Гет ап фром зэ кэуч пли:з.	ЛебАнтэсэ дэ ла камИйя, пор фабОр.	Штеен зи фон дер лиге бите ауф	Лэвэ-ву дю канапэ, силь ву плэ.

Садитесь на стул, пожалуйста.	Sit down on a chair, please.	Siéntese en la silla, por favor.	Setzen Sie sich auf den Stuhl, bitte.	Asseyez-vous sur une chaise, s'il vous plaît.
	Сит даун он зэ чеа, пли:з.	СЪЕНТЭСЭ ЭН ЛА СЫЙЯ, ПОР ФАБОР.	Зетцен зи зихь ауф ден шуль бите	Асэйе-ву сюр ун шээ, силь ву плэ.
Ложитесь на кровать, пожалуйста.	Lie down on the bed, please.	Túmbese en la cama, por favor.	Legen sie sich auf das Bett, bitte.	Mettez-vous au lit, s'il vous plaît.
	Лай даун он зэ бед, пли:з.	тУмбэсэ эн ла кАма, пор фабОр.	Леген зи зихь ауф дас бэт бите	Мэтэ-ву о ли, силь ву плэ.
Встаньте с кровати, пожалуйста.	Get out of bed, please.	Levántese de la cama, por favor.	Stehen Sie vom Bett, bitte auf.	Levez-vous du lit, s'il vous plaît.
	Гет аут ов зэ бед, пли:з.	ЛебАнтэсэ дэ ла кАма, пор фабОр.	Штеен зи фом бэт бите ауф	Лэвэ-ву дю ли, силь ву плэ.
Согните руку, пожалуйста.	Bend your arm, please.	Doble el brazo, por favor.	Biegen Sie die Hand, bitte.	Pliez votre bras, s'il vous plaît.
	Бэнд ё а:м, пли:з.	дОбле эль брАсо, пор фабОр.	Биген зи ди хант бите	Плиэ вотр бра, силь ву плэ.
Не сгибайте руку, пожалуйста.	Do not bend your hand, please.	No doble el brazo, por favor.	Biegen Sie die Hand, bitte nicht.	Ne pliez pas votre bras, s'il vous plaît.
	Ду нот бэнд ё хэнд, пли:з.	Но дОбле эль брАсо, пор фабОр.	Биген зи ди хант бите нихьт	Нэ плиэ па вотр бра, силь ву плэ.
Согните ногу (ноги), пожалуйста.	Bend your leg (legs), please.	Doble la pierna (las piernas), por favor.	Biegen Sie das Bein (Beine), bitte.	Pliez votre jambe (vos jambes), s'il vous plaît.

	Бэнд ё лэг (лэгз), пли:з.	дОбле ла пьерна (лас пьернас), пор фабОр.	Биген зи дас байн (байне), бите	Плиэ вотр жамб (во жамб), силь ву плэ.
Не сгибайте ногу (ноги), пожалуйста.	Do not bend your leg (legs), please.	No doble la pierna (las piernas), por favor.	Biegen Sie das Bein (Beine), bitte nicht.	Ne pliez pas votre jambe (vos jambes), s'il vous plaît.
	Ду нот бэнд ё лэг (лэгз), пли:з.	Но дОбле ла пьерна (лас пьернас), пор фабОр.	Биген зи дас байн (байне), бите нихьт	Нэ плиэ па вотр жамб (во жамб), силь ву плэ.
Поднимите ногу (ноги), пожалуйста.	Raise your leg (legs), please.	Levante la pierna (las piernas), por favor.	Heben Sie das Bein (Beine), bitte.	Soulevez votre jambe (vos jambes), s'il vous plaît.
	Рэйс ё лэг (лэгз), пли:з.	Лебантэ ла пьерна (лас пьернас), пор фабОр.	Хебен зи дас байн (байне), бите	Сулэвэ вотр жамб (во жамб), силь ву плэ.
Повернитесь на левый бок, пожалуйста.	Turn to your left side, please.	Vuélvase del costado izquierdo, por favor.	Drehen Sie sich auf die linke Seite, bitte um	Tournez à votre côté gauche, s'il vous plaît.
	Тён ту ё лэфт сайд, пли:з.	буЭльбасэ дэль костаДо искьЕрдо, пор фабОр.	Дрен зи зихь ауф ди линке зайте, бите ум	Турнэ а вотр котэ гош, силь ву плэ.
Повернитесь на правый бок, пожалуйста.	Turn to your right side, please.	Vuélvase del costado derecho, por favor.	Drehen Sie sich auf die rechte Seite, bitte um.	Tournez à votre côté droite, s'il vous plaît.
	Тён ту ё райт сайд, пли:з.	буЭльбасэ дэль костадо дэрЭчо, пор фабОр.	Дрен зи зихь ауф ди рехьте зайте, бите ум	Турнэ а вотр котэ друат, силь ву плэ.
Ложитесь на живот, пожалуйста.	Lie down on the abdomen, please.	Túmbese boca abajo, por favor.	Legen Sie sich auf den Bauch, bitte.	Allongez-vous à plat ventre, s'il vous plaît.
	Лай даун он зэ эбдомин, пли:з.	тУмбэсэ бОка абАхо, пор фабОр.	Леген зи зихь ауф ден баух бите	Алонжэ-ву а пля вантр, силь ву плэ.

Ложитесь на каталку, пожалуйста.	Lie down on the wheelchair, please.	Tumbese en la camilla, por favor.	Sie legen sich auf die fahrbahre Liege, bitte.	Allongez-vous sur la civière, s'il vous plaît.
	Лай даун он зэ уилчеа, пли:з.	тУмбэсэ эн ла камИйя, пор фабОр.	Леген зи зихь ауф ди фарбаре лиге, бите	Алонжэ-ву сюр ля сивьэр, силь ву плэ.
Ложитесь на левый бок, пожалуйста.	Lie on your left side, please.	Tumbese del costado derecho, por favor.	Legen Sie sich auf die linke Seite, bitte.	Allongez-vous sur votre gauche, s'il vous plaît.
	Лай он ё лэфт сайд, плиз.	тУмбэсэ дэль костаДо дэрЭчо, пор фабОр.	Леген зи зихь ауф ди линке зайте бите	Алонжэ-ву сюр вотр гош, силь ву плэ.
Не дышите, пожалуйста.	Do not breathe, please.	Contenga la respiración, por favor.	Atmen Sie nicht, bitte.	Ne respirez pas, s'il vous plaît.
	Ду нот бриз, пли:з.	КонтЭнга ла ррэспирасьЁн, пор фабОр.	Атмен зи нихьт, бите	Нэ респирэ па, силь ву плэ.
Вам нужно сдать мочу (кал, мокроту) на исследование.	You need to pass urine (feces, phlegm) to the study.	Usted necesita hacer el analisis de orina (de heces, de flema)	Sie sollen den Urin (Stuhl, Auswurf) auf die Forschung abgeben.	Il vous faut passer le test d'urine (excrément, crachat).
	Ю ни:д ту па:с юрин (фи:сис, флэм) ту зэ стади.	УстЭт нэсэЫта асЭр эль анАлисыс дэ орИна (дэ Эсэс, дэ флЕма)	Зи золен ден урин (штуль, аусвурф) ауф ди форшунг апгебен	Иль ву фо пассэ лё тэст дюрин (экскрэман, краша).
Вам нужно пройти подготовку к операции (сделать клизму).	You need to prepare for surgery (make an enema).	Usted tiene que prepararse para la operación (poner una lavativa)	Sie sollen die Vorbereitung auf die Operation machen (das Klistier machen).	Il vous faut subir une préparation pour l'opération (faire un lavement).
	Ю ни:д ту припэа фо:	УстЭт тьЕнэ кэ	Зи золен ди форберайтунг	Иль ву фо сьубир ун

	сѣджери (мэйк эн энима:)	прэпарАрсэ пАра ла опэрасьЁн (понЭр Уна лабатЫба)	ауф ди оператион махен (дас клистир махен)	препарасион пур лопэрасион (фэр он лявман).
Вам нужной пройти подготовку к исследованию (сделать клизму).	You need to prepare for survey (make an enema).	Usted tiene que prepararse para la revisión (poner una lavativa)	Sie sollen die Vorbereitung auf die Forschung machen (das Klistier zu machen).	Il vous faut subir une préparation pour inspection (faire un lavement).
	Ю ни:д ту припэа фо: сѣвэй (мэйк эн энима:)	УстЭт тьЕнэ кэ прэпарАрсэ пАра ла рэбисьЁн (понЭр Уна лабатЫба)	Зи золен ди форберайтунг ауф ди форшунг махен (дас клистир махен)	Иль ву фо сюбир ун препарасион пур инспэксион (фэр он лявман)
Процедура окончена.	The procedure is over.	El procedimiento está terminado.	Die Prozedur ist beendet.	La procédure est terminée.
	Зэ просидью из оувэ.	Эль просэдымьЕнто эста тэрминаДо.	Ди процедур ист беендет	Ля просэдюр э тэрминэ.
Фельдшер по приему вызовов оперативного отдела:	Paramedic on receiving the calls of the operations department:	El asistente médico de urgencias de la sección operacional:	Der Feldscher nach der Aufnahme der Aufrufe der operativen Abteilung:	L`aide-médecin de la réception des appels du service des opérations:
	Парамедик он риси:вин зэ колз ов зэ опирэйшнс дипа:тмент.	Эль асыстЭнтэ ЪЭдыко дэ урхЭнсьяс дэ ла сэксьЁн опэрасьЁнАль.	Дер фельдшер нах дер ауфнаме дер ауфруфе дер оперативен аптайлунг:	Лэд-мэдсэн дэ ля рэсэпсион дэ запэль дю сэрвис дэ зопэрасион:
Здравствуйте, Скорая слушает.	Hello, The ambulance is listening.	Urgencias, buenos días, dígame.	Guten Tag, die medizinische Schnellhilfe hört zu.	Bonjour, secours d'urgence est à l'appareil.

	Хэлоу, Зэ эмбьюлэнс из лисэнин.	урхЭнсъяс, буЭнос дЫлас, дЫгамэ.	Гутен так, ди медицинише шнельхильфе хорт цу	Бонжур, скур дюржанс э та ляпарей.
Назовите адрес вызова Скорой помощи.	What is the address?	Dígame la dirección dónde ir.	Nennen Sie die Adresse des Aufrufs der medizinischen Schnellhilfe.	Quelle est l'adresse de l'appel d'urgence?
	Уот из зэ эдрэс?	дЫгамэ ла дырэксьЁн дОндэ ир.	Ненен зи ди адресе дес ауфруфс дер медицинишен шнельхильфе	Кэль э лядрэс дэ ляпель дюржанс
Назовите название улицы, номер дома, квартиры, подъезд, этаж.	Name the street name, house number, apartment, entrance, floor.	Dígame el nombre de la calle, el número del edificio, del apartamento, el portal y la planta.	Nennen Sie die Benennung der Straße, die Hausnummer, die Wohnung, den Hauseingang, das Stockwerk.	Nommez le nom de la rue, le numéro de la maison, de l'appartement, l'entrée, l'étage.
	Нэйм зэ стрит нейм, хаус намбэ, эпатмент, энтрэнс, фло:	дЫгамэ эль нОмбрэ дэ ла кАйе, эль нУмэро дэль эдыфИсьё, дэль апартамент, эль портал и ла планта.	Ненен зи ди бененунг дер штрассе, ди хаусномер, ди вонунг, ден хаусайнган, дас штокверк	Номэ лё ном дэ ля рю, лё нюмэро дэ ля мэзон, дэ лапартэман, лантрэ, лэтаж.
Уточните работает домофон, вход в подъезд свободен?	Clarify if the intercom works, the entrance is free.	Concretice si funciona el telefonillo, no está obstaculizada la entrada en el portal?	Berichtigen Sie, ob die Sprechanlage arbeitet, ob der Eingang in den Hauseingang frei ist?	L'interphone fonctionne, l'entrée est libre?
	Клэрифай иф зэ интэком вёкс, зэ энтрэнс из фри:	Конкрэтысэ сы фунсьёна эль тэлэфонЫйё, но эста	Берихтиген зи, оп ди шпреханлаге арбайтет, оп дер айнган ин ден	Линтерфон фонксион, лантрэ э либр?

обстакулисАда ла
энтраДа эн эль портАль?

хаусайнган фрай ист?

Назовите телефон на
адресе, назовите телефон с
которого вызываете
скорую?

Tell the phone number at the
address, tell the phone from
which you call an
ambulance?

**Тэл зэ фоун намбэ эт зэ
эдрэс, тэл зэ фоун фром
уич ю кол эн эмбьюлэнс?**

¿Cuál es el número del
teléfono del apartamento
mencionado, desde qué
número está usted llamando?
**куАль эс эль нУмэро дэль
тэлЕфоно дэль
апартамЭнто
мэнсьёнАдо, дЭздэ кэ
нУмэро эста устЭт
йямАндо?**

Nennen Sie das Telefon auf
der Adresse, nennen Sie das
Telefon, mit dem Sie die
Schnellhilfe anrufen?

**Ненен зи дас телефон ауф
дер адресе, ненен зи дас
телефон, мит дем зи ди
шнельхильфе анруфен?**

Nommez le numéro de
téléphone de cette adresse,
nommez le téléphone duquel
vous appelez l'ambulance?

**Номэ лё нюмэро дэ
тэлэфон дэ сэт адрэс, номэ
лэ тэлэфон дюкэль ву
запэлэ лямбюланс.**

Назовите ближайшие
ориентиры, пересечение
улиц.

Name the nearest landmarks,
intersection of streets.

**Нэйм зэ ниарэст
лэндма:кс, интэрсэкшн ов
стри:тс.**

¿Cuáles son los cercanos
puntos de referencia, los
cruces de las calles.

**куАлес сон лос сэркАнос
пУнтос дэ ррэфэрЭнсъя,
лос крУсэс дэ лас кАйес.**

Nennen Sie die nächsten
Orientierungspunkte, die
Kreuzung der Straßen.

**Ненен зи ди нэхьстен
ориентирунгспункте, ди
кройцунг дер штрасен**

Nommez les points de repère
les plus proches, le carrefour
des rues.

**Номэ лэ пуэн дэ рэпэр лэ
плю прош, лё карэфур дэ
рю.**

Назовите фамилию, имя,
отчество кому вызываете
скорую помощь?

What is the first, the middle
and the last name of the
person whom you are calling
an ambulance?

**Уот из зэ фёст, зэ мидл
энд зэ ласт нэйм ов зэ
пёсн хум ю а колин эн
эмбьюлэнс?**

Deme los nombres de la
persona que necesita la
ambulancia.

**дЭмэ лос нОмбрэс дэ ла
пэрсОна кэ нэсэьта ла
амбуЛАНсья.**

Nennen Sie den
Familiennamen, den Namen,
den Vatersnamen, wem Sie
die Schnellhilfe anrufen.

**Ненен зи ден
фамилиеннамен, ден
намен, ден фатерснамен,
цуй зи ди шнельхильфе
анруфен**

Quel est le nom et le prénom
d'une personne à qui vous
appelez l'ambulance ?

**Кэль э лё ном э лё прэном
дюн персон а ки ву запэлэ
ламбюланс?**

Дату рождения или приблизительно возраст пациента?	Date of birth or approximately the age of the patient?	¿La fecha del nacimiento o la edad aproximada del paciente?	Das Datum der Geburt oder ungefähr das Alter des Patienten	Date de naissance ou environ l'âge du patient?
	Дэйт ов бёз о: эпроксимэтли зэ эйдж ов зэ пэйшэнт?	Ла фЭча дэль насимьЕнто о ла эдАд апроксимада дэль пасьЕнтэ.	Дас датум дер гебурт одер унгефэр дас альтер дес пациентен	Дат дэ нэсанс у анвирон ляж дю пасиан?
Кем приходитеесь больному, пострадавшему?	Who are you to the patient, the victim?	¿Quién es usted para el enfermo, para la víctima?	Wer sind Sie dem Kranken. dem Verunglückten ?	Qui êtes-vous au patient, à l'accidenté?
	Ху а ю ту зэ пэйшэнт, зэ виктим?	КъЕн эс устЭт пАра эль энфЭрмо, пАра ла бИктыма?	вер зинт зи дем кранкен, дем ферунглюктен?	Ки эт ву о пасиан, а ляксидантэ?
Назовите себя.	Name yourself.	Presentese.	Nennen Sie sich.	Nommez-vous.
	Нэйм ёсэлф.	ПрэсЭнтэсэ.	Ненен зи зихь	Номэ-ву.
Что случилось?	What has happened?	¿Qué ha ocurrido?	Was ist los?	Qu'est-ce qui est arrivé?
	Уот хэз хэпенд?	Кэ а окурридо?	Вас ист лос?	Кэс ки э таривэ?
Больной в сознании?	Is the patient conscious?	¿Está el enfermo en conocimiento?	Ist der Patient im Bewusstsein?	Le patient est-il en état conscient?
	Из зэ пэйшэнт коншээ?	эстА эль энфЭрмо эн коносимьЕнто?	Итс дер пациент им бевустзайн?	Лё пасиан э-тиль ан эта консиан?
Травма: Уточните характер травмы :	Injury: Clarify the nature of the injury:	El trauma: concrete el tipo del trauma:	Die Verletzung: Berichtigen Sie den Charakter der	Accident: Précisez la nature du traumatisme:

	Инджэри: клэрифай зэ нэйчэ ов зэ нджэри:	Эль траума: конкретЫсэ эль тЫпо дэль траума:	Verletzung: Ди ферлецунг: Берихтиген зи ден карактер дер ферлецунг:	Аксидан: Прэсизэ ля натюр дю троматизм:
Избили?	Have you been beaten?	¿Es una paliza?	Hat man Sie geschlagen?	On vous a battu?
	Хэв ю би:н би:тн?	Эс Уна палиса?	Хат ман зи гешлаген?	Он вуз а батю?
Падение с высоты (этаж)?,	Was it the fall from the height (floor) ?	¿Es un despeño (de qué planta)?	Das Fallen von der Höhe (das Stockwerk)?	La chute de la hauteur (étage)?
	Уоз ит зэ фо:л фром зэ хэйт (фло:)?	Эс ун дэспЭннё (дэ кЭ планта)?	Дас фален фон дер хое?(дас штокверк)?	Ля щут дэ ля отор (этаж)?
Перелом конечностей? Травматическая ампутация ?	Fracture of limbs? Traumatic amputation?	¿Es una fractura de extremidades? ¿Una amputación traumática?	Der Bruch der Gliedmaßen? Die traumatische Amputation?	Fracture des membres? Amputation traumatique?
	Фрэкчэ ов лимбс? Траумэтик ампутэйшн?	Эс Уна фрактура дэ экстрэмидэс? Уна ампуатасьЁн траумАтыка?	Дер брух дер глидмасен? Ди трауматише ампуатион?	Фрактиюр дэ мамбр? Ампютасион троматик?
Травма грудной клетки (груди), живота?	Is it the trauma of the chest, abdomen?	¿Es un trauma de la caja torácica, del vientre, del pecho?	Die Verletzung des Brustkorbes, des Bauches, der Brust?	Traumatisme de la poitrine, du ventre, de la poitrine?
	Из ит зэ траума ов зэ чест,	Эс ун траума дэ ла каха	Ди ферлецунг дес	Троматизм дэ ля пуатрин,

	эбдомен?	торАсика, дэль бЪЕнтрэ, дэль пЭчо?	брусткорбес, дес баухес, дер бруст?	дю вантр, дэ ля пуатрин?
Травма головы? Травма глаза? Уха?	Head injury? Trauma of the eye? An ear?	¿Es un trauma de la cabeza? ¿Un trauma del ojo? ¿Un trauma del oído?	Die Verletzung des Kopfes? Die Verletzung des Auges? Des Ohres?	Traumatisme de la tête? Traumatisme de l'oeil? De l'oreille?
	Хэд инджэри? Траумэ ов зэ ай? Эн иа?	Эс ун траума дэ ла кабЭса? Ун траума дэль Охо? Ун траума дэль оИдо?	Ди ферлецунг дес корфес? Ди ферлецунг дес аугес? Дем орес?	Троматизм дэ ля тэт? Троматизм дэ лёй? дэ лорэй?
Травма половых органов?	Genital injury?	¿Es un trauma genital?	Die Verletzung der Geschlechtsorgane?	Traumatisme des organes génitaux?
	Джинитал инджэри?	Эс ун траума хэнытАль?	Ди ферлецунг дер гешлехьтсоргане?	Троматизм дэ зорган жэниито?
Множественная травма?	Multiple injuries?	¿Son politraumatismos?	Das Polytrauma	Traumatisme multiple?
	Малтипл инджэрис?	Сон политрауматЫзмос?	Ди политраума	Троматизм мюльтипл?
Электротравма.	Electrical injury	¿Es un trauma eléctrico?	Das Elektrotrauma	Blessure électrique.
	Электрикл инджэри?	Эс ун траума элЕктрико?	Ди электротраума	Блэсюр элэктрик.
Когда произошло? В течение суток?	When did it happen? Within a day?	¿Cuándo se lo ha ocurrido? ¿Durante veinticuatro horas?	Wann es ist geschehen? Im Laufe vom Tag?	Cela est arrivé quand? Durant vingt-quatre heures?
	Уэн дид ит хэпн? Уисин э дэй?	куАндо сэ ло а окурридо? ДурАнтэ бэйнтыкуАтро Орас?	Ванн ист ес гешеен? Им лауфе фом так?	Сэля э таривэ кан? Дюран вэн-катр йор?

Ранения: Уточните место ранения	Wounds: Specify the wound site	Heridas: Concretice el lugar:	Die Verwundungen: Berichtigen Sie die Stelle der Verwundung	Blessures: Précisez le lieu de la blessure
Вундс: Спесифай зэ вунд сайт.	ЭрИдас: Конкрэтысэ эль лугар:	Ди фершвундунген: Берихтиген зи ди штеле дер фершвундунг	Блэсюр: Прэсизэ лё лёё дэ ля блэсюр	
Ранение конечностей?	Is it wound of limbs?	¿Es una herida de las extremidades?	Die Verwundung der Gliedmaßen?	Blessure des membres?
	Ис ит вунд ов лимбс?	Эс Уна эрИда дэ лас экстрэмидАдэс?	Ди фершвундунг дер глидмасен?	Блэсюр дэ мамбр?
Ранения грудной клетки, живота, груди?	Are they wounds of the chest, abdomen?	¿Son heridas de la caja torácica, del vientre, del pecho?	Die Verwundungen des Brustkorbes, des Bauches, der Brust?	Blessures de la poitrine, du ventre, de la poitrine?
	А зэй вундс ов зэ чест, эбдомин?	Сон эрИдас дэ ла кАха торАсыка, дэль бьЕнтрэ, дэль пЭчо?	Ди фершвундунг дес брусткорбес, дес баухес, дер бруст?	Блэсюр дэ ля пуатрин, дю вантр, дэ ля пуатрин?
Ранение головы, шеи?	Is it wound of the head, neck?	¿Es una herida de la cabeza, del cuello?	Die Verwundung des Kopfes, des Halses?	Blessure de la tête, du cou?
	Ис ит вунд ов зэ хэд, нек?	Эс Уна эрИда дэ ла кабЭса, дэль куЭйё?	Ди фершвундунг дес копфес, дес хальзес?	Блэсюр дэ ля тэт, дю ку?
Кровотечение сохраняется? Остановлено?	Does bleeding persist or stop?	¿Sigue hemorragia? ¿Está cortada la hemorragia?	Bleibt die Blutung unverändert? Ist sie angehalten?	La perte de sang continue? Est arrêté?

	Даз блидин пёсист о: стоп?	сыгэ эморрАхья? эста кортада ла эморрАхья?	Бляйбт ди блутунг унферэндерт? Итс зи ангехальтен?	Ля пэрт дэ сан континю? Э тарэтэ?
Термическая травма (ожоги, отморожения).	Thermal injury (burns, frostbite).	Lesión térmica (quemaduras, congelación)	Die thermische Verletzung (die Brandwunden, die Erfrierungen).	Traumatisme thermique (brûlures, engelures).
	Тёмэл инджэри (бёнс, фростбайт).	ЛесьЁн тЭрмика (кэмадУрас, конхэласьЁн)	Ди термише ферлетцунг (ди брантвунден, ди ерфрирунген)	Троматизм тэрмик (брюлюр, анжэлюр).
Уточнить площадь поражения (руки, ноги, грудь, живот, ожог лица и дыхательных путей).	Clarify the area of the lesion (arms, legs, chest, abdomen, face and respiratory burn).	Concretice la zona afectada (brazos/manos, piernas/pies, el pecho, el vientre, una quemadura de la cara y de las vías respiratorias).	Die Fläche des Befalls (die Hände, die Beine, die Brust, der Bauch, die Brandwunde des Gesichtes und der Luftwege zu berichten).	Précisez le zone de l'affection (les bras, les jambes, la poitrine, le ventre, la brûlure du visage et des voies respiratoires).
	Кларифай зэ эреа ов зэ лэшн (амз, лэгз, чест, эбдомен, фэйс энд рэспайрэтори бён)	КонкрэтИсэ ла сОна афэктада (брАсос/мАнос, пьЕрнас/пьЕс, эль пЭчо, эль бьЕнтрэ, Уна кэмадУра дэ ла кАра и дэ лас бИас рэспиратОрьяс).	Ди флэхе дес бефальс (ди хэнде, ди байне, ди бруст, дер баух, ди брантвунде дес гезихьтес унт дер луфтwege цу берихтиген).	Прэсизэ лё зон дэ лафексион (лэ бра, лэ жамб, ля пуатрин, лё вантр, ля брюлюр дю визаж э дэ вуа рэспиратуар)
Несчастный случай:	An accident	Un accidente:	Der Unfall:	Accident:
	Эн аксидэнт.	Ун аксидЭнтэ:	Дер унфаль:	Аксидан:
Отравление? Чем? (пищей, лекарствами, алкоголем, ядами, неизвесто чем)	Was it poisoning? With what? (food, drugs, alcohol, poisons, unknown what)	¿La intoxicación? ¿De qué tipo? (alimentaria, farmacológica, alcohólica,	Die Intoxikation? Womit? (mit der Nahrung, den Medikamenten, dem	Empoisonnement? Quoi? (Nourriture, drogues, alcool, poisons, ne sait pas quoi)

virulenta, no se sabe)

Alkohol, den Giften,es ist unbekannt, womit)

Уоз ит пойзонин? Уиз уот? (фуд, драгз, элкохол, пойзонс, анноу уот)

Ла интоксыкасьЁн? Дэ кЭ тЫпо? (алимэнтАрья, фармаколОхика, алкОлика, бирулЕнта, но сЭ сАбэ).

Ди интоксикацион? Вомит? (мит дер нарунг, ден медикаментен, дем алькохоль, ден гифтен, ес итс унбекант, вомит)

Ампуазонман? Куа? (Нуритюр, дрог, альколь, пуазон, не сЭ па куа)

Подавилься?	Have you choked on?	¿Se ha atragantado?	Haben Sie etwas im falschen Hals gehabt?	Étranglé?
	Хэв ю чокт он?	Сэ а атрагантАдо?	Хабен зи етвас им фальшем хальс гехабт?	Этранглэ?
Угорел?	Have you poisoned by fumes?	¿Se ha atufado?	Haben Sie Kohlenoxyd geatmet?	Asphyxié?
	Хэв ю пойзонд бай фьюмз?	Сэ а атуфАдо?	Хабегн зи коленоксид геатмет?	Асфиксиэ?
Боли в груди, в сердце.	Pain in the chest, in the heart.	Dolores del pecho, del corazón.	Die Schmerzen in der Brust, im Herz	Douleur dans la poitrine, dans le coeur.
	Пэйн ин зэ чест, ин зэ ха:т.	ДолОрэс дэль пЭчо, дэль корасОн.	Ди шмерцен ин дер бруст, им херц	Дулёр дан ля пуатрин, дан лё кёр.
Была ли травма грудной клетке последние 3 дня?	Was there a trauma to the chest for the last 3 days?	Hubo traumas de la caja torácica en los últimos 3 días?	Gab es die Verletzung des Brustkorbes die letzten 3 Tage?	Avez-vous eu un traumatisme de la poitrine pendant les 3 derniers jours?
	Уоз зэа э траумэ ту зэ чест фо зэ ласт фри дэйз?	Убо траумас дэ ла кАха торАсыка эн лос	Габ ес ди ферлециунг лес брусткорбес ди лециен	Авэ-ву зю он троматизм дэ ля пуатрин пандан лэ

		Ультымос трэс дЫас?	драй таге?	труа дэрнье жур?
Страдает ли стенокардии, был ли инфаркт миокарда?	Does the patient suffer angina, was there a myocardial infarction?	¿Padece stenocardia, tuvo infarto de miocardio?	Leiden Sie an der Stenokardie, war bei Ihnen der Myokardinfarkt?	Souffrez-vous de l'angine pectorale, y avait-il un infarctus du myocarde?
	Даз зэ пэйншэнт сафэ энджайнэ, уоз зэа э майока:диэл инфа:кшн?	ПадЭсэ стэнокАрдья, тУбо инфАрто дэ миокардье?	Ляйден зи ан дер стенокарди, вар бай инен дер миокардинфаркт?	Суфррэ-ву дэ ланжин пэктораль, йа вэ тиль он инфарктюс дю миокард?
Сколько длится болевой синдром?	How long does the pain syndrome last?	¿Cuánto dura el síndrome de dolor?	Wie lange dauert das Schmerzsyndrom?	Combien de temps dure le syndrome de la douleur?
	Хау лон даз зэ пэйн синдром ласт?	куАнто дУра эль сЫнтромэ дэ долОр?	Ви ланге даурет дас шмерцсундром?	Комбьэн дэ там дюр лэ сэндром дэ ля дулёр?
Подобная боль в грудной клетке отмечалась ли раньше?	Was this pain in the chest earlier?	¿Tuvo un dolor de la caja torácica parecido antes?	Gab es früher der ähnliche Schmerz im Brustkorb?	Y avait-il une douleur similaire dans la poitrine avant?
	Уоз зис пэйн ин зэ чест ёлиэ?	тУбо ун долОр дэ ла кАха торАсыка парэсЫдо антэс?	Габ ес фрьюер дер энлихе шмерц им брусткорп?	Йавэ-тиль ун дулёр симилэр дан ля пуатрин аван?
Имеются ли другие заболевания гипертония, остеохондроз.	Are there other diseases of hypertension, osteochondrosis?	¿Tiene otras enfermedades: la hipertensión, la osteocondrosis?	Gibt es andere Erkrankungen - die Hypertonie, die Osteochondrose?	Y a-t-il d'autres maladies: l'hypertension, l'ostéochondrose.
	А зэа азэ дизизес ов хайпётэншн, остэохондрозис?	тЪенэ Отрас энфэрмэдАдэс: ла ипэртЭнсьЁн, ла остэокондрОсис?	Гибт ес андере еркранкунген – ди хюпертони, ди остеохондрозе?	Йа вэ-тиль дотр маляди: липэртансион, лостэохондроз.

Задыхается:

Choking on

Se ahoga:

Der Patient erstickt:

Étouffement:

Чокин он

Сэ аОга:

Дер пациент ерштрикт:

Этуфман:

Страдает ли заболеванием легких?заболеванием сердца? Туберкулезом? Онкологический больной? Страдает ли заболеванием щитовидной железы, аллергией? Высокая температура? Была ли травма грудной клетки?

Do you suffer lung disease, a disease of the heart, tuberculosis? An oncological patient? Does the patient suffer the disease of the thyroid gland, allergy? High temperature? Was there a chest injury?

¿Padece algunas enfermedades de los pulmones? ¿del corazón? ¿Tiene tuberculosos? ¿Oncologias? ¿Enfermedades de la teroides, tiene alergias? ¿Tiene fiebre? Tuvo un trauma de la caja torácica?

Leidet der Patient an der Lungenerkrankung? An der Herzerkrankung? An der Tuberkulose? Ist der Patient - Tumorpatient? Leidet der Patient an der Schilddrüsenkrankheit, an der Allergie? Die hohe Temperatur? Gab es die Verletzung des Brustkorbes?

Y a-t-il une maladie pulmonaire? une maladie de cœur? Tuberculose? Un patient oncologique? Y a-t-il une maladie de la glande thyroïde, l'allergie? Fièvre? Y avait-il le traumatisme de la poitrine?

Ду ю сафэ ланк дизи:с, э дизи:с ов зэ ха:т, тубёкьюлэсиз? Даз зэ пэйшэнт сафэ зэ дизи:з ов зэ сайройд гланд, элэджи? Хай тэмпричэ? Уоз зэа э чест инджэри?

ПадЭсэ алыгУнас энфэрмэдадэс дэ лос пульмОнэс? дэль корасОн? ТьЕнэ тубэркулЁсис? ОнколОхьяс? ЭнфэрмэАдэс дэ ла тэрОйдэс, тьЕнэ алЕрхьяс? ТьЕнэ фьЕбрэ? ТУбо ун траАума дэ ла кАха торАсыка?

Ляйдет дер пациент ан дер лунгенеркранкунк? ан дер хэрцеркранкунк? ан дер туберкулозе? Итс дер пациент-туморпациент? Ляйдет дер пациент ан дер шильддрюсенкранкхайд, ан дер алерги?Ди хое температур?Габ ес ди ферлецунг дес брусткорбес?

Йа-тиль ун маляди пюльмонэр? Ун маляди дэ кёр? Тюбэркюлоз? Он пасиан онколожик? Й а-тиль ун маляди дэ ля глянд тироид, лялержи? Фьэвр? Йа вэ-тиль лё троматизм дэ ля пуатрин?

Парализовало:

Paralyzed:

Está paralizado:

Der Patient wurde paralyisiert:

Paralysé:

Пэрэлайзд

эста паралисАдо:

Дер пациент вурде

Парализэ

парализирт:				
Есть ли судороги, нарушение речи, слабость в руке, ноге.	Are there cramps, speech disturbance, weakness in the arm, leg?	¿Tiene calambres, alteración del habla, flaccidez del brazo, de la pierna?	Gibt es die Krämpfe, den Sprachverlust, die Schwäche in der Hand, dem Bein.	Y a-t-il des convulsions, des troubles de la parole, une faiblesse dans le bras, dans la jambe.
	А зэа крампис, спи:ч дистёбнс, уикнэс ин зэ а:м, лэг?	ТъЕнэ калАмбрэс, альтэрасъЁн дэль Абла, флаксидЭс дэль брАсо, дэ ла пьЕрна?	Гипт ес ди крэмпфе, ден шпрпахферлуст, ди швэхе ин дер ханд, дем байн?	Йа-тиль дэ конвьюльсион, дэ трубль дэ ля пароль, ун фэблес дан лё бра, дан ля жамб.
Когда появились данные симптомы? (в течение 3-х часов, более 3-х часов)	When did these symptoms appear? (within 3 hours, more than 3 hours)	¿Cuándo aparecieron estos síntomas? (durante 3 últimas horas, hace más de 3 horas)	Wann sind diese Symptome erschienen? (Im Laufe von 3 Stunden, mehr als 3 Stunden)	Quand ces symptômes apparaissent-ils? (pendant 3 heures, plus de 3 heures)
	Уэн дид зи:с симптомс эпиэ? (уисин сри ауас, мо:зэн сри ауас)	куАндо апарэсьЕрон Эстос сЫнтомас? (дурАнтэ трэс Ультымас Орас, Асэ мас дэ трэс Орас)	Ванн зинт дизе зюмптоне ершинен? (имлауфе фон драй штунден, мер альс драй штунден)	Кан сэ сэмptom апарэсс-тиль (пандан труа зор, плю дэ труа зор)
Неврологом осмотрен?	Was the neurologist examined?	¿Le examinó el neurólogo?	Wurde der Patient vom Nervenarzt untersucht?	A-t-il été examiné par neurologue?
	Уоз зэ ньуролоджист икзэминд?	Ле экзаминоЭ эль нэуроОлого?	Вурде дер пациент фом нервенарцт унтерзухт?	А-тиль этэ экзаминэ пар нёролог?
Чем болеет?(диабет, отравление, частый стул, частая рвота,принимает ли алкоголь, наркотики, есть	What hurts you? (diabetes, poisoning, frequent stools, frequent vomiting, alcohol, drugs, is there a fever).	¿Qué enfermedades tiene? (diabetis, intoxicación, defecación frecuente, vómitos frecuentes, toma	Woran ist der Patient krank? (Der Diabetes, die Intoxikation, der häufige Stuhlgang, das häufige	De quelle maladie souffre-t-il? (Diabète, empoisonnement, diarrhée, vomissements fréquents,

ли температура).

alcohol, drogas, tiene fiebre)

Erbrechen, trinkt den Alkohol, nimmt die Drogen ein, gibt es die Temperatur)?

prend-il l'alcool, des drogues, y a-t-il de la fièvre).

Уот хѣтс ю? (даябитис, пойзонин, фриквэнт сту:лс, фриквэнт воумитин, элкохол, драгз, иззза э фивэ).

кЭ энфэрмэдадэс тьЕнэ? (дьябЭтыс, интоксикасьЁн, дэфэкасьЁн фрэкуЭнтэ, бОмитос фрэкуЭнтэс, тОма алкОль, дрОгас, тьЕнэ фьЕбрэ)

Воран ист дер пациент кранк? (дер диабетес, ди интоксикацион, дер хойфиге штульганг, дас хойфиге ербрехен, тринкт ден алкохол, нимт ди дроген айн, гибт ес ди температур)?

Дэ кэль маляди суфр- тиль? (Диабэт, ампуазонман, диарэ, воμισман фрэкан, пран- тиль лялколь, дэ дрог, йа- тиль дэ ля фьэвр).

Острое кровотечение:

Bleeding

Hemorragia aguda:

Die akute Blutung:

Saignement aigu:

Бли:дин

ЭморрАхъя агУда:

Ди акуте блутунг:

Сэнэман тэгю:

Уточните источник кровотечения (носовое, кашель с кровью, рвота с кровью, после удаления зуба, из прямой кишки, в т.ч. черный стул, моча с кровью, после отравления, из варикозных вен, половые пути у женщины, есть ли беременность ?

Clarify the source of bleeding (nasal, coughing with blood, vomiting with blood, after tooth extraction, from the rectum, including black stool, urine with blood, after poisoning, from varicose veins, sexual pathology in women, is there a pregnancy?

¿Cuál es el tipo de hemorragia (nasal, una tos con sangre, vómitos con sangre, después de la sacada de la muela, del intestino recto, incluso la defecación negra, sangre en la orina, después de la intoxicación, de varices, de vías genitales femeninas, está embarazada?)

Berichtigen Sie die Quelle der Blutung (nasale Blutung, der Husten mit dem Blut, das Erbrechen mit dem Blut, nach der Zahntentfernung, Blutung aus dem Mastdarm, einschliesslich der schwarze Stuhlgang, der Urin mit dem Blut, nach der Intoxikation, Blutung aus den Varizen, die Genitaltrakte bei der Frau, gibt es die Schwangerschaft?)

Indiquez la source du saignement (saignement de nez, crachement de sang, des vomissement de sang, après extraction de la dent, saignement du rectum y compris excrément noir, l'urine de sang, après l'empoisonnement, saignement des varices, des voies génitales chez les femmes, y a-t-il la grossesse?)

Клэрифай зэ со:с ов блидин (нэйзал, кофин

куАль эс эль тьПо дэ эморрАхъя (насАль, Уна

Берихтиген зи ди квелее дер блутунг (назале

Эндикэ ля сурс дю сэнман (сэнман дэ нэ, дэ

уих блад, воумитин уиз блад, афтэ туф экстрэксн, фром зэ рэктэм, инклюдин блэк сту:л, юрэн уиз блад, афтэ пойзонин, фром вэрикоуз вэйнс, сэкшл пасолоджи ин уимен, ис зэа э прэгнанси?

тос кон сАнгрэ, бОмитос кон сАндгрэ, дэспуЭс дэ ла сакАда дэ ла муЭла, дэль интэстЫно ррЭкто, инклуСо ла дэфэкасьЁн нЭгра, сАнгрэ эн ла орИна, дэспуЭс дэ ла интоксыкасьЁн, дэ барИсэс, дэ биас хэныТАлес фэмэныАнас, эстА эмбарасАда?)

блутунг, дер хустен мит дем блут, дас ербрехен мит дем блут, нах дер цанентфернунг, блутунг аус дем масдарм, айншлислихь дер шварце штульганг. Дер урин мит дем блут, нах дер итоксикатион, блутунг аус ден варицен, ди генитальтракте бай дер фрау, гибт ес ди швангершафт)?

вомисман дэ сан, апрэ экстраксион дэ ля дан, сэнман дю рэктом и компри экскрэман нуар, люрин дэ сан, апрэ лямпуазонман, сэнман дэ варис, дэ вуа жэниито шэ лэ фам, йа-тиль ля гросэс?)

Роды:	Parturition:	El parto:	Die Geburt:	Accouchement:
	Патьюришн	Эль пАрто:	Ди гебурт:	Акушман:
Срок беременности?	Gestational age?	¿Edad gestacional?	Die Frist der Schwangerschaft?	Quel est le terme de grossesse?
	Джестэйшинал эйдж?	эдАт хэстасьёнАль?	Ди фриск дер швангершафт?	Кэль э лё тэрм дэ гросэс?
Уточнить осложнения: Кровотечение есть? отошли воды?	Clarify complications: Is bleeding? Did the water go off?	¿Cuáles son las complicaciones: hay hemorragia? ¿Ha roto bolsa?	Die Komplikationen zu berichten: gibt es die Blutung? Gibt es der Blasensprung?	Préciser les complications: Y a-t-il un saignement? Liquide s'est coulée?
	Клэрифай компликейшнс: Из блидин? Дид зэ уотэ гоу	куАлес сон лас компликасьЁнэс: ай эморрАхья? а ррОто	Ди компликатсионен цу берихтиген: гибт ес ди блутунг?гибт ес дер	Прэсизэ лэ компликасион: Йа-тиль он сэнэман? Ликид сэ тэ

	оф?	бОльса?	блазеншпрунг?	кулэ?
Боли в животе:	Stomach ache:	Dolores del vientre:	Die Schmerzen im Bauch:	Douleur dans le ventre:
	Стомакэйк	долОрэс дэль бьЕнтрэ:	Ди шмерцен им баух:	Дулёр дан лё вантр:
Болит живот, бок, поясница?	Is the stomach, side, and loin hurting?	¿Le duele el vientre, el costado, tiene lumbago?	Tut der Bauch, dieWeiche, das Kreuz weh?	Le ventre, le flanc, les reins fait (font) mal?
	Из зэ стомак, сайд, энд лойн хётин?	Ле дуЭле эль бьЕнтрэ, эль костАдо, тьЕнэ люмбАго?	Тут дер баух, ди вайхе, дас кройц вей?	Лё вантр, лё флан, лэ рэн фэ (фон) маль?
Что еще беспокоит: рвота? черный стул? отравился? Не отходит моча?	What troubles you: vomiting? black chair? poisoned? Does urine leave?	Otras quejas: ¿vómitos? ¿defecación negra? ¿intoxicación? ¿no se micciona?	Was beunruhig noch: das Erbrechen? Der schwarze Stuhlgang? Der Patient hat vergiftet? Es geht der Urin nicht weg?	De quoi souffrez-vous encore: vomissement? excrément noir? empoisonnement? on ne peut pas uriner?
	Уот траблз ю: вомин? блэк чае? пойзонд? Даз юорэн ли:в?	Отрас кЭхас: бОмитос? дэфэкасьЁн нЭгра? интоксыкасьЁн? Но сэ миксьЁна?	Вас беунруигт нох: дас ербрехен? Дер шварце штудбанг? Дер пациент хат фергифтет? Ес гейт дер урин нихьт вег?	Дэ куа суфрэ-ву анкор: вомисман? эскрэммануар? Ампуазонман? Он нэ пё па уринэ?
Есть ли в анамнезе мочекаменная болезнь? Онкологические заболевания?	Is there a history of urolithiasis? Oncological diseases?	¿Hay urolitiasis en la anamnesis? ¿enfermedades oncológicas?	Gibt es in der Anamnese die Nierensteinkrankheit? Die onkologischen Erkrankungen?	Y a-t-il une lithiase urinaire dans les antécédents personnels? Maladies oncologiques?
	Из зэ э хистори ов юролиснайсиз?	Ай уролитыАсис эн ла анамнЭсис?	Гибт ес ин дер анамнезе ди	Йа-тиль ун литиаз уринэр дан лэ зантэсэдан

	Онкологикл дизи:зэс?	ЭнфэрмэдАдэс онколОхикас?	нирэнштайнкранкхайт?д и онкологишен еркранкунген?	пэрсонэль? Маляди онколожик?
Есть ли беременность, ее срок?	Is there a pregnancy, its term?	¿Está embarazada? ¿Edad gestacional?	Gibt es die Schwangerschaft, ihre Frist?	Y a-t-il une grossesse, son terme?
	Из зэа э прэгнанси, итс тём?	эстА эмбарасАда? ЭдАд хэстасьёнАль?	Гибт ес ди швангершафт, ире фрист?	Йа-тиль ун гросэс, сон тэрм?
Психоз:	Psychosis:	Psicosis:	Die Psychose:	Psychose:
	Сайкосиз	сыкОсис:	Ди псюхозе:	Псикоз:
Состоит ли на учете у психиатра?	Is he registered with a psychiatrist?	¿Está bajo control regular del psiquiatra?	Ist der Patient in der Dispensairestatistik beim Psychiater registriert?	Est-il enregistré auprès d'un psychiatre?
	Из хи рэджистрэйтид уиз э сайкаэтрист?	ЭстА баХо контрОль ррэгулАр дэль сыкьяТра?	Ист дер пациент ин дер диспенсерештатистик баум псюхиатер регистрирт?	Э-тиль анрэжистрэ опрэ дон псишиатр?
Больной словесному контакту доступен?	Is a verbal contact available?	Está el enfermo dispuesto al contacto oral?	Ist der Patientin dem verbalen Kontakt zugänglich?	Le patient, est-il disponible pour un contact verbal?
	Из э вёбл контэкт эвэйлбл?	эстА эль энфЭрмо дыспуЭсто аль контАкто орАль?	Ист дер пациент дем вербалем контакт цугэнглихь?	Лё пасьян, э-тиль диспонибль пур он контакт вербаль?
Больной понимает Вас ?	Does the patient understand	¿El enfermo le comprende a	Versteht Sie der Patient?	Le patient vous comprend?

	you?	usted?		
	Даз зэ пэйшнт андэстэнд ю?	Эль энфЭрмо ле компрЭндэ а устЭт?	Ферштейт зи дер пациент?	Лё пасьян ву компран?
Больной разговаривает с Вами?	Does the patient speak to you?	¿El enfermo habla con usted?	Spricht der Patient mit Ihnen?	Le patient vous parle?
	Даз зэ пэйшнт спи:к ту ю?	Эль энфЭрмо Абла кон устЭт?	Шприхьт дер пациент мит инен?	Лё пасьян ву парль?
Вооружен? Оружие (нож, топор, мачете, пистолет, ружьё) у него в руках есть?	Is he armed? Is the weapon (a knife, an ax, a machete, a pistol, a gun) in his hands?	¿Está el enfermo armado? ¿Tiene un arma (un cuchillo, un hacha, un machete, una pistola, un rifle) en la mano?	Ist der Patient ausgerüstet? Hat er die Waffe (das Messer, die Axt, die Mashete, die Pistole, das Gewehr) in den Händen ?	Armé? Arme (couteau, hache, machete, pistolet, fusil de chasse) y a-t-il dans ses mains?
	Из хи а:мд? Из зэ уэпон (э найф, эн экс, э мачэтэ, э пистол, э ган) ин хиз хэндз?	эстА эль энфЭрмо армАдо? ТьЕнэ ун Арма (ун кучИйё, ун Ача, ун мачЕтэ, уна пистОла, ун ррИфле) эн ла мАно?	Ист дер пациент аусгерюстет? Хат ер ди вафе (дас месер, ди акст, ди пистоле, дас гевер) ин ден хэнден?	Армэ? Арм (куто, аш, машэт, пистолэ, фюзиль дэ шас) йа-тиль дан сэ мэн?
Больной агрессивный? Полицию вызывали?	Is the patient aggressive? Did you call the police?	¿Está el enfermo agresivo? ¿Han llamado a la policía?	Ist der Patient aggressiv? Hat man die Polizei angerufen?	Le patient, est-il agressif? On a appelé la police?
	Из зэ пэйшнт эгрэсив? Дид ю кол зэ полис?	эстА эль энфЭрмо агрэИво? Ан йямАдо а ла полисИа?	Ист дер пациент агресив? Хат ман ди полицей ангеруфен?	Лё пасьян, э-тиль агрэсиф? Он а апэлэ ля полис?
Головная боль, головокружение:	Headache, dizziness	Dolor de cabeza, mareos:	Der Kopfschmerz, der Schwindel:	Mal de tête, vertiges:

	Хэдэйк, дизинэс.	ДолОр дэ кабЭса, марЭос:	Дер копфшмерц, дер швиндель:	Маль дэ тэт, вэртиж:
Боль в голове(интенсивность ее: сильная, средняя, слабая)	Pain in the head (its intensity: strong, medium, weak)	El dolor de cabeza (su intensidad: dolor severo, moderado, leve)	Der Schmerz im Kopf (ihre Intensität: stark, mittler, schwach)	Douleur de tête (intensité: forte, moyenne, faible)
	Пэйн ин зэ хэд (итс интэнсити: строн, медиэм, уи:к)	ЭльдолОр дэ кабЭса (су интэнсыдАд: долОр сэбЭро, модэрАдо, лЕбэ)	Дер шмерц им копф (ире интенситэт: штарк, митлер, швах)	Дулёр дэ тэт (интанситэ: форт, муайэн, фэбль)
Болит вся голова или часть головы,	Does the whole head or part of the head hurt?	¿Le duele toda la cabeza o solo una parte?	Tut der ganze Kopf oder der Teil des Kopfes weh	Toute la tête ou une partie de la tête vous fait mal?
	Даз зэ хоул хэд о: па:т ов зэ хэд хэт?	Ле дуЭле тОда ла кабЭса о сОло уна пАртэ?	Тут дер ганце копф одер дер тайль дес корфес вей?	Тут ля тэт у ун парти дэ ля тэт ву фэ маль?
Была ли рвота?	Was there vomiting?	¿Ha tenido vómitos?	Gab es das Erbrechen?	Y avait-il des vomissements?
	Уоз зэа воумитин?	А тэньДо бОмитос?	Габ ес дас ербрехен?	Йа вэ-тиль дэ вомисман?
Отмечаете ли Вы повышенное артериальное давление, пониженное артериальное давление, головокружение, частый прием алкоголя, прием наркотиков.	Do you notice high blood pressure, low blood pressure, dizziness, frequent alcohol intake, taking drugs.	¿Hay ascenso de la tensión arterial, descenso de la tensión arterial, mareos, la toma del alcohol frecuente, la toma de drogas?	Bemerken Sie den erhöhten Arteriendruck, den erniedrigten Arteriendruck, den Schwindel, die häufige Einnahme des Alkohols, die Einnahme der Drogen.	Avez-vous une tension du sang élevée, une tension du sang basse, des vertiges, une consommation fréquente d'alcool, la prise de drogues?
	Ду ю ноутис хай блад прэшэ, лоу блад прэшэ, дизинэс, фрикуэнт	Ай ассЭнсо дэ ла тэнсьЁн артэрьяль, дэссЭнсо дэ ла тэнсьЁн артэрьяль,	Бемеркен зи ден ерхотен артериендрук, ден ернидрихьтен	Авэ-ву ун тансион дю санг элэвэ, ун тансион дю сан басс, дэ вэртиж, ун

элкохол интэйк, тэйкин драгз.	марЭос, ла тОма фрэжуЭнтэ дэль алкОль, ла тОма дэ дрОгас?	артериендрук, ден швиндель, ди хойфиге айннаме дем алькохольс, ди айннаме дер дроген?	консомасион фрэкант дальколь, ля приз дэ дрог?	
Была ли высокая температура, травма головы последние 10 дней, страдает ли глаукомой.	Was there a heat, a trauma of a head last 10 days, does the patient suffer a glaucoma.	¿Ha tenido fiebre, un trauma en los últimos diez días, tiene glaucoma?	Gab es die hohe Temperatur, die Verletzung des Kopfes die letzten 10 Tage, leidet der Patient am Glaukom	Y avait-il une fièvre, traumatisme de tête des 10 derniers jours, souffre-t-il du glaucome.
Уоз зэа э хи:т, э траумэ ов э хэд ласт тен дэйз, даз зэ пэйншэнт сафэ э глоукомэ.	А тэньЫдо фьеБрэ, ун траУма эн лос Ультымос дьЕс дьИас, тьеНэ глаукОма?	Габ ес ди хое температур, ди ферлециунг дес копфес ди летцтен 10 (цейн) таге, ляйдет дер пациент ам глауком?	Йавэ-тиль ун фэвр, троматизм дэ тэт дэ ди дэрньэ жур, суфр-тиль дю глоком.	
Высокая температура:	Higher temperature: Хайа тэмпричэ	Fiebre: ФьеБрэ:	Die hohe Temperatur: Ди хое температур:	Fièvre: Фэвр:
Какая температура до 38, выше 38 градусов? судороги есть?	What is the temperature up to 38, above 38 degrees? Are there cramps?	¿Qué temperatura tiene menos treinta y ocho grados, más de treinta y ocho grados? ¿Tiene calambres?	Welche Temperatur bis zu 38, höher als 38 Grad? Gibt es die Krämpfe?	Quelle est la température jusqu'à 38, au-dessus de 38 degrés? Y a-t-il des convulsions?
Уот из зэ тэмпричэ ап ту сёти эйт, эбав сёти эйт ди:гри:? А зэа крампс?	Кэ тэмператУра тьеНэ устЭт мЭнос трЭйнта йОчо грАдос, мас дэ трЭйнта йОчо грАдос? ТьеНэ калАмбрэс?	Вельхе температур бис цу 38 (ахтундрайсихь), хоер альс 38 град? Гибт ес дт крэмпфе?	Кэль э ля тамператюр жюска трантюит, о-дэсю дэ трантюит дэгрэ? Йа-тиль дэ конвьюльсион?	
Что беспокоит кроме температуры?(сыпь,	What is troubling besides the temperature? (Rash,	¿De qué se queja además de la fiebre? (la erupción,	Was beunruhigt außer der Temperatur? (Der Ausschlag,	De quoi souffrez-vous en dehors de la fièvre?(éruption,

рвота, понос, боли в горле, кашель, задыхается, болят уши, боли в молочной железе, после родов, уточнить когда были роды, после медицинских вмешательств (аборт, операции, инъекции, прививки)

vomiting, diarrhea, sore throat, cough, gasps, sore ears, pain in the mammary gland, after parturition, clarify when the parturition was, after medical interventions (abortions, surgeries, injections, vaccinations)

vómitos, diarreas, dolores de garganta, tos, ahogo, dolor de oídos, dolor de mama, después del parto, cuándo dio a luz, después de las intervenciones médicas (abortos, operaciones, inyecciones, vacunas)

das Erbrechen, der Durchfall, die Schmerzen in der Kehle, der Husten, der Patient erstickt, die Ohren tun weh, die Schmerzen in der Brustdrüse, nach der Geburt, zu berichten, wann die Geburt war, nach den medizinischen Einmischungen (die Abtreibungen, die Operationen, die Injektionen, die Impfungen)

vomissement, diarrhée, mal de gorge, toux, étouffement, mal d'oreille, mal de sein, après l'accouchement, préciser quand l'accouchement a eu lieu, après des interventions médicales (avortements, opérations, injections, vaccinations)

Уот из траблин бисайде зэ тэмпричэ? (ра:ш, воумитин, дайарэя, со:сроат, каф, гэспс, со: наз, пэйн ин зэ ма:мэр игла:нд, афтэ па:тэюришн, слэрифай уэн зэ па:тэюришн уоз, афтэ медикл интэрвеншнс (эбошнс, сэджэриз, инджэкшнс, вэксинэйшнс).

Дэ кЭ сэ кЭха устЭд адэмАс дэ ла фьеБрэ? (ла эрупсьЁн, бОмитос, дьяррЭас, долОрэс дэ гаргАнта, тос, аОго, долОр дэ оИдос, долОр дэ мАма, дэспуЭс дэль пАрто, куАндо дье а лус, дэспуЭс дэ лас интэрбэнсьЁнэс ьЭдыкас (абОртос, опэрасьЁнэс, иньексьЁнэс, бакУнас)

Вас беунруигт аусер дер температур? (дер аусшлак, дас ербрехен, дер дурхьфаль, ди шмерцен ин дер келе, дер хустен, дер пациент ерштрикт, ди орен тун вей, ди шмерцен ин дер брустдрюзе, нах дер гебурт, цу берихьтен, ванн дт гебурт вар, нах ден медицинишен айнмишунген (ди аптрайбунген, ди оператионен, ди иньектионен, ди импфунген)

Дэ куа суфрэ-ву ан дээр дэ ля фьевр? (эрюпсион, вомисман, диарэ, маль дэ горж, ту, этуфман, маль дорей, маль дэ сэн, апрэ лякушман, прэсизэ кан лякушман а ю льё, апрэ дэ зинтервансион мэдикаль (авортман, опэрасион, инжексион, ваксинасион)

Рвота, понос, сыпь, аллергия:

Vomiting, diarrhea, rash, allergies

Vómitos, diarreas, erupción, alergia:

Das Erbrechen, der Durchfall, der Ausschlag, die Allergie:

Vomissement, diarrhée, éruption, allergie:

Воумитин, дайарэя, раш, алэджис.

бОмитос, дьяррЭас, эрупсьЁн, алЕрхья:

Дас ербрехен, дер дурхьфаль, дер аусшлаг, ди алерги:

Вомисман, диарэ, эрюпсион, алэржи:

Уточните, что еще беспокоит? (болит живот, отравился, аллергия, высокая температура, гипертония, повышенное артериальное давление.)

Specify, what else troubles you? (stomach aches, poisoned, allergies, fever, hypertension, high blood pressure.)

Concretice ¿qué otras quejas tiene? (dolor del estómago, intoxicación, se ha atufado, alergia, fiebre, hipertensión, hipertensión arterial)

Berichtigen Sie, was noch beunruhigt? (Der Bauch tut weh, der Patient hat vergiftet, hat das Kohlenoxyd geatmet, die Allergie, die hohe Temperatur, die Hypertonie, der erhöhte Arteriendruck.)

Précisez ce qui dérange? (mal de ventre, empoisonné, asphyxié, allergie, fièvre, hypertension, tension du sang élevée.)

Спесифай, уот элс траблз ю? (стомак эйкс, пойзонд, алэджис, фивэ, хайпётэншн, хай блад прэшэ).

Конкрэтысэ кЭ отрас кЭхас тьЕнэ? (долОр дэль эстОмаго, интоксыкасьЁн, сэ а атуфАдо, алЕрхья, фьЕбрэ, ипэртэнсьЁн, ипэртэнсьЁн артэръЯль)

Берихьтиген зи, вас нох беунруихьт? (дер баух тут вей, дер пациент хат фергифтет, хат дас коленоксид геатмет, ди алерги, ди хое температур, ди хюпертони, дер ерхоте артериендрук.)

Прэсизэ сэ ки дэранж? (маль дэ вантр, ампуазонэ, асфиксиэ, алэржи, фьэвр, ипэртансион, тансион дю сан элэвэ).

Страдаете ли неврологическими заболеваниями(мигрень),сахарным диабетом, онкологическими

Do you suffer from neurological diseases (migraine), diabetes, oncological diseases, was there a head trauma, is there a

¿Tiene enfermedades neurológicas (migraña), diabetis, enfermedades oncológicas, tuvo traumas de la cabeza, está embarazada,

Leiden Sie an den neurologischen Erkrankungen (die Migräne), der Zuckerkrankheit, den onkologischen

Souffrez-vous de troubles neurologiques (migraine), le diabète, le cancer, avez-vous eu le traumatisme de tête, êtes-vous enceinte, son terme

заболеваниями, была ли травма головы, есть ли беременность,ее срок.

pregnancy, its term.

edad gestacional?

Erkrankungen, gab es die Verletzung des Kopfes, gibt es die Schwangerschaft, ihre Frist.

Ду ю сафэ фром ньуролоджикл дизизэс (маягрэйн), даябитис, онколоджикл дизизэс, уоз зэа э хэд траумэ, из зэа э прэгнанси, итс тём.

ТъЕнэ энфэрмэдАдэс нэуролОхикас (мигрАння), дъябЭтыс, энфэрмэдАдэс онколОхикас, тУбо траАумас дэ ла кабЭса, эстА эмбарасАда, эдАт хэстасъёнАль?

Ляйден зи ан нойрологишен еркранкунген (ди мигрэне), дер цукеркранкхайт, ден онкологишен еркранкунген,габ ес ди ферлетцунг дес копфес, гибт ес ди швангершафт, ире фрист?

Суфрэ-ву дэ трубль нэроложик (мигрэнь), лё диабэт, лё кансэр, авэ-ву зю лё троматизм дэ тэт, эт-ву ансэнт, сон тэрм.

Укусы(насекомых, клещей, змей, и т. п)

Bites (insects, ticks, snakes, etc.)

Picaduras (de los insectos, garrapatas, serpientes, etc)

Die Stiche (der Insekten, der Zecken, der Schlangen, und ähnliches)

Morsures (des insectes, des tiques, des serpents etc.)

Байте (инсэктс, тикс, снэйкс)

ПикадУрас (дэ лос инсЭктос, гарраАтас, сэръЕнтэс, этсЭтэра)

Ди штрихе (дер инзектен, дер цекен, дер шланген)

Морсюр (дэ зинсэкт, дэ тик, дэ сэрган)

Кто укусил?(змея, собака, кошка, насекомое, клещ,неизвестно)

Who has bitten (a snake, a dog, a cat, an insect, a tick, unknown).

¿Quién le ha picado? (una serpiente, le ha mordido un perro, un gato, le ha picado un insecto, una garrapata, no se sabe)

Wer hat gebissen? (Die Schlange, der Hund, die Katze, das Insekt, die Zecke, es ist nicht bekannt)

Qui a mordu (un serpent, un chien, un chat, un insecte, une tique, il est inconnu)

Ху хэс бинэт (э снэйк, э дог, э кэт, эн инсэкт, э

КъЕн ле а пикаДо? (уна сэръЕнтэ, ле а мордЪдо

Вер хат гебисен? (ди шланге, дер хунд, ди каце,

Ки а мордю (он сэрган, он щьэн, он ша, он инсэкт,

	тик, инноун).	ун пЭрро, гт гАто, ле а пикадо ун инсЭкто, Уна гаррапата, но сэ сАбэ)	дас инзект, ди цеке, ес ист унбекант)	ун тик, илэ тэнконю)
Уточните, когда был укус. Снят ли клещ?	Specify when was a bite. Is the tick or mite removed?	Concretice ¿cuándo le ha picado? ¿Han quitado la garrapata ya?	Berichtigen Sie, wenn der Biss war. Hat man die Zecke abgenommen?	Précisez quand une morsure a eu lieu . La tique est-il enlevé?
	Спесифай уэн уоз э байт. Из зэ тик о: майт римувд?	Конкрэтысэ куАндо ле а пикадо? Ан китадо ла гаррапАта йя?	Берихтеген зи, вэн дер бисс вар. Хат ман ди цеке абгэномэн	Прэсизэ кан тюн морзюр а ю льё. Ля тик э-тиль анлэвэ?
Аллергия:	Allergy	Alergia:	Die Allergie:	Allergie:
	Алэджи	алЕрхья:	Ди алерги:	Алэржи:
Что беспокоит? отек лица? задыхается? рвота? Сыпь?	What troubles you? swelling of the face? suffocating? vomiting? Rash?	¿De qué se queja usted? ¿el edema de la cara? ¿el ahogo? ¿vómitos? ¿erupción?	Was beunruhigt? Das Ödem des Gesichtes? Erstickt der Patient? Das Erbrechen? Der Ausschlag?	De quoi souffrez-vous? œdème facial? vous étouffez? vomissement? Une éruption?
	Уот траблс ю? Суэлин ов зэ фэйс? сафокейшн? Воумитин? Раш?	Дэ кЭ сэ кЭха устЭт? эль эдЭма дэ ла кАра? эль аОго? бОмитос? эрупсьЕн?	Вас беунруикт? Дас Ёдем дес гезихтес? Ерштрикт дер пациент? Дас эрбрехен? Дер ауссшлаг?	Дэ куа суфрэ-ву? Одэм фасиаль? Ву зэтуфэ? Вомисман? Ун эрүпсион?
Аллергия на укусы насекомых есть?	Do you have an allergy to insect bites?	¿Tiene alergia a las picaduras de los insectos?	Gibt es die Allergie auf die Insektenstiche?	Avez-vous une allergie aux piqûres d'insectes?
	Ду ю хэв эн алэджи ту инсэкт байтс?	ТьЕнэ алЕрхья а лас пикадуРас дэ лос инсЭктос?	Гибт ес ди алерги ауф ди инзектенштихе?	Авэ-ву ун алэржи о пикюр дэнсэкт?

Сознание терял?	Did he lose the consciousness?	¿Se ha desmayado?	Verlor das Bewusstsein?	A-t-il perdu la conscience?
	Дид хи луз зэ коншэзнес?	Сэ а дэсмайЯдо?	Ферлор дас бевустзайн?	А-тиль пэрдю ля консианс?
Боль или отеки конечностей:	Pain or swelling of the limbs	Dolor o edemas de las extremidades:	Der Schmerz oder die Ödeme der Gliedmaßen:	Douleur ou œdème des extrémités:
	Пэйн о: суэлин ов зэ лимбз	ДолОр о эдЭмас дэ лас экстрэмидАдэс:	Дер шмэртц одер ди ёдеме дер глитмассен:	Дулёр у одэм дэ зэкстрэмитэ:
Есть ли отек конечности?	Is there swelling of the limb?	¿Tiene edema de una extremidad?	Gibt es das Ödem der Gliedmaße?	Douleur ou œdème des extrémités:
	Из зэа суэлин ов ов зэ лимбз?	ТЬЕнэ эдЭма дэ Уна экстрэмидАд?	Гибт эс дас ёдем дер глидмассе?	Дулёр у одэм дэ зэкстрэмитэ:
Беспокоит ли боль в конечности?	Is the pain in a limb disturbing?	¿Le duele la extremidad?	Beunruhigt der Schmerz in der Gliedmaße?	La douleur dans le membre dérange-t-elle?
	Из зэ пэйн ин э лимб дистёбин?	Ле дуЭле ла экстрэмидАд?	Беунруикт дер шмэрц ин дер глитмассе?	Ля дулёр дан лё мамбр дэранж-тэль?
Кожные покровы бледные, красные? Холодные, теплые на ощупь?	Is skin pale, red? Is it cold, warm to the touch?	La epidermis está pálida, roja? ¿Fría, templada al tacto?	Sind die Hautdecken blass, rot? Kalt, warm beim Betasten?	La peau est pâle, rouge? Froid, chaud au toucher?
	Из скин пэйл, рэд? Из ит коулд, вом ту зэ тач?	Ла эпидЭрмис эста пАлида, ррОха? фрИа, тэмплАда аль тАкто?	Зинд ди хаутдекен бласс рот? Калт, варм байм бетастен?	Ля по э паль, руж? Фруа, шо о тушэ?
Была ли травма в течение	Was there a trauma in the last	¿Ha tenido trauma en las	Gab es die Verletzung im	Y a-t-il eu un traumatisme au

последних суток, последние 2 недели были ли роды, аборт, операции?	24 hours? Were childbirth, abortion, surgery last 2 weeks?	últimas veinticuatro horas, Dío a luz, tuvo abortos, operaciones en las últimas dos semanas?	Laufe von den letzten Tagen, gab es die letzten 2 Wochen die Geburt, die Abtreibungen, die Operationen?	cours des 24 dernières heures, y a-t-il eu l'accouchement, l'avortement, les opérations les deux dernières semaines ?
	Уоз зэа э траумэ ин зэ ласт твэнти фо: ауаз? Вё чайлдбёз, эбошн, сёджэри ласт ту уикс?	А тэньДо ерАума эн лас Ультымас бэйнтыкуАтро Орас, дьЁ а лус о абОртос, опэрасьЁнэс эн лас Ультымас дос сэМАнас?	Габ эс ди ферлецуног им лауфэ фон ден лецтен таген, габ эс ди лецтен цвай вохэн ди гебурт, ди абтрайбунгэн, ди оператионен?	Йа тиль ю он троматизм о кур дэ вэн катр дэрньэр зёр, йа-тиль ю лякушман, лявортман, лэ зопэрасион лэ дё дэрньэр смэн?
Человеку плохо:	It is bad to the person:	La persona se siente mal:	Dem Menschen ist es schlecht:	La personne se sent mal:
	Ит из бэд ту зэ пёсн.	Ла пэрсОна сэ сьЕнтэ маль:	Дем мёншен ист эс шлехт:	Ля пэрсон сэ сан маль:
Что беспокоит? Назовите основную жалобу?	What troubles you? What is the main complaint?	¿De qué se queja usted? ¿Cuál es su queja principal?	Was beunruhigt? Nennen Sie die Hauptklage?	Qu'est-ce qui vous dérange? Quelle est votre plainte essentielle?
	Уот траблз ю? уот из зэ мэйн комплэйн?	Дэ кЭ сэ кЭха устЭт? КуАль эс су кЭха принципАль?	Вас Беунруикт? Ненен зи ди хауптклаге?	Кэски ву дэранж? Кэль э вогр плэнт эссансиэль?
Уточните, чем болеет?(сахарный диабет, онкологический больной, причина неизвестна).	Specify, what is ill? (A diabetes, the oncological patient, the reason is unknown).	Concretice ¿qué enfermedades tiene? (diabetis, enfermedades oncológicas, no se sabe la causa)	Berichtigen Sie, woran der Patient krank ist? (Die Zuckerkrankheit, der onkologische Patient, der Grund ist unbekannt).	Précisez, de quelle maladie souffre-t-il? (Le diabète, le cancer, la raison est inconnue).

	<p>Спесифай, уот из ил? (э даябитис, зэ онколоджикл пэйншэнт, зэ ризн из анноун).</p>	<p>Конкрэтысэ кЭ энфэрмэдАдэс тьЕнэ? (дьябЭтыс, энфэрмэдадэс онколОхикас, но сэ сабэ ла сАуса)</p>	<p>Берихтиген зи воран дер пациент кран кист? (Ди цукеркранкхайт, дер онкологише пациент, дер грунд ист унбекант).</p>	<p>Прэсизэ, дэ кэль маляди суфр-тиль?(Лё диабэт, лё кансэр, ля рэзон тэ инконю.</p>
<p>Больной без сознания, нарушено сознание:</p>	<p>The patient is unconscious, the consciousness is broken:</p>	<p>El enfermo está desmayado, trastorno de conciencia:</p>	<p>Der Patient ist bewußtlos, das Bewusstsein ist gestört:</p>	<p>Le patient est inconscient, la conscience est troublée:</p>
<p>Уточните, чем болеет? (эпилепсия, судороги, парализовало, сердечный больной, повешение, утопление, отравление, угорел, травмат.ч электро, термо(кипяток, химическими веществами), избили, стреляли, порезали, диабет, онкологический больной, бронхиальная астма, острое кровотечение, высокая температура, аллергия, причина неизвестна?)</p>	<p>Specify, what is ill?? (epilepsy, convulsions, paralyzed, heart attack, hanging, drowning, poisoning, acne, trauma, electro, thermo (boiling water, chemicals), beaten, shot, cut, diabetes, cancer patient, bronchial asthma, acute bleeding, high temperature, allergy, cause unknown?)</p>	<p>Concretice ¿qué enfermedades tiene? (epilepsia, calambres, está paralizado, enfermedades del corazón, ahorcadura, ahogamiento, intoxicación, se ha atufado, trauma incluso eléctrico, lesión térmica (con el agua hirviendo, con sustancias químicas) paliza, balazo, diabetis, enfermedades oncológicas, astma bronquial, hemorragia aguda, fiebre, alergia, la causa no se sabe)</p>	<p>Berichtigen Sie, woran der Patient krank ist? (Die Epilepsie, die Krampf, wurde paralyziert, der kardiale Patient, das Erhängen, das Ertrinken, hat das Kohlenoxyd geatmet, die Verletzung, einschliesslich Elektroverletzung, Thermoverletzung (mit kochendem Wasser, den chemischen Stoffen), hat man geschlagen, geschossen, geschnitten, der Diabetes, der onkologische Patient, das Bronchialasthma, die akute Blutung, die hohe Temperatur, die Allergie, der</p>	<p>Précisez, de quelle maladie souffre-t-il?(Épilepsie, convulsions, paralysé, patient cardiaque, pendaison, noyade, empoisonnement, asphyxié, traumatisme y compris, par l'électricité, traumatisme thermique (eau chaude, produits chimiques), on a battu, on a tiré, on a coupé, diabète, cancer, l'asthme bronchique , saignement fort, fièvre, allergie, cause inconnue?)</p>

Спесифай, уот из ил? (эпилэпси, конволшэнс, пэрэлайзд, хат этэк, хэнгин, дроуин, ройсонин, акни:, траумэ, электро, термэ (бойлин уотэ, кемиклс), битэн, шот, кат, даябитис, кэнсэ пэйшэнт, бронкиал асмэ, экьют блидин, хай тэмпричэ, элэджи, соз анноун)?

Конкрэтысэ кЭ энфэрмэдАдэс тьЕнэ? (эпилЕлсья, калАмбрЭс, эстА паралисадо, энфэрмэдадэс дэль корасОн, аоркадУра, аогамьЕнто, интоксикасьЕн, сэ а атуфАдо, трАума инкляЮсо элЕктрико, лесьЕн тЭрмика (кон эль Агуа ирбьЕндо, кон сустансьяс кИмикас) палИса, балАсо, дьябЭтыс, энфэрмэдАдэс онколОхикас, Асма бронкиАль, эморрАхья агУда, фьЕбрэ, алЕрхья, ла кАуса но сэ сАбэ)

Grund ist unbekannt?)

Берихтиген зи, воран дер пациент кран кист? (Ди эпилепзи, ди крампф, вурде парализирт, дер кардиале, дас эрхэнген, дас эртринкен, хат дас коленоксид гээтмет, ди ферлецунг, айншилслих электроферлетсунг, термоферлетсунг (мит кохендем вассер, ден хемишен штофен), хат ман гешлаген, гешоссен, гешнитен, дер диабетес, дер онкологиче пациент, дас бронхиальастма, ди акуте блутунг, ди хое температур, ди алерги, дер грунд ист унбекант?)

Прэсизэ, дэ кэль маляди суфр-тиль? (Эпилэпси, конвьюльсьон, парализэ, пасиан кардиак, пандэзон, нуайад, ампуазонман, асфиксье, троматизм и компри, пар лэлэктриситэ, троматизм тэрмик (о шод, продюи щимик), он а батю, он а тирэ, он а купэ, диабэт, кансэр, лястм броншик, сэньман форт, фьэвр, алэржи, коз инкконю?)

ДТП:	Traffic accidents:	Accidente de tráfico:	Der verkehrsunfall:	Accident:
	Трэфик эксидент:	аксидЭнтэ дэ трафико:	дер феркерсунфаль:	Аксидан:
Уточните, что произошло? (столкновение скольких машин, наезд, участвует ли в ДТП общественный транспорт).	Specify, what happened? (the collision of how many cars, impact, does public transport participate in an accident).	Concretice ¿qué ha pasado? (el choque de varios coches, el atropello, está el transporte público involucrado en el accidente?)	Berichtigen Sie, was geschehen ist? (Wie viel Wagen sind zusammengestoßen, der Anfahren, nimmt im Verkehrsunfall der	Précisez, ce que s'est passé? (la collision du nombre de voitures, frappé par la voiture, les transports publics participent-ils à un accident).

Спесифай, уот хэпенд? (зэ колижн ов хау мэни ка:з, импэкт, даз паблик трэнспо:т патисипэйт ин эн аксидэнт).

КонкрэтИсэ кЭ а пасАдо? (эль чокэ дэ бАриос кочес, эль атропЭйё, эста эль транспОртэ пУблико имблюкrado эн эль аксидЭнтэ?)

öffentliche Verkehr teil)?

Берихтеген зи, вас гешеен ист? (ви филь ваген зинд цузаменгештоссен, дер анфарен, нимт им феркессунфаль дер ёфентлихе феркер тайль)?

Прэсизэ, сэ ки сэ пасэ? (ля колизион дю номбр дэ вуатюр, фрапэ пар ля вуатюр, лэ транспор пюблик партисип-тиль а он аксидан).

Есть ли пострадавшие, их количество, есть ли среди пострадавших дети, беременные женщины?

Are there any victims, their number, are there any injured children, pregnant women?

¿Hay víctimas, cuántas son, entre las víctimas hay niños, mujeres embarazadas?

Gibt es die Verunglückten, ihre Zahl, gibt es unter den Verunglückten die Kinder, die schwangeren Frauen?

Y a-t-il des victimes, leur nombre, y a-t-il des enfants blessés, des femmes enceintes?

А зэ эни виктимс, зэа намбэ, а зэа эни инджэд чилдрэн, прэгнант уимэн?

Ай бИктымас, куАнтас сон, Энтрэ лас бИктымас Ай ниннёс, мухЭрэс эмбарасадас?

Гибт ес ди ферунглюктен, ире цаль, гибт ес унтер ден ферунглюктен ди киндер, ди швангерен фрауен?

Йа-тиль дэ виктим, лёр номбр, йа-тиль дэ занфан блэссэ, дэ фам ансэнт?

Пожары:

Fires:

Incendios:

Die Brände:

Feux:

файас

инсЭндьёс:

Ди Бренде:

Фё:

Что горит?(квартира, гаражи, офисное здание, и т. д.)

What burns (apartment, garages, office building, etc.)

¿Dónde ocurre el incendio? (en el apartamento, en el garaje, en la oficina, etc)

Was brennt? (Die Wohnung, die Garagen, das Bürogebäude.)

Qu'est-ce qui brûle (appartement, garages, bâtiment de bureaux, etc.)

Уот бёнс (эпатмент, гэрэджес, офис билдин).

дОндэ окУррэ эль инсЭндьё? (эн эль апартамЭнто, эн эль

Вас брент? (ди вонунг, ди гаражен, дас бюрогебойде)

Кэс ки брюль (апартман, гараж, батиман дэ бюро)

гарАхэ, эн ла офисЫна,
этсЭтэра)

Уточните пострадавшие есть? Сколько пострадавших, количество? Есть ли среди пострадавших дети, беременные женщины?	Specify do the victims have? How many injured, the number? Are there children among affected children, pregnant women?	¿Hay víctimas? ¿Cuántas son, el número? ¿Entre las víctimas hay niños, mujeres embarazadas?	Berichtigen Sie, gibt es die Verunglückten? Wieviel Verunglückten, die Zahl? Gibt es unter den Verunglückten die Kinder, die schwangeren Frauen?	Précisez: y a-t-il des victimes? Combien de victimes, le nombre? Y a-t-il des enfants, des femmes enceintes parmi les victimes,?
	Спесифай, ду зэ виктимс хэв? Хау мэни инджэд, зэ намбэ? А зэа чилдрэн, прэгнант уимен?	Ай бИктымас? куАнтас сон, эль нУмэро? Энтрэ лас бИктымас Ай ниннэс, мухЭрэс эмбарасадас?	Беризтеген зи, гибт ес ди феркнглуктен? Вифель ферунглуктен, ди цаль? Гибт ес унтер ден ферунглуктен ди киндер, ди швангерен фрауен?	Прэсизэ: йа-тиль дэ виктим? Комбьэн дэ виктим, лё номбр? Йа-тиль дэ занфан, дэ фам ансэнт парми лэ виктим?
Взрыв, ЧС:	Explosion, emergency situation:	Explosión, Situación de emergencia:	Die Explosion, der Notfall :	Explosion, Situation d'Urgence:
	Эксплоушнс, имёдженсис ситюэшн:	ЭксплосьЁн, ситуасьЁн дэ эмэрхЭнсья:	Ди эксплозьон, дер нотфаль:	Эксплозьон, Ситюасион дюржанс:
Что произошло? Пострадавшие есть?	What happened?	¿Qué ha pasado? ¿hay víctimas?	Was ist geschehen? Gibt es die Verunglückten?	Qu'est-ce qui est arrivé? Y a-t-il des victimes?
	Уот хэппенд?	кЭ а пасАдо? Ай бИктымас?	Вас ист гешеин? Гибт ес ди ферунглуктен?	Кэс ки э таривэ? Йа-тиль дэ виктим?
Ваш вызов принят. Ожидайте, скорая приедет.	Your call is accepted. Expect an ambulance to arrive.	Su llamada está registrada. Espere, la ambulancia llegará.	Ihre Herausforderung ist angenommen. Erwarten Sie, medizinische Schnellhilfe	Votre appel est accepté. Attendez, l'ambulance va arriver.

	Ё кол из эксептед. Иксепкт эн эмбьюлэнс ту эрайв.	Су йямАда эста ррэхистрАда. ЭспЭрэ, ла амбулансья йегарА.	wird ankommen. Ире хераусфордерунг ист ангекомен. Ервартен зи медицинише шнельхильфе вирд анкомен.	Вотр апэль э таксэптэ. Атандэ, лямбюланс ва ариувэ.
Уточните, больной в сознание?	Specify, is the patient in consciousness?	Concretice ¿está consciente el enfermo?	Berichtigen Sie, ist der Patient im Bewusstsein?	Précisez, le patient est en conscience?
	Спесифай, из зэ пэйншэнт ин коншэснес?	КонкрэтИсэ эста сонсьЕнтэ эль энфЭрмо?	Берихтеген зи, ист дер пациент им бевустзайн?	Прэсизэ, лё пасьян э тан консьянс?
Бригада скорой помощи направлена, находится в процессе доезда, встречайте.	The ambulance team is directed, is in the process of arriving, meet.	El equipo de ambulancia está dirigido, está llegando, salga al encuentro.	Die Brigade des Krankenwagens ist gerichtet, fährt heran, begegnen Sie.	L'équipe d'ambulance a pris votre direction, elle est en train d'arriver, rencontrez-la.
	Зи эмбьюлэнс тим из директед, из ин зэ просе сов эрайвин, ми:т.	Эль экиПо дэ амбулансья эста дирихИдо, эста йегАндо, сАльга аль энкуЭнтро.	Ди бригаде дес кранкенвагенс ист герихтет, фэрт херан, бегегнен зи.	Лэкип дамбюланс а при вотр дирэксион, элэ тан трэн даривэ, ранконтрэ-ля.
Для линейных бригад:	For line brigades	Para los equipos de guardia:	Für die linearen Brigaden:	Pour les équipes de ligne:
	Фо: лайн бригейдс.	пАра лос экиПос дэ гуАрдья:	Фюр ди линейарен бригаден:	Пур лэ зэкип дэ линь:
Что беспокоит?	What troubles you?	¿De qué se queja usted?	Was beunruhigt?	Qu'est-ce qui vous dérange?
	Уот траблс ю?	Дэ кЭ сэ кЭха устЭт?	Вас беунрюхигт?	Кэски ву дэранж?

Как давно появилась боль?	How long has it hurt?	¿Desde cuándo tiene dolor?	Seit wann ist der Schmerz erschienen?	Combien de temps cela vous fait mal?
	Хау лон хэз ит хёт?	дЭздэ куАндо тъЕнэ долОр?	Зайт ванн ист дер Шмерц эршинен?	Комбьэн дэ там сэля ву фэ маль?
Какие лекарства приняты до прибытия скорой помощи?	What medicines are taken before the ambulance arrives?	¿Qué medicinas ha tomado usted antes de la llegada de la ambulancia?	Welche Medikamente sind bis zur Ankunft des Krankenwagens eingenommen?	Quels médicaments avez-vous pris avant l'arrivée de l'ambulance?
	Уот медисинс а тэйкен бифо: зэ эмбьюлэнс эрайвс?	кЭ мэдысИнас а томАдо устЭд Антэс дэ ла йегАда дэ ла аьигдАнсья?	Вельхе Медикаменте зинд бис цур Анкунфт дес Кранкенвагенс айнгеноммен?	Кэль мэдикаман авэ-ву при аван ляривэ дэ лямбюлянс?
Чем болеете? Есть ли в анамнезе инфаркт миокарда, острое нарушение мозгового кровообращения, эпилепсия, травмы головы, были ли в последние 6 месяцев операции, последние 2 месяца роды, прерывания беременности.	What is ill? Is there a myocardial infarction, an acute infringement of a cerebral circulation, an epilepsy, traumas of a head in the anamnesis, was there operations during the last 6 months, parturition, abortions last 2 months.	¿Qué enfermedades tiene usted? Hay infarto en la anamnesis, accidente cerebro-vascular agudo, epilepsia, traumas de la cabeza, hubo operaciones en los últimos seis meses, hubo parto en los últimos dos meses, abortos?	Woran sind Sie krank? Gibt es in der Anamnese den Infarkt des Herzmuskels, die akute Störung des Gehirnblutkreislaufs, die Epilepsie, die Verletzungen des Kopfes, gab es in den letzten 6 Monaten die Operationen, die letzten 2 Monate die Geburt, die Unterbrechungen der Schwangerschaft.	De quoi souffrez-vous? Y a-t-il dans les antécédents l'infarctus du myocarde, accident vasculaire cérébral, l'épilepsie, un traumatisme de tête, y avaient-ils des opérations les 6 derniers mois, l'accouchement les 2 derniers mois, l'avortement.
	Уот из ил? Из зэа э майокадиэл инфакшн, эн экьют инфриджмент ов э	кЭ энфэрмэдАдэс тъЕнэ устЭт? Ай инфАрто эн ла анамнЭсис, аксидЭнтэ	Воран зинд Зи кранк? Гибт эс ин дер Анамнезе ден Инфаркт дес	Дэ куа суфрэ-ву? Йа-тиль дан лэ зантэсэдан линфарктюс дю миокард,

сёребл сёкьюлэйшн, эн эпилэпси, траумас ов э хэд ин зэ анамнэзис, уоз зэа опирэйшнс дьүэрин зэ ласт сикс манс, патьюришн, эбоушн ласт ту манс.

сэрЭбро-баскулАр агУдо, эпилЕпсья, траАумас дэ ла кабЭса, Убо опэрасьЁнэс эн лос Ультымос сЭйс мЭсэс, Убо парто эн лос Ультымос дос мЭсэс, абОртос?

Герцмускельс, ди акуте Штёрунг дес Гехирнблуткрайслауфс, ди Эпилепзи, ди Ферлетцунген дес Коффес, габ эс ин ден лецтен 6 Монатен ди Операционен, ди лецтен цвай Монате ди Гебурт, ди Унтербрехунген дер Швангершафт.

аксидан васкюлэр сэрэбраль, лэпилэпси, он троматизм дэ тэт, йа-вэ тиль дэ зопэрасион лэ си дэрньэ муа, лякушман лэ 2 дэрньэ муа, лявортман.

Аллергологический анамнез, есть ли аллергические реакции на медикаменты.

Allergic anamnesis, are there allergic reactions to medicines.

La anamnesis alérgica, tiene alergias a algunos medicamentos?

Die allergologische Anamnese, gibt es die allergischen Reaktionen auf die Medikamente.

Les antécédents allergique, y a t-il des réactions allergiques aux médicaments.

Элэджик эна:мнэзис, а зэа элэджик ризкшнс ту медисинс.

Ла анамнЭсис алЕрхика, тьЕнэ алЕрхьяс а алГУнос ьэдыкамЭнтос?

Ди аллергологише Анамнезе, гибт эс ди аллержишен Реакционен ауф ди Медикаменте.

Лэ зантэсэдан алэржик, йа-тиль дэ рэаксион алэржик о мэдикаман.

Согласны ли вы на осмотр медицинским работником скорой медицинской помощи? на оказание медицинской помощи?

Do you agree to be examined by an ambulance medical professional? on the medical care?

¿Está de acuerdo usted con la revisión médica por el trabajador sanitario de la ambulancia? ¿Con que le presten auxilio?

Sind Sie auf die Besichtigung vom Medizinarbeiter der schnellen ärztlichen Hilfe einverstanden? Auf die Erweisung der ärztlichen Hilfe?

Êtes-vous d'accord d'être examiné par le personnel soignant de l'ambulance? sur la prestation de services médicales?

Ду ю эгри ту би экзэминд бай эн эмбьюлэнс медикл профешинл? Он зэ

Эста дэ акуЭрдо устЭт кон ла ррэбисьЁн мЭдыка пор эль

Зинд Зи ауф ди Безихтигунг фом Медицинарбайтер дер

Эт ву дакор дэтр экзэминэ пар лэ пэрсонэль суаньан дэ

	медикл кэа?	трабахад Ор саньт Аръё дэ ла амбул Ансья? Кон кэ ле прЭстэн ауксильё?	шнеллен эрцтлихен Хильфе айнферстанден? Ауф ди Эрвайзунг дер эрцтлихен Хильфе?	ламбуланс? Сюр ля прэстасион дэ сэрвис мэдикаль?
на введение лекарственных препаратов, внутривенно, внутри мышечно?	on the introduction of drugs, intravenously, inside the muscle?	con la medicación, intravenosa, intramuscular?	Auf die Einleitung der Heilmittelpräparate, intravenös, intramuskulär?	sur l'introduction de médicaments, par voie intraveineuse, par voie intramusculaire?
	Он зэ интродакшн ов драгз, интравиноусли, инсайтзэ маскл?	Кон ла мэдыкасьЁн, интравэнОса, интрамускулАр?	Ауф ди Айнлайтунг дер Хайльмиттельпрепарате, интрафенёс, интрамускулер?	Сюр линтродюксион дэ мэдикаман, пар вуа интравэноз, пар вуа интрамюскюлэр?
От осмотра, медицинской помощи, госпитализации отказываюсь.	I refuse from inspection, medical aid, hospitalization.	Renuncio a la revisión médica, a la asistencia médica, al ingreso.	Ich verzichte von der Besichtigung, der ärztlichen Hilfe, die Hospitalisierung.	Je refuse de l'examen, de l'aide médicale, de l'hospitalisation.
	Ай рифьюз фром инспекшн, медикал эйд, хоспитализэйшн	РрэнУнсьё а ла ррэбисьЁн ЪЭдыка, а ла асистЭнсья ЪЭдыка, аль ингрЭсо.	Их ферцихте фон дер Безихтигунг, дер эрцтлихен Хильфе, ди Хоспитализирунг.	Жё рефюз дэ лэкзамэн, дэ лэд мэдикаль, де лоспитализасион.
Вам необходима эвакуация в лечебное учреждение.	You need evacuation to a medical institution.	Usted necesita evacuación al establecimiento sanitario.	Ihnen ist die Evakuierung in die Heilinstitution notwendig.	Vous devez être évacué vers un établissement médical.
	Ю ни:д ивэкьюэйшн ту э медикл инститьюшн.	УстЭт нэсэьИта эбакуасьЁн аль эстаблесимьЕнто саньтАръё.	Инен ист ди Эфакуйерунг ин ди Хайлинституцион нотвендиг.	Ву дэвэ этр эвакюэ вэр он этаблисман мэдикаль.
При отказе от эвакуации в	If you refuse to evacuate to a	Si usted renuncia a la	Bei der Absage auf die	Si vous refusez d'évacuer à

лечебное учреждение Вам необходимо поставить Вашу подпись в карте вызова.

medical institution, you need to put your signature on the call card.

evacuación al establecimiento sanitario, usted tiene que poner su firma en el formulario.

Evakuierung in die Heilinstitution ist es Ihnen notwendig, Ihre Unterschrift in der Karte des Aufrufs zu stellen.

l'établissement médical, il faut que vous mettiez votre signature sur la carte d'appel.

Иф ю рифьюз ту ивэкьюэйшн ту э медикл инститьюшн.

Си устЭт ррэнУнсъя а ла эбакуасьЁн аль эстаблесимЪЕнто санытАръё, устЭт тьЕнэ кэ понЭр су Фирма эн эль формулАръё.

Бай дер Абзаге ауф ди Эфакуйерунг ин ди Хайлинституцион ист эс Инен нотвендиг, Ире Унтершрифт ин дер Карте дес Ауфруфс цу штеллен.

Си ву рэфюзэ дэвакуэ а лэтаблисман мэдикаль, иль фо кё ву мэтьэ вотр синьатюр сюр ля карт дапэль.

Последствия, связанные с отказом, которые могут представлять опасность для моего здоровья и жизни, мне разъяснены медицинским работником скорой медицинской помощи в доступной мне форме.

The consequences of refusal, which may pose a danger to my health and life, are explained to me by an ambulance medical professional in an accessible form.

Las consecuencias relacionadas con mi renuncia, que pueden ser peligrosas para mi salud y mi vida, me están aclaradas por el trabajador sanitario de la ambulancia en una forma comprensible para mí.

Die Folgen, die mit der Absage verbunden sind, die die Gefahr für meine Gesundheit und das Leben sein können, sind mir vom medizinischen Arbeiter der schnellen ärztlichen Betreuung in der mir zugänglichen Form erklärt.

Les conséquences du refus, qui peuvent présenter le danger pour ma santé et ma vie, me sont expliquées par un médecin d'ambulance sous une forme accessible.

Зэ консикуэнс ов рифьюзл, уич мэй поуз э дэнджэ ту май хэлс энд лайф, а експлэйн ту ми: бай эн эмбьюлэнс медикл профэшинл ин эн эсэсбл фо:м.

Лас консэкуЭнсъяс ррэласьёнАдас кон ми ррэнУнсъя кэ пуЭдэн сэр пэлигрОсас пАра ми салЮт и ми бИда, мэ эстАн акларАдас пор эль трабахадОр санытАръё дэ ла амбулАнсъя эн уна

Ди Фольген, ди мит дер Абзаге фербунден зинд, ди ди Гефар фюр майне Гезундхайт унд дас Лебен зайн кённен, зинд мир фом медицинишен Арбайтер дер шnellен эрцтлихен Бетройунг ин

Лэ консэканс дю рэфю ки пов прэзантэ лё данжэ пур ма сантэ э ма ви, мё сон тэксплике пар он мэдсэн дамбюланс су зюн форм аксэсиль.

		фОрма компрэнсыбле паАара мИ.	дер мир цугенглихен Форм эрклерт.	
Для психиатрических бригад:	For psychiatric teams: Фо сайкаетрик ти:м	Para los equipos psiquiátricos: паАра лос экиПос сикиАтрикос:	Für die psychiatrischen Brigaden: Фюр ди пзихиатришен Бригаден:	Pour les équipes psychiatriques: Пур лэ зэкип псициатрик:
Когда появилось психическое расстройство?	When did the mental disorder appear? Уэн дид зэ ментал дизо:дэ эпиэ?	¿Cuándo se mostró el trastorno mental? куАндо сэ мострО эль трастОрно ьэнтАль?	Wann ist die psychische Störung erschienen? Ванн ист ди пзихише Штёрунг эршинен?	Quand la maladie mentale a- t-elle apparu? Кан ля маляди манталь а- тэль апарю?
Было ли оно ли ранее?	Was it before? Уоз ит бифо:?	¿Lo había tenido antes? Ло абиА тэньДо антэс?	Gab es sie früher? Габ эс зи фрьюер?	Était-ce avant? Этэ-с аван?
Лечился ли ранее у психиатра, нарколога?	Were you treated earlier at the psychiatrist, the expert in narcology? Вё ю тритид ёлиэ эт зэ сайкаэтрист, зэ экспёт ин нако:лоджи?	¿Había sido tratado por un psiquiatra, un narcólogo? абиА сыДо тратаДо пор ун сикиАтра, ун наркОлого?	Wurde der Patient früher beim Psychiater, Narkologen behandelt? Вурде дер Пациент фрьюер байм Пзихиатер, Наркологен бехандельт?	Avez-vous été traité plus tôt chez le psychiatre, le toxicologue plus tôt? Авэ-ву этэ трэтэ плю то шэ лё псициатр, лё токсиколог плю то?
Какие признаки психического расстройства отмечаются (галюцинации, бред, неправильное поведение,	What signs of a mental disorder are noted (hallucination, delirium, wrong behavior, unmotivated aggression)	¿Qué síntomas del trastorno mental se muestran (alucinaciones, delirio, conducta impropia, agresión no motivada)	Welche Merkmale der psychischen Störung werden bemerkt (Halluzinationen, Traumgespinst, regelwidriges Verhalten, die unmotivierete	Quels sont les signes d'une maladie mentale (hallucinations, délire, mauvais comportement, agression non motivée)

немотивированная
агрессия)

**Уот сайнс ов э ментал
дизлдэ а ноутид
(халюсинэйшн, дилириум,
врон бихэвиэ,
анмотивэйтид ригрэшн).**

**кЭ сЫнтомас дэль
трастОрно бэнтАль сэ
муЭстран
(алюсинасэ Ёнэс,
дэлИрьё, кондУкта
импрОпрья, агрэсэ Ён но
мотыБАда)**

Aggression)

**Вельхе Меркмале дер
пзихишен Штёрунг
верден бемеркт
(Халлуцинационен,
Траумгеспинст,
регельвидригес
Феральтен, ди
унмотифирте Агрессион)**

**Кэль сон лэ синь дюн
маяди (алюсинасцион,
дэлир, мовэ компортэман,
агрэссыон нон мотивэ)**

Принимал ли
спиртосодержащие
напитки, наркотические,
психотропные и
лекарственные препараты?

Did you take alcohol-
containing drinks, narcotics,
psychotropic drugs and
medications?

¿Ha tomado bebidas
alcohólicas, psicotrópicos y
farmacéuticos?

Nahm der Patient
alkoholische Getränke, die
narkotischen, psychotrope
und Heilmittelpräparate ein?

Avez-vous pris des boissons
contenant de l'alcool, des
drogues, des médicaments
psychotropes et des
médicaments?

**Дид ю тэйк
элкохолконтэйнин
дринкс, накотикс,
сайкотропик драгз энд
медикэйшнс?**

**А томАдо бэБИдас
алкОликас,
сикотрОпикос и
фармасЭутыкос?**

**Нам дер Пациент
алькохолише Гетренке,
ди наркотишен,
психотропе унд
Хайльмиттельпрепарате
айн?**

**Авэ-ву при дэ буасон
контэнан дэ ляльколь, дэ
дрог, дэ мэдикаман
психотроп э дэ
мэдикаман?**

Было ли агрессивное
поведение?

Was the behavior aggressive?

¿Ha habido conducta
violenta?

Gib es das aggressive
Verhalten?

Y avait-il un comportement
agressif?

Уоз зэ бихэвиэ эгрэссив?

**А аБИдо кондУкта
бьёлЕнта?**

**Гиб эс дас агрессифе
Феральтен?**

**Йа-вэ тиль он
компортэман агрэссиф?**

Согласен ли сам больной
на добровольную

Does the patient agree to
voluntary psychiatric care?

¿Está el enfermo de acuerdo
con la asistencia psiquiátrica

Ist selbst die Patient auf die
freiwillige psychiatrische

Le patient, est-il d'accord lui-
même pour l'aide

психиатрическую помощь?		voluntariamente?	Hilfe einverstanden?	psychiatrique volontaire?
Даз зэ пэйншэнт эгри ту волонтери сайкаэтрик кээ?		ЭстА эль энфЭрмо дэ акуЭрдо кон ла асистЭнсъя сикиАтрика болюнтАръямЭнтэ?	Ист зельбст ди Пациент ауф ди фрайвиллиге пзихиатрише Хильфе айнферстанден?	Лэ пасиан, э-тиль дакор люи-мэм пур лэд псициатрик волонтер?
Согласны ли родственники на не добровольную психиатрическую помощь?	Do relatives agree to not voluntary mental health care?	¿Están los familiares de acuerdo con la asistencia psiquiátrica involuntaria?	Sind die Verwandten auf keine freiwillige psychiatrische Hilfe einverstanden?	Les membres de la famille, sont-ils d'accord pour l'aide psychiatrique non volontaire?
	Ду рэлетивз эгри ту нот волонтери ментал хэлс кээ?	ЭстАн лос фамильЯрэс дэ акуЭрдо кон ла асистЭнсъя сикиАтрика имболюнтАръя?	Зинд ди Фервандтен ауф кайне фрайвиллиге пзихиатрише Хильфе айнферстанден?	Лэ мамбр дэ ля фамий, сон-тиль дакор пур лэд псициатрик нон волонтер?
Что Вас беспокоит	What troubles you?	¿De qué se queja usted?	Wass beunruhigt Sie	De quoi souffrez-vous?
	Уот траблс ю?	Дэ кЭ сэ кЭха устЭт?	Васс бойнрухигт Зи	Дэ куа суфрэ-ву?
Болят ли голова, в какой области	Do you have the headache, in which area?	¿Le duele la cabeza, en qué parte exactamente?	Tut der Kopf weh, in welcher Gegend	La tête vous fait mal, dans quelle zone?
	Ду ю хэв зэ хэдэйк, ин уич эреа?	Ле дуЭле ла кабЭса, эн кЭ пАртэ эксАктамЭнтэ?	Тут дер Копф вех, ин вельгер Гегенд	Ля тэт ву фэ маль, дан кэль зон?
Какая у Вас температура	What is your temperature	¿Qué temperatura tiene usted?	Welche Temperatur haben Sie	Quelle est votre température?
	Уот из ё темпричэ	кЭ тэмпэратУра тьЕнэ устЭт?	Вельхе Температур хабен Зи	Кэль э вотр тампэратюр?

Имеется ли боль в горле	Is there a sore throat	¿Le duele la garganta?	Gibt es den Schmerz in der Kehle	Avez-vous mal à la gorge?
	Из зэ э со: срoат?	Ле дуЭле ла гаргАнта?	Гибт эс ден Шмерц ин дер Келе	Авэ-ву маль а ля горж?
Имеется ли резь, боль в глазах,	Is there any griping, pain in the eyes	¿Le pican los ojos, le duelen los ojos?	Gibt es schneidende Augenschmerzen, den Schmerz in den Augen	Y a-t-il les picotements des yeux, la douleur dans les yeux.
	Из зэ эни грипин, пэйн ин зэ айз.	Ле пИкан лос Охос, ле дуЭлен лос Охос?	Гибт эс шнайденде Аугеншмерцен, ден Шмерц ин ден Ауген	Йа-тиль лэ пикотман дэ зьё, ля дулёр дан лэ зьё.
Имеется ли кашель – сухой, влажный, мокрота какого цвета: белая, желтая, зеленая	Is there a cough - dry, wet, sputum of what color: white, yellow, green	¿Tiene tos - seca, húmeda, de qué color es la flema: blanca, amarilla, verde?	Gibt es den Husten - trocken, feucht, welche Farbe hat der Auswurf: weiß, gelb, grün	Y a-t-il une toux - sèche, humide, crachat de quelle couleur: blanc, jaune, vert
	Из зэ э ка:ф – драй, уэт, спитэм ов уот кала: уайт, елоу, гри:н	ТЬЕнэ тос - сЭка, Умэда, дэ кЭ колОр эс ла флЕма: блАнка, амарИйя, бЭрдэ?	Гибт эс ден Хустен - троккен, фойхт, вельхе Фарбе хат дер Аусвурф: вайс, гельб, грюн	Йа-тиль ун ту — сэш, юмид, краша дэ кэль кулор: блян, жон, вэр.
Имеется ли насморк	Is there a cold	¿Tiene constipado?	Gibt es den Schnupfen	Y a-t-il un rhume?
	Из зэ э колд	ТЬЕнэ констыпАдо?	Гибт эс ден Шнупфен	Йа-тиль он рюм?
Имеется ли нарушение зрения, «туман», пелена перед глазами, двоение в глазах	Is there a visual impairment, a "fog", a veil before your eyes, double vision	¿Hay alteración de la vista, niebla, visión borrosa, visión doble?	Gibt es Sehstörung, "den Nebel", den Schleier vor den Augen, Diplopie in den Augen	Y a-t-il des troubles de la vue, un "brouillard", un voile devant les yeux, une double vue?

	<p>Из зэ э вижл импэамент, э «фог», э вэйл бифо ё айз, дабл вижн.</p>	<p>Ай альтэрасьЁн дэ ла бИста, ньЕбла, бисьЁн боррОса, бисьЁн дОбле?</p>	<p>Гибт эс Зестёрунг, "ден Небель", ден Шлайер фор ден Ауген, Диплопи ин ден Ауген</p>	<p>Йа-тиль дэ трубль дэ ля вю, он бруйар, он вуаль дэван лэ зьё, ун дубль вю?</p>
<p>Есть ли тошнота, рвота, затруднение дыхания, боль в области сердца, одышка, боль в суставах, боль в грудной клетке,</p>	<p>Is there nausea, vomiting, difficulty breathing, pain in the heart, shortness of breath, joint pain, chest pain,</p>	<p>¿Tiene mareos, vómitos, ahogo, dolor del corazón, falta de aliento, dolor de las articulaciones, dolor de la caja torácica?</p>	<p>Gibt es die Übelkeit, das Erbrechen, die Schwierigkeit der Atmung, den Schmerz in der Gegend des Herzes, die Atemnot, den Schmerz in den Gelenken, den Schmerz im Brustkorb</p>	<p>Y a-t-il une envie de vomir, des vomissements, des difficultés respiratoires, des douleurs dans le cœur, une respiration dyspnéique, une douleur dans les articulations, une douleur thoracique.</p>
	<p>Из зэ носизэ, воумитин, дификалту бри:зин, пэйн ин зэ ха:т, шотнес ов бриз, джойнт пэйн, чест пэйн</p>	<p>тьЕнэ марЭос, бОмитос, аОго, долОр дэль корасОн, фАльта дэ альЕнто, долОр дэ лас артыкуласьЁнэс, долОр дэ ла кАха торАсыка?</p>	<p>Гибт эс ди Ибелькайт, дас Эрбрехен, ди Швиригайт дер Атмунг, ден Шмерц ин дер Гегенд дес Герцес, ди Атемнот, ден Шмерц ин ден Геленкен, ден Шмерц им Брусткорб</p>	<p>Йа-тиль ун анви дэ вомир, дэ вомисман, дэ дификюльтэ рэспиратуар, дэ дулёр дан лё кёр, ун рэспирасион диспнэик, ун дулёр дан лэ зартикюлясион, ун дулёр торасик.</p>
<p>Где имеется боль в грудной клетке, в какой области</p>	<p>Where is there pain in the chest, in which area</p>	<p>¿Dónde le duele la caja torácica, en qué parte?</p>	<p>Wo gibt es den Schmerz im Brustkorb, in welcher Gegend</p>	<p>Où est la douleur dans la poitrine, dans quelle zone?</p>
	<p>Уэа из зэа пэйн ин зэ чест, ин уич эреа</p>	<p>дОндэ ле дуЭле ла кАха торАсыка, эн кЭ пАртэ?</p>	<p>Во гибт эс ден Шмерц им Брусткорб, ин вельгер Гегенд</p>	<p>У э ля дулёр дан ля пуатрин, дан кэль зон?</p>
<p>Когда Вы почувствовали себя больным(ой)</p>	<p>When did you feel sick</p>	<p>¿Cuándo usted se sintió mal?</p>	<p>Wann haben Sie sich krank gefühlt</p>	<p>Quand vous êtes-vous senti malade?</p>

	Уэн дид ю фи:л сик	куАндо устЭт сэ сынтъЁ маль?	Ванн хабен Зи зих кранк гефулт	Кан ву зэт ву санти маляд?
Что появилось в начале заболевания	What appeared at the beginning of the disease	¿Qué síntomas tuvo en el principio de la enfermedad?	Was ist am Anfang der Erkrankung erschienen	Qu'est-ce qui a apparu au début de la maladie?
	Уот эпизд эт зэ бегинин ов зэ дизи:с	кЭ сЫнтомас тУбо эн эль принсЫпъё?	Вас ист ам Анфанг дер Эрkrankунг эршинен	Кэски а апарю о дэбю дэ ля маляди?
Когда появились первые симптомы заболевания (повысилась температура, боль в горле)	When did the first symptoms of the disease appear (fever, sore throat)	¿Cuándo se mostraron los primeros síntomas de la enfermedad (subió la temperatura, el dolor de la garganta)?	Wann sind die ersten Symptome der Erkrankung erschienen (die Temperatur ist gestiegen, der Schmerz in der Kehle)	Quand les premiers symptômes de la maladie ont apparus (fièvre, mal à la gorge)?
	Уэн дид зэ фёст симптом сов зэ дизи:с эпиз (фивэ, со кроут)	куАндо сэ мострАрон лос примЭрос сЫнтомас дэ ла энфэрмэдАд (субъЁ ла тэмператУра, эль долОр дэ ла гаргАнта)?	Ванн зинд ди эрстен Зимptome дер Эрkrankунг эршинен (ди Температур ист гестиген, дер Шмерц ин дер Келе)	Кан лэ прэмьэр сэмптом дэ ля маляди он тапарю (фьэвр, маль а ля горж)?
Когда и где сначала появилась сыпь на коже	When and where did the rash appear on the skin	¿Cuándo y dónde apareció la erupción en el cutis?	Wann und wo ist zuerst der Ausschlag auf der Haut erschienen	Quand et où l'éruption a-t-elle apparu sur la peau au début?
	Уэн энд уэа дид зэ раш эпиз он зэ скин	КуАндо и дОндэ апарэсьЁ ла эрупсьЁн эн эль кУтыс?	Ванн унд во ист цюрст дер Аусшлаг ауф дер Хаут эршинен	Кан э у лэрюпсион а-тэль апарю сюр ля по о дэбю?
Имеется ли зуд кожи	Is there an itchy skin	¿Le pica el cutis?	Gibt es das Jucken der Haut	Y a-t-il une démangeaison de

	Из зэа эн итчи скин	Ле пИка эль кУтыс?	Гибт эс дас Юккен дер Хаут	reau? Йа-тиль ун дэманжэзон дэ по?
Имеется ли боль в животе	Is there a pain in the abdomen	¿Le duele el vientre?	Gibt es den Schmerz im Bauch	Avez-vous mal au ventre?
	Из зэа э пэйн ин зэ абдомэн	Ле дуЭле эль бьЭнтрэ?	Гибт эс ден Шмерц им Баух	Авэ-ву маль о вантр?
Есть ли боль в этом месте	Is there any pain in this area?	¿Le duele aquí?	Gibt es den Schmerz an dieser Stelle	Y a-t-il de la douleur ici?
	Из зэа эни пэйн ин зис эриа.	Ле дуЭле акИ?	Гибт эс ден Шмерц ан дизер Штелле	Йа-тиль дэ ля дулёр иси?
Когда появилась боль в животе, в какой области живота	When did the pain appear in the abdomen, in which area of the abdomen	¿Cuándo surgió el dolor del vientre, en qué parte exactamente?	Wann ist der Schmerz im Bauch erschienen, in welcher Gegend des Bauches	Quand la douleur au ventre a-t-elle apparu, dans quelle zone?
	Уэн дид зэ пэйн эпиэ ин зэ эбдомин, ин уич эреа ов зэ эбдомин	куАндо сурхьЁ эль долОр дэль бьЭнтрэ, эн кЭ пАртэ эксАктамЭнтэ?	Ванн ист дер Шмерц им Баух эршинен, ин вельгер Гегенд дес Баухес	Кан ля дулёр о вантр а-тэль апарю, дан кэль зон?
Был ли жидкий стул, сколько раз в день был стул	Was there a loose stool, how many times a day was there a stool	¿Tuvo heces líquidas, cuántas veces al día tuvo defecación?	Gab es der flüssige Stuhlgang, wie viel Male pro Tag war der Stuhlgang	Y avait-il des matières fécales liquides, combien de fois par jour?
	Уоз зэа э луз сту:л, хау мэни таймз э дэй уоз зэа а	тУбо Эсэс лИкидас, куАнтас бЭсэс аль дЫа	Габ эс дер флюссиге Штульганг, ви филь	Йавэ-тиль дэ матьэр фэкаль ликид, комбьэн дэ

	сту:л	тУбо дэфэкасьЁн?	Мале про Таг вар дер Штульганг	фуа пар жур?
Имеются ли примеси слизи или крови в кале	Are there any admixtures of mucus or blood in the feces	¿Hay mucosidad o sangre en las heces?	Gibt es die Beimischungen des Schleimes oder des Blutes im Stuhl	Y a-t-il des mélanges de mucus ou de sang dans l'excrément ?
	А зэа эни эдмиксчэс ов микас о: блад ин зэ фиси:з	Ай мукосидАд о сАнгрэ эн лас Эсэс?	Гибт эс ди Баймишунген дес Шлаймес Одер дес Блутес им Штуль	Йа-тиль дэ мэланж дэ мюкюс у дэ сан дан лэксскрэман?
Какой цвет кала, мочи	What color is stool, urine	¿De qué color son los heces, la orina?	Welche Farbe haben der Stuhl, der Urin	De quelle couleur sont les matières fécales, l'urine?
	Уот кала из сту:л, юрайн	Дэ кЭ колОр сон лос Эсэс, ла орИна?	Вельхе Фарбе хабен дер Штуль, дер Урин	Дэ кэль кулор сон лэ матьэр фэкаль, люрин?
Были ли отеки на лице, ногах	Were there swelling on the face, legs	¿Tuvo usted edemas en la cara, en los pies?	Gab es die Ödeme auf dem Gesicht, auf den Beinen	Y avait-il un œdème sur le visage, les jambes?
	Вё зэа суэлин он зэ фэйс, лэгз.	Тубо устЭт эдЭмас эн ла кАра, эн лос пьЕс?	Габ эс ди Эдеме ауф дем Гезихт, ауф ден Байнен	Йавэ тиль ун одэм сюр лё визаж, лэ жамб?
Имеется ли боль при мочеиспускании,	Is there pain when you urinate	¿Siente el dolor al miccionar?	Gibt es den Schmerz bei der Harnentleerung	Avez-vous la douleur pendant l'urination?
	Из зэа пэйн уэн ю юринэйт	СьЕнтэ эль долОр аль миксьёнАр?	Гибт эс ден Шмерц бай дер Харнентлерунг	Авэ-ву ля дулёр пандан люринасион?
Какое количество мочи было сегодня утром, в обед, вчера вечером	What was the amount of urine this morning, at lunch, last night	¿Qué cantidad de la orina ha tenido usted esta mañana, esta tarde, tuvo anoche?	Welche Harnmenge gab es heute am Morgen, in den Mittagsstunden, gestern am	Quelle était la quantité d'urine ce matin, à midi, hier soir?

			Abend	
	Уот уоз зэ эмаунт ов юрэн зис монин, эт ланч, ласт найт.	кЭ кантыдАд дэ ла орИна а тэныДо устЭд Эста маньяна, Эста тАрдэ, тУбо анОче?	Вельхе Харнменге габ эс хойте ам Морген, ин ден Миттагстунден, гестерн ам Абенд	Кэль этэ ля кантитэ дюрин сэ матэн, а миди, йэр суар?
Имеется ли боль в поясничной области	Is there pain in the lumbar area	¿Tiene lumbago?	Gibt es den Schmerz im Lendengegend	Avez-vous mal aux reins?
	Из зэа пэйн ин зэ ламбэ эреа	тьЕнэ люмбаГо?	Гибт эс ден Шмерц им Ленденгегенд	Авэ-ву маль о рэн?
Когда Вы обратились к врачу	When you see a doctor	¿Cuándo llamó usted al médico?	Wann haben Sie sich an den Arzt gewandt	Quand avez-vous consulté le docteur?
	Уэн ю си: э доктэ	куАндо йямО устЭд аль мЭдыко?	Ванн хабен Зи зих ан ден Арцт гевандт	Кан тавэ-ву консюльтэ лё доктор?
Что назначил Вам врач	What did the doctor prescribe you?	¿Qué le prescribió el médico?	Wass hat Ihnen der Arzt verschrieben	Qu`est-ce que le docteur vous a prescrit?
	Уот дид зэ доктэ прискрайб ю?	кЭ ле прэскрибьЁ эль ЪЭдыко?	Васс хат Инен дер Арцт фершрибен	Кэски лё доктор а прэскри?
Какое лечение Вы получали	What treatment did you receive?	¿Qué tratamiento siguió usted?	Welche Behandlung bekamen sie	Quel traitement avez-vous reçu?
	Уот тритмент дид ю риси:в?	кЭ тратамьЕнто сигьЁ устЭт?	Вельхе Бехандлунг бекамен зи	Кэль трэтман авэ-ву рэсю?
Какие таблетки Вы	What tablets did you take,	¿Qué medicinas tomó usted,	Welche Tabletten nahmen	Quels comprimés avez-vous

принимали, сколько дней	how many days	¿cuántos días las tomó?	Sie ein, wieviel Tage	pris, combien de jours?
	Уот тэблетс дид тэйк, хау мэни дйз	кЭ ьэдисЫнас томО устЭт, куАнтос дЫас лас томО?	Вельхе Таблеттен намен Зи айн, вифиль Таге	Кэль компримэ авэ-ву при, комбьэн дэ жур?
Отмечался ли эффект от лечения	Was the effect of treatment	¿Le hizo efecto el tratamiento?	War der Effekt von der Behandlung	Y avait-il l'effet du traitement?
	Уоз зэ эффе́кт ов тритмент	Ле Исо эфЭкто эль тратамьЕнто?	Вар дер Эффе́кт фон дер Бехандлунг	Йавэ-тиль лэфэ ди трэтман?
Что заставило Вас обратиться к врачу	What made you consult a doctor?	¿Qué motivo le hizo a usted llamar al médico?	Was hat Sie gezwungen, sich an den Arzt zu wenden	Qu'est-ce qui vous a fait vous adresser au médecin?
	Уот мэйд ю консалт э доктэ	кЭ мотЫбо ле Исо а устЭт йямАр аль мЭдыко?	Вас хат Зи гецвунген, зих ан ден Арцт цу венден	Кэски ву за фэ адресэ о мэдсэн?
Из какой страны Вы приехали	What country did you come from	¿De qué país llegó usted?	Aus welchem Land sind Sie angekommen	De quel pays venez-vous?
	Уот кантридид ю кам фром	Дэ кЭ паис йегО устЭт?	Аус вельхем Ланд зинд Зи ангекоммен	До кэль пэи вэнэ-ву?
С чем связываете свое заболевание	With what do you associate your disease	¿Con qué relaciona usted su enfermedad?	Womit verbinden Sie Ihre Erkrankung	Avec quoi associez-vous votre maladie?
	Уиз уот ду ю асошиэйт ё дизис:	Кон кЭ ррэласьЁна устЭт су энфэрмэдАт?	Вомит фербинден Зи Ире Эрkrankунг	Авэк куа асосьэ-ву вотр маляди?
Был ли контакт с	Was there the contact with a	¿Ha tenido usted contacto	War der Kontakt mit dem	Avez-vous eu le contact avec

заболевшим, с такими же симптомами	person with the same symptoms	con los enfermos que tuvieran los mismos síntomas?	Kranken, mit denselben Symptomen	une personne avec les mêmes symptômes?
	Уоз зэа зэ контакт уиз э пёсн уиз зэ сэйм симптэмз.	А тэньдо устэд контакто кон лос энфэрмос кэ тубьЕран лос мизмос сьинтомас?	Вар дер Контакт мит дем Кранкен, мит дензельбен Зимптомен	Авэ-ву зю лё контакт авэк ун пэрсон авэк лэ мэм сэмptom?
Выезжали ли вы в лесную зону	Did you go to the forest zone	¿Ha ido usted al campo?	Führen Sie in die Waldzone aus	Êtes-vous allé dans la zone forestière?
	Дид ю гоу ту зэ форест зоун	А Идо устэд аль кампо?	Фурен Зи ин ди Вальдцоне аус	Эт-ву але дан ля зон форэстьэр?
Присасывались ли клещи, насекомые	Have mites, insects sucked	¿Le han picado las garrapatas, los insectos?	Saugten sich die Milben, die Insekten an	Tiques, insectes se sont collés à vous?
	Хэв майтс, инсэктс сакит?	Ле ан пикадо лас гаррапАтас, лос инсЭктос?	Заугтен зих ди Мильбен, ди Инзектен ан	Тик, энсэкт сэ сон коле а ву?
Были ли и когда укусы комаров (если были, то в какой стране)	Were mosquito bites and when (if there were, in which country)	¿Le han picado los mosquitos (si le han picado, concretice en qué país?)	Waren und wann waren die Bisse der Mücken (wenn waren, so in welchem Land)	Avez-vous été piqués par des moustiques (si oui, dans quel pays)
	Вё москит байтс энд уэн (иф зэа вё, ин уич кантри)	Ле ан пикадо лос москИтос (си ле ан пикадо, конкрэтЫсэ эн кЭ паИс?)	Варен унд ванн варен ди Биссе дер Мюккен (венн варен, зо ин вельхем Ланд)	Авэ-ву этэ пикэ пар дэ мустик (си уи, дан кэль пэи)
Пил ли сырую (некипяченую) воду	Did you drink raw (unboiled) water?	¿Ha bebido usted el agua sin hervir?	Trank der Patient das Rohwasser (ungekochtes	Avez-vous bu de l'eau non bouillie?

	Дид ю дринк роу (анбойлд) уотэ?	А бэИдо устЭд эль Агуа сын эрБИр?	Транк дер Патинт дас Ровассер (унгекохтес Вассер)	Авэ-ву бю дэ л'о нон буйи?
Против каких заболеваний у вас есть прививки	Against which diseases do you have vaccinations?	¿Contra qué enfermedades está usted vacunado?	Gegen welche Erkrankungen haben Sie Impfungen	Contre quelles maladies avez-vous des vaccinations?
	Эгейнст уич дизи:зэс ду ю хэв вэксинэйшнс?	КОНтра кЭ энфэрмэдАдэс эстА устЭд бакунадо?	Геген вельхе Эрkrankунген хабен Зи Импфунген	Контр кэль маляди авэ-ву дэ ваксинасион?
Что Вы принимали в пищу последние 2-3 дня перед заболеванием (какие продукты, напитки, алкоголь)	What did you eat the last 2-3 days before the disease (what foods, drinks, alcohol)	¿Qué alimentos comió usted en los últimos dos o tres días antes de caer enfermo (qué alimentos, bebidas, alcohol)?	Wass assen Sie die letzten 2-3 Tage vor der Erkrankung (welche Lebensmittel, die Getränke, den Alkohol)	Qu'est-ce que vous avez mangé les 2-3 derniers jours avant la maladie (quels aliments, boissons, alcool)
	Уот дид ю и:т зэ ласт ту о: сри дэйз бифо зэ дизи:з (уот фудс, дринкс, элкохол).	кЭ алимЭнтос комьЁ устЭд эн лос Ультымос дос о трэс дЫас Антэс дэ каЭр энфЭрмо (кЭ алимЭнтос, бэИдас, алкОль)?	ГВасс ассен Зи ди лецтен 2-3 Таге фор дер Эрkrankунг (вельхе Лебенсмиттель, ди Гетренке, ден Алькохол)	Кэскэ ву завэ манжэ лэ 2-3 дэрньэ жур аван ля маляди (кэль алиман, буассон, альколь)
Принимаете ли Вы наркотики внутривенно	Do you take drugs intravenously	¿Toma usted drogas intravenosas?	Nehmen Sie Drogen intravenös	Prenez-vous des drogues par voie intraveineuse?
	Ду ю тэйк драгз интрови:нэсли	ТОма устЭт дрОгас интрабэнОсас?	Немен Зи Дроген интрафенёс	Прэнэ-ву дэ дрог пар вуа интравэноз?
Чем вы раньше болели	What did you use to be ill	¿Qué enfermedades había tenido antes?	Woran waren Sie früher krank	Quelle maladie vous a fait mal avant?

	Уот дид ю юз ту би ил?	кЭ энфэрмэдАдэс абиатэнЫдо Антэс?	Воран варен Зи фрьюер кранк	Кэль маляди ву за фэ маль аван?
<p>Имеются ли у вас хронические заболевания, какие (инфаркт миокарда, инсульт, ветряная оспа, ВИЧ-инфекция, вирусные гепатиты ,корь, краснуха, скарлатина, дифтерия,</p>	<p>Do you have chronic diseases, such as myocardial infarction, stroke, chicken pox, HIV infection, viral hepatitis, measles, rubella, scarlet fever, diphtheria</p>	<p>¿Tiene usted enfermedades crónicas, cuáles son (el infarto del miocardio, el insulto, la varicela, VIH - Virus de la Inmunodeficiencia Humana, la hepatitis viral, el sarampión, la rubeola, la escarlatina, la difteria)?</p>	<p>Haben Sie die chronischen Erkrankungen, welche (der Infarkt des Herzmuskels, den Hirnschlag, die Spitzpocken, die HIV-Infektion, die Virusleberentzündungen, Masern , Röteln, den Scharlach, die Diphtherie</p>	<p>Souffrez-vous de maladies chroniques, telles que l'infarctus du myocarde, la congestion cérébrale, la varicelle, l'infection par le VIH, l'hépatite virale, la rougeole, la rubéole, la scarlatine, la diphtérie?</p>
<p>Имеются ли у Вас аллергические реакции, на какие вещества, лекарства, пыль, продукты</p>	<p>Do you have any allergic reactions, to what substances, drugs, dust, products</p>	<p>¿Tiene usted alergias, a qué sustancias, medicamentos, polvo, alimentos?</p>	<p>Haben Sie die allergischen Reaktionen, auf welche Stoffe, die Medikamente, den Staub, die Lebensmittel</p>	<p>Avez-vous des réactions allergiques, à quelles substances, médicaments, poussière, produits?</p>

	Ду ю хэв эни элэдик рижкшис, ту уот сабстэнсис, драгз, даст, продакт.	тЪЕнэ устЭд алЕрхъяс, а кЭ сустансьяс, ьэдыкамЭнтос, польбо, алимЭнтос?	Хабен Зи ди аллергишен Реакционен, ауф вельхе Штоффе, ди Медикаменте, ден Штауб, ди Лебенсмитель	Авэ-ву дэ рэаксион алэржик, а кэль субстанс, мэдикаман, пусьэр, продюи?
У какого врача Вы постоянно наблюдаетесь	Which doctor you are constantly observing	¿De qué médico sigue usted el tratamiento regular?	Bei welchem Arzt werden Sie ständig beobachtet	Chez quel médecin êtes-vous constamment examiné?
	Уич доктэ ю а констэнтли обзёвин	Дэ кЭ мЭдыко сИгэ устэд эль тратамьЕнто ррэгүляр?	Бай вельхем Арцт верден Зи штендиг беобachtet	Шэ кэль мэдсэн эт-ву констаман экзамина?
Повышался ли у Вас сахар крови,	Did you have increasing blood sugar?	¿Ha subido el nivel de glucosa en su sangre?	Wurde bei Ihnen der Zucker des Blutes erhöht	Aviez-vous du sucre élevé dans le sang?
	Дид ю хэв инкринин блад шугэ?	А субИдо эль ныбЭль дэ глюкОса эн су сангрэ?	Вурде бай Инен дер Цуккер дес Блутес эрёт	Авьэ-ву дю сюр эльвэ дан лё сан?
Какие лекарства Вы принимаете постоянно	What medicines do you take constantly	¿Qué medicinas toma usted constantemente?	Welche Medikamente nehmen Sie ständig ein	Quels médicaments prenez-vous constamment?
	Уот медисинс ду ю тэйк констэнтли	кЭ ьэдысЫнас тоМа устЭт константэмЭнтэ?	Вельхе Медикаменте немен Зи штендиг айн	Кэль мэдикаман прэнэ-ву констаман?
Откройте рот, скажите «а», повторите «а»	Open your mouth, say "a", repeat "a"	Abra la boca, diga "A", repita "A".	Öffnen Sie den Mund, sagen Sie "A", wiederholen Sie "A"	Ouvrez votre bouche, dites "a", répétez "a".
	Оупэн ё мауф, сэй «а», рипит «а».	Абра ла бока, дыга "А", ррэйИга "А".	Эфнен Зи ден Мунд, заген Зи "А", видеролен Зи "А"	Уврэ вотр буш, дит «а», рэпэтэ «а».
Снимите всю одежду до	Take off the clothes to the	Desnúdese de medio cuerpo	Machen Sie den Oberkörper	Enlevez tous les vêtements

пояса	waist	para arriba.	frei	jusqu`à la ceinture.
	Тэйк оф зэ слозс ту зэ уэйст.	дэзнУдэсэ дэ мЭдьё куЭрпо пАра арриБа.	Махен Зи ден Оберкёрпер фрай	Анлэвэ ту лэ вэтман жюска ля сэнтюр.
Снимите брюки, носки	Take off trousers, socks	Quítese los pantalones, los calcetines.	Ziehen Sie die Hosen, die Socken aus	Enlever les pantalons, les chaussettes
	Тэйк оф траузэс, сокс.	кИтэсэ лос панталОнэс, лос кальсэТЫнэс.	Циэн Зи ди Хозен, ди Зоккен аус	Анлэвэ лэ панталон, лэ шосэт
Дышите глубоко, (спокойно)	Breathe deeply, (calmly)	Respire hondo, (tranquilo)	Atmen Sie tief, (ruhig)	Respirez profondément, (calmement)
	Бри:з ди:пли (ка:м)	РрэспИрэ ондо, (транКИло)	Атмен Зи тиф, (рухиг)	Рэспирэ профондэман (кальмэман)
Не дышите	Do not breathe	No respire.	Atmen Sie nicht	Ne respirez pas
	Ду нот бри:з.	Но ррэспИрэ.	Атмен Зи нихт	Нэ респирэ па
Встаньте, повернитесь спиной,	Stand up, turn your back	Levántese, vuélvase de espalda.	Stehen Sie auf, kehren Sie mir Rücken zu	Levez-vous, tournez le dos,
	Стэнд ап, тён ё бэк.	ЛебАнтэсэ, буЭльбасэ дэ эспАльда.	Штеен Зи ауф, керен Зи мир Рюккен цу	Лэвэ-ву, турнэ лё до,
Повернитесь лицом ко мне	Turn around and face me	Vuélvase de cara.	Drehen Sie sich mit dem Gesicht zu mir um	Tournez-vous en face de moi
	Тён эраунд энд фэйс ми:	буЭльбасэ дэ кАра.	Дреен Зи зих мит дем Гезихт цу мир ум	Турнэ-ву ан фас дэ муа

Вытяните руки перед собой	Pull your arms out in front of you.	Extienda los brazos para delante.	Strecken Sie die Hände vor sich aus	Tirez les bras devant vous.
	Пул ё армс аут ин фронт оф ю	экстьЕнда лос брАсос пАра дэлАнтэ.	Штреккен Зи ди Хенде фор зих аус	Тирэ лэ бра дэван ву
Закройте глаза	Close your eyes	Cierre los ojos.	Schließen Sie die Augen	Fermez les yeux
	Клоуз ёрайз.	сьЕррэ лос Охос.	Шлисен Зи ди Ауген	Фэрмэ лэ зьё
Покажите язык	Show the tongue.	Muestre la lengua.	Strecken Sie die Zunge aus dem Munde	Montrez la langue
	Шоу зэ тан.	муЭстрэ ла лЭнгуа.	Штреккен Зи ди Цунге аус дем Мунде	Монтрэ ля ланг
Наклоните голову вперед, назад	Tilt your head forward, backward	Incline la cabeza para delante, para atrás.	Neigen Sie den Kopf vorwärts, rückwärts	Inclinez la tête en avant, en arrière
	Тилт ё хэд форвард, бэқворд	инклИнэ ла кабЭса пАра дэлАнтэ, пАра атрАс.	Найген Зи ден Коффорвертс, рюквертс	Инклине ля тэт ан аван, ан арьэр
Опустите руки, садитесь,	Put your hands down, sit down,	Baje los brazos, siéntese.	Lassen Sie die Hände sinken, setzen Sie sich,	Baissez vos bras, asseyez-vous,
	Пут ё хэнд даун, сит даун	бАхэ лос брАсос, сьЕнтэсэ.	Лассен Зи ди Хенде зинкен, зетцен Зи зих,	Бэссэ во бра, ассэйэ-ву
Освободите область живота от одежды	Free the abdomen from clothes	Quítese la ropa de la zona del vientre.	Befreien Sie das Gebiet des Bauches von der Kleidung	Libérez le ventre des vêtements

	Фри зэ абдэмэн фром клезс	кИтэсэ ла ррОпа дэ ла сОна дэль бьЕнтрэ.	Бэфрайен Зи дас Гебит дес Баухес фон дер Клайдунг	Либэрэ лё вантр дэ вэтман
Расслабьтесь, живот не напрягайте	Relax, do not strain your abdomen	Relájese, no tensione el vientre.	Entspannen Sie sich, strengen Sie den Bauch nicht an	Détendez-vous, ne tendez pas votre ventre
	Релакс, донт стрэйн ё абдэмэн	ррэлАхэсэ, но тэнсьЁнэ эль бьЕнтрэ.	Энтспаннен Зи зих, штренген Зи ден Баух нихт ан	Дэтандэ-ву, нэ тандэ па вогр вантр
Вдохните глубоко	Inhale deeply	Haga una inspiración profunda.	Atmen Sie tief ein	Inspirez profondément
	Инхейл ди:пли	Ага Уна инспирасьЁн профУнда.	Атмен Зи тиф айн	Инспирэ профондэман
Ложитесь на спину, на бок, на живот	Lie on your back, on your side, on your belly.	Túmbese boca arriba, de costado,boca abajo.	Legen Sie sich auf den Rücken, auf die Seite, auf den Bauch	Allongez-vous sur le dos, sur le côté, sur le ventre
	Лай он ё бэк, он ё сайд, он ё бэли.	тУмбэсэ бокарриБа, дэ костаДо, бокаабАхо.	Леген Зи зих ауф ден Рюккен, ауф ди Зайте, ауф ден Баух	Алонжэ-ву сюр лё до, сюр лё котэ, сюр лё вантр
Согласны ли Вы на инъекции в область ягодицы, в вену, внутривенное введение лекарственных препаратов	Do you agree to put injections into the buttocks, veins, intravenous medication	¿Está usted de acuerdo con la inyección en el gúteo, intravenosa, la introducción de los medicamentos intravenosa?	Sind Sie mit der Injektion ins Gebiet des Gesäßes, in die Ader, die intravenöse Einleitung der Heilmittelpräparate einverstanden	Acceptez-vous les injections dans la fesse, la veine, les médicaments intraveineux

	<p>Ду ю эгри ту пут инджекшинс инто зэ батокс, вейнз, интрави:нес медиkeyшн</p>	<p>эстА устЭт дэ акуЭрдо кон ла иньексьЁн эн эль глЮтэо, интрабэнОса, ла интродуксьЁн дэ лос мэдыкамЭнтос интрабэнОса?</p>	<p>Зинд Зи мит дер Иньекцион инс Гебит дес Гезесес, ин ди Адер, ди интрафенёзе Айнлайтунг дер Хайльмиттельпрепарате айнферстанден</p>	<p>Аксэптэ-ву лэ зэнкексион дан ля фэс, ля вэн, лэ мэдикаман интравэно.</p>
<p>Согласны ли Вы на проведение фиброгастроскопии.</p>	<p>Do you agree to conduct fibrogastroscopy.</p>	<p>¿Está usted de acuerdo con la realización de fibrogastroscopia?</p>	<p>Sind Sie mit der Durchführung der Fibrogastroskopie einverstanden.</p>	<p>Êtes-vous d'accord pour passer une fibrogastroscopie?</p>
	<p>Ду ю эгри ту кондакт фиброгастроскопи.</p>	<p>ЭстА устЭт дэ акуЭрдо кон ла ррэалисасьЁн дэ фиброгастроскОпья?</p>	<p>Зинд Зи мит дер Дурхфюрунг дер Фиброгастроскопи айнферстанден.</p>	<p>Эт-ву дакор пур пассэ ун фиброгастроскопи?</p>
<p>Согласны ли Вы на рентгенологическое обследование легких</p>	<p>Do you agree to an x-ray examination of the lungs</p>	<p>¿Está usted de acuerdo con la radiografía de los pulmones?</p>	<p>Sind Sie mit der röntgenologischen Untersuchung der Lungen einverstanden</p>	<p>Êtes-vous d'accord pour passer un examen radiologique des poumons</p>
	<p>Дую эгри ту эн икерэй экзаминаейшн оф зэ лангс</p>	<p>эстА устЭт дэ акуЭрдо кон ла ррадьяёграфия дэ лос пульмонэс?</p>	<p>Зинд Зи мит дер рэнтгенологишен Унтерзунг дер Лунген айнферстанден</p>	<p>Эт-ву дакор пур пассэ он экзамен радиоложик дэ пумон</p>
<p>Согласны ли Вы на забор крови, мочи, мокроты на исследование</p>	<p>Do you agree to take blood, urine, phlegm for a study</p>	<p>¿Está usted de acuerdo con que le tomemos la sangre, la orina, la flema para hacer los analisis?</p>	<p>Sind Sie mit der Blutentnahme, der Urinentnahme, der Auswurfentnahme für die</p>	<p>Acceptez-vous qu'on vous prenne du sang, de l'urine, du crachat pour examen?</p>

	Ду ю эгри ту тэйк бла:д, урин, флэгм фор э стади.	эстА устЭт дэ акуЭрдо кон кэ ле томЭмос ла сАнгрэ, ла орИна, ла флЕма пАра асЭр лос анализис?	Forschung einverstanden	Зинд Зи мит дер Блугентнаме, дер Уринентнаме, дер Аусвурфентнаме фур ди Форшунг айнферстанден	Аксэптэ-ву кон ву прэн дю сан, дэ люрин, дю краша пур экзамэн?
Согласны ли Вы на вскрытие гнойного абсцесса в горле	Do you agree to an autopsy of a purulent abscess in the throat	¿Está usted de acuerdo con la cesura del absceso purulento de la garganta?	Sind Sie mit Abdecken des eiterigen Abszesses in der Kehle einverstanden	Etes-vous d'accord pour une incision d'un abcès purulent dans la gorge	
	Ду ю эгри ту эн аутопсии оф э пьюрэлент абсес ин зэ фроат	эстА устЭт дэ акуЭрдо кон ла сэсУра дэль абсэСо пурулЕнто дэ ла гарганта?	Зинд Зи мит Абдеккен дес айтериген Абссесес ин дер Келе айнферстанден	Эт-ву дакор пур ун энсизион дон абсэс пюрюлан дан ля горж	
Согласны ли Вы на постановку периферического, центрального катетера	Do you agree to setting up a peripheral, central catheter?	¿Está usted de acuerdo con que le instalemos el catéter periférico, el catéter central?	Sind Sie mit die Errichtung des peripherischen, zentralen Katheter einverstanden	Êtes-vous d'accord pour vous installer un cathéter central, périphérique?	
	Ду ю эгри ту сеттин ап а перИфэрал, централ кафэта	эстА устЭт дэ акуЭрдо кон кЭ ле инсталЕмос эль катЭтэр пэрифЭрико, эль катЭтэр сэнтрАль?	Зинд Зи мит ди Эррихтунг дес периферишен, централен Катетер айнферстанден	Эт-ву дакор пур ву зэнсталэ он катэтэр сантраль, пэрифэрик?	
Зафиксируйте свое согласие письменно	Record your consent in writing	Compruebe su acuerdo por escrito.	Nehmen Sie Ihr Einverständnis schriftlich auf	Fixez votre consentement par écrit	
	Рекорд ё консент ин райтинг	КомпруЭбэ су акуЭрдо пор эскРИто.	Немен Зи Ир Айнферстенднис шрифтлих ауф	Фиксэ вотр консантэман пар экри	

Следуйте за мной	Follow me. Фолоу ми:	Sígame. СИгамэ.	Folgen Sie mir Фольген Зи мир	Suivez-moi Сюивэ-муа
Возьмите свои вещи	Take your things. Тэйк ё сингз.	Tome sus cosas. тОмэ сус кОсас.	Nehmen Sie Ihre Sachen Немен Зи Ире Захен	Prenez vos affaires Прэнэ во зафэр
Запрещено пользоваться туалетом, водой из крана	It is forbidden to use the toilet, tap water. Ит из фобидэн ту юз зэ тойлет, тэп уотэ.	Está prohibido usar el baño, el agua del grifo. эстА проиБИдо усАр эль бАннё, эль Агуа дэль грИфо.	Es ist verboten, die Toilette, das Wasser aus dem Kran zu benutzen Эс ист ферботен, ди Тойлетте, дас Вассер аус дем Кран цу бенутцен	Il est interdit d'utiliser les toilettes, l'eau du robinet Илэ тэнтэрди дютилизэ лэ туалэт, л`о дю робинэ
Запрещено выходить из палаты, заходить в туалет	It is forbidden to leave the room, go to the toilet Ит из фобидэн ту ли:в зэ ру:м, гоу ту зэ тойлет.	Está prohibido salir de la habitación, entrar en el baño. эстА проиБИдо салИр дэ ла абитасьЁн, энтрАр эн эль бАннё.	Es ist verboten, aus dem Bettzimmer hinauszugehen, in die Toilette zu gehen Эс ист ферботен, аус дем Беттенциммер хинаусцугеен, ин ди Тойлетте цу геен	Il est interdit de quitter la chambre, aller aux toilettes Илэ тэнтэрди дэ китэ ля шамбр, алэ о туалэт
Это питьевая вода	This is drinking water Зис из дринкин уотэ.	Esta es el agua potable. Эста эс эл Агуа потАбле.	Es ist das Trinkwasser Эс ист дас Тринквассер	C'est de l'eau potable Сэ до л`о потабль
Это контейнер для пищевых отходов	This is a container for food waste.	Este es el contenedor de residuos alimentarios.	Es ist der Container für die Nahrungsabfälle	C`est une boîte pour les déchets alimentaires

	Зис из э контэйнэ фо фуд уэйст.	Эстэ эс эль контэнэдор дэ лос ррэсИдуос алиментАръёс.	Эс ист дер Контайнер фюр ди Нарунгзабфелле	Сэ тюн буат пур лэ дэшэ алимантэр
Это емкость для обеззараживания посуды, горшков, ватных тампонов	This is a container for disinfecting dishes, pots, cotton swabs.	Este es el recipiente de la desinfección de la vajilla, bacinicas, tapones.	Es ist der Behälter für Desinfizierung des Geschirrs, Kochtöpfe, Watterbausche	C'est un récipient pour la désinfection de la vaisselle, des pots, des tampons hygiéniques
	Зис из э контэйнэ фо дисинфектин дишэз, потс, котн свобс.	Эстэ эс эль ррэсипьЕнтэ дэ ла дэсинфэксьЁн дэ ла бахИйя, басынЫкас, тапОнэс.	Эс ист дер Бехальтер фюр Дезинфицирунг дес Геширс, Кохтёнфе, Ваттербауше	Сэ тон ресипьян пур ля дээнфэксион дэ ля вэсэль, дэ по, дэ тампон ижьэник
Это емкость для использованной воды	This is the container for used water.	Este es el recipiente del agua usada.	Es ist der Behälter für das verwendete Wasser	C'est un récipient pour l'eau utilisée
	Зис из э контэйнэ фо юзд уотэ.	Эстэ эс эль ррэсипьЕнтэ дэль Агуа усАда.	Эс ист дер Беельтер фюр дас фервендете Вассер	Сэ тон ресипьян пур л'о ютилизэ
Это емкость для физиологических отпращлений	This is the container for physiological items	Este es el recipiente de feces y orina.	Es ist der Behälter für Stuhlgang und Wasserlassen	C'est un récipient pour les articles physiologiques
	Зис из э контэйнэ фо физиолоджикл айтэмс.	Эстэ эс эль ррэсипьЕнтэ дэ фЭсэс йорИна.	Эс ист дер Беельтер фюр Штульганг унд Вассерлассен	Сэ тон ресипьян пур лэ зартикль психоложик.
Это кнопка для вызова медицинского персонала	This is a button for calling medical staff.	Este es el timbre para llamar al equipo médico.	Es ist der Knopf für den Aufruf des medizinischen Personals	C'est un bouton pour appeler le personnel médical
	Зис из э батн фо колин	Эстэ эс эль тЫмбрэ пАра	Эс ист дер Кнопф фюр	Сэ тон бутон пур аплэ лё

	медикл ста:ф.	йямАр аль экиПо мЭдыко.	ден Ауфруф дес медицинишен Персональс	пэрсонэль мэдикаль
Это Ваша тарелка, чашка, вилка, ложка, туалетная бумага, мыло	This is your plate, cup, fork, spoon, toilet paper, soap.	Este es su plato, su taza, su tenedor, su cuchara, su papel higiénico y su jabón.	Es ist Ihr Teller, Ihre Tasse, Ihre Gabel, Ihr Löffel, Ihr Toilettenpapier, Ihre Seife	C'est votre assiette, tasse, fourchette, cuillère, papier de toilette, savon
	Зис из ё плэйт, кап, фо:к, спу:н, тойлет пэйпэ, соап.	Эстэ эс су плато, су таса, су тэнэдор, су кучара, су папэль ихъЕныко и су хабон.	Ес ист Ир Теллер, Ире Тассе, Ире Габель, Ир Лёффель, Ир Тойлеттенпапир, Ире Зайфе	Сэ вотр асьэт, тас, фуршэт, кюйэр, папье дэ туалэт, савон
Запрещается окна открывать	Do not open windows.	Está prohibido abrir las ventanas.	Es ist verboten, die Fenster zu öffnen	Il est interdit d'ouvrir les fenêtres
	Ду нот оупэн уиндоуз.	эстА проибИдо абрИр лас бэнтАнас.	Эс ист ферботен, ди Фенстер цу эфнен	Илэ тэнтэрди дуврир лэ фнэтр
Это пульт для кондиционера	This is the remote control for the air conditioner	Este es el controlador del aire acondicionado.	Es ist das Pult für die Klimaanlage	C'est la télécommande pour le climatiseur
	Зис из зэ римоут контрол фо зэ эа кондишена.	Эстэ эс эль контроладор дэль Айрэ акондысьёнадо.	Эс ист дас Пульт фюр ди Климанлаге	Сэ ля тэлэкоманд пур лё климатизатор
Переодевайтесь в пижаму	Dress Up in Pajamas	Póngase el pijama.	Verkleiden Sie sich in den Schlafanzug	Habillez-vous en pyjamas
	Дрэс ап ин пиджамас.	пОнгасэ эль пихАма.	Ферклайден Зи зих ин ден Шлафанцуг	Абийэ-ву ан пижама

Снимите одежду и сложите ее в мешок для дезинфицирующей обработки	Remove clothing and fold it into a disinfection bag	Quítese su ropa y póngala en el saco para desinfectar.	Nehmen Sie die Kleidung ab und legen Sie sie in den Sack für die entseuchende Bearbeitung zusammen	Enlevez les vêtements et mettez-les dans un sac de désinfection
	Римув клоузин энд фолд ит инту э дисынфекшн бэг.	кИтэсэ су ррОпа и пОнгала эн эль сАко пара дэсынфэктАр.	Немен Зи ди Клайдунг аб унд леген Зи зи ин ден Зак фюр ди энтзойхенде Беарбайтунг цузаммен	Анлэвэ лэ вэтман э мэтэ-лэ дан зон сак дэ дэзэинфексион
Одежда Вам вернется после обработки	Clothes will be back to you after processing	La ropa, se la devolveremos después de la desinfección.	Man kehrt Ihnen die Kleidung nach der Bearbeitung zurück	Les vêtements reviendront à vous après le traitement
	Клоузс уил би бэк ту ю афтэ просесин.	Ла ррОпа, сэ ла дэбольбэрЭмос дэспуЭс дэ ла дэсынфэксьЁн.	Ман керт Инен ди Клайдунг нах дер Беарбайтунг цурюк	Лэ вэтман рэвьэндрон а ву апрэ лё трэтман
Оденьте тапочки	Put on slippers.	Cálcese las zapatillas.	Bekleiden Sie die Hausschuhe	Mettez vos pantoufles
	Пут он слипас.	кАльсэсэ лас сапатЫйяс.	Беклайден Зи ди Хаусшые	Мэтэ во пантуфль
Обувь сложите в мешок	Fold your shoes in a bag.	Póngala sus zapatos en el saco.	Legen Sie die Schuhe in den Sack	Mettez vos chaussures dans un sac
	Фолд ё шу:з ин э бэг.	пОнга сус сапАтос эн эль сАко.	Леген Зи ди Шые ин ден Зак	Мэтэ во шоссюр дан зон сак
Возьмите градусник и измерьте температуру	Take a thermometer and measure the temperature.	Coja el termómetro y tome la temperatura.	Nehmen Sie das Thermometer und messen Sie Temperatur	Prenez le thermomètre et prenez la température

	Тэйк э семомитэ энд межэ зэ темпричэ.	кОха эль тэрмОмэтро и тОмэ ла тэмпэратУра.	Немен Зи дас Термометер унд мессен Зи Температур	Прэнэ лё тэрмомэтр э прэнэ ля тампэратюр
Как Вы себя чувствуете	How are you feeling?	¿Cómo se siente usted?	Wie fühlen Sie sich?	Comment vous sentez-vous?
	Хау а ю филин?	кОмо сэ съЕнтэ устЭт?	Ви фюлен Зи зих?	Коман ву сантэ ву?
Приготовьтесь к инъекциям	Be ready for injections	Prepárese para las inyecciones.	Bereiten Sie sich auf die Injektionen	Préparez-vous aux injections
	Би рэди фо инджэкшн.	прэпАрэсэ ПАра лас иньексьЁнэс.	Берайтен Зи зих ауф ди Иньекционен	Прэпарэ во зэнжексион
Мы думает, что предварительный диагноз у вас: лакунарная ангина, острое респираторное заболевание, гепатит, менингит, геморрагическая лихорадка, корь, краснуха, ветряная оспа	We think that you have a preliminary diagnosis: lacunar tonsillitis, acute respiratory disease, hepatitis, meningitis, hemorrhagic fever, measles, rubella, chicken pox.	Creemos que su prediagnosis es: la angina lacunar, la enfermedad respiratoria aguda, la hepatitis, la meningitis, la fiebre hemorrágica, el sarampión, la rubeola, la varicela.	Wir denken, dass Ihre vorläufige Diagnose ist: lakunare Angina, akute Respirationskrankheit, die Leberentzündung, die Meningitis, hämorrhagisches Fieber, Masern, Röteln, die Spitzpocken	Nous pensons que votre diagnostic préliminaire est: l'angine lacunaire, les infections respiratoires virales aiguë, l'hépatite, la méningite, la fièvre hémorragique, la rougeole, la rubéole, la varicelle
	Уи синк зэт ю хэв э прилиминари даягнозис: лукьина тёнзилайтис, экьют риспайрэтори дизи:з, хапитайзис, менинджайзис, хеморайджик фивэ, ми:зэлс, рибэла, чикен бокс.	крЭмос кэ су прэдыягнОсис эс: ла анхИна лакунАр, ла энфэрмэдАт ррэспиратОрья агУда, ла эпатЫтыс, ла мэнынгИтыс, ла фьЕбрэ эморрАхика, эль сарампъЁн, ла ррубэОла,	Вир денкен, дасс Ире форлойфиге Диагнозе ист: лакунаре Ангина, акуте Респирационскранкхайт, ди Леберенциондунг, ди Менингитис, хеморрагишес Фибер, Мазерн, Рётельн, ди	Ну пансон кэ вотр диагностик прэлиминэр э: ланжин лякулэр, лэ зэнфексион рэспиратуар вираль эгю, лэпатит, ля мэнингит, ля фьэвр эморажик, ля ружоль, ля рубэоль, ля варисэль

ла барисЭла.

Шпицпоккен

<p>Вы будете находить на стационарном лечении еще 5-7..... дней</p>	<p>You will be on inpatient treatment for another 5-7 days</p>	<p>Usted permanecerá hospitalizado cinco o siete días más.</p>	<p>Sie werden sich in stationärer Behandlung noch 5-7 Tage... befinden</p>	<p>Vous serez hospitalisé et traité pendant 5-7 jours</p>
	<p>Ю уил би он инпашэнт тритмэнт фо эназэ файв-сэвэн дэйз.</p>	<p>устЭт пэрманэсэрА оспиталисадо сЫнко о сьЕтэ дЫас мас.</p>	<p>Зи верден зих ин штационерер Бехандлунг нох 5-7 Tage... бефинден</p>	<p>Бу сэрэ оспитализэ э трэгэ пандан сэнк-сэт жур</p>
<p>Как нам связаться с Вашими родственниками</p>	<p>How could we contact your relatives?</p>	<p>¿Cómo podemos ponernos en contacto con sus familiares?</p>	<p>Wie können wir uns mit Ihren Verwandten in Verbindung setzen</p>	<p>Comment pouvons-nous prendre contact avec vos proches?</p>
	<p>Хау куд уи контакт ё рэлтивз?</p>	<p>кОмо подЭмос понЭрнос эн контАкто кон сус фамильЯрэс?</p>	<p>Ви коннен вир унс мит Ирен Фервандтен ин Фербиндунг зетцен</p>	<p>Коман пувон-ну прандр контакт авэк во прош?</p>
<p>Можете ли Вы связаться со своими родственниками</p>	<p>Could you contact your relatives</p>	<p>¿Puede usted ponerse en contacto con sus familiares?</p>	<p>Können Sie sich mit Ihren Verwandten in Verbindung setzen</p>	<p>Pouvez-vous prendre contact avec vos proches?</p>
	<p>Куд ю контакт ё рэлтивз?</p>	<p>пуЭдэ устЭт понЭрсэ эн контАкто кон сус фамильЯрэс?</p>	<p>Кённен Зи зих мит Ирен Фервандтен ин Фербиндунг зетцен</p>	<p>Пувэ-ву прандр контакт авэк во прош?</p>
<p>Какие у Вас есть документы, подтверждающие Вашу личность</p>	<p>What documents proved your identity do you have?</p>	<p>¿Qué documento de identidad tiene usted?</p>	<p>Welche Dokumente haben Sie, die Ihre Persönlichkeit bestätigen</p>	<p>Quels documents qui prouvent votre identité avez-vous ?</p>
	<p>Уот докьюментс прувд ё айдэнтити ду ю хэв?</p>	<p>кЭ докумЭнто дэ идэнтгыдАт тьЕнэ устЭт?</p>	<p>Вельхе Документе хабен Зи, ди Ире Перзёнлихкайт</p>	<p>Кэль докюман ки прув вотр идантитэ авэ-ву?</p>

бестетиген				
Предоставьте ваши документы	Provide your documents	Muestre su documento.	Legen Sie Ihre Dokumente vor	Présentez vos documents
	Провайд ё докьюментс.	муЭстрэ су докумЭнто.	Леген Зи Ире Документе фор	Прэзантэ во докьюман фор
Мы Вас переводим в другое отделение	We transfer you to another unit.	Lo trasladamos a usted a otra unidad.	Wir führen Sie in andere Abteilung über	Nous vous transférons dans un autre service
	Уи трансфё ю ту эназэ юнит.	Ло трасладАмос а устЭд а Отра уныдАт.	Вир фюрен Зи ин андере Абтайлунг ибер	Ну ву трансфэрон дан зон отр сэрвис
Мы пригласим к Вам на консультацию другого специалиста	We will invite you to a consultation with another specialist.	Le llamamos a otro médico a la consulta.	Wir werden zu Ihnen <u>für</u> die Konsultation anderen Spezialisten einladen	Nous vous inviterons un autre spécialiste pour une consultation
	Уи уил инвайт ю ту э кансэлтэйшн уиз эназэ спэшалист.	Ле йямАмос а Отро мЭдыко а ла консУльта.	Вир верден цу Инен фур ди Конзультацион андере Шпециалистен айнладен	Ну ву зэнвитэрон он отр спэшалист пур ун консюльтасион
Завтра мы Вас выписываем	Tomorrow we write you out.	Mañana le damos a usted de alta.	Morgen entlassen wir Sie	Demain, vous sortirez de l'hôpital.
	Тумороу уи вraith ю аут.	маннЯна ле дАмос а устЭт дэ Альта.	Морген энтлассен вир Зи	Дэмэн, ву сортирэ дэ лёпиталь.
Добрый день, как вас зовут, дата вашего рождения?	Good afternoon! What's your name, the date of your birth?	Buenos días, ¿cómo se llama usted, cuál es su fecha de nacimiento?	Guten Tag, wie heissen Sie, Ihr Geburtsdatum?	Bonjour, quel est votre nom, date de naissance?

	Гуд афтэнун! Уотс ё нэйм, зэ дэйт ов ё бёс?	буЭнос дЫас, кОмо сэ йЯма устЭт, куАль эс су фЭча дэнасимьЕнто?	Гутен Таг, ви хайссен Зи, Ир Гебуртсдатум?	Бонжур, кэль э вотр ном, дат дэ нэссанс.
Ваша профессия?	What is your profession?	¿Cuál es su profesión?	Was sind sie von Beruf?	Quel est votre profession?
	Уот из ё профешн?	куАль эс су профэсьЁн?	Вас зинд Зи фон Беруф?	Кэль э вотр профэсьон?
Откуда вы приехали? Назовите страну, город, адрес места проживания в Самаре	Where are you from? Name the country, city, address of the place of residence in Samara.	¿De dónde ha llegado usted? Dígame el país, la ciudad, la dirección de su lugar de residencia en Samara.	Woher sind Sie angekommen? Nennen Sie das Land, die Stadt, die Adresse des Wohnortes in Samara	D'où venez-vous? Nom du pays, de la ville, l'adresse du lieu de résidence à Samara
	Уэ а ю фром? Нэйм зэ кантри, сити, эдрэс ов зэ плэйс ов резидэнс ин Самара.	Дэ дОндэ а йегАдо устЭт? дИгаме эль паИс, ла сьюдАт, ладырэксьЁн дэ су лугАр дэ ррэсидЭнсъя эн Самара.	вохер зинд Зи ангекоммен? Неннен Зи дас Ланд, ди Штадт, ди Adresse дес Вонортес ин Замара	Ду вэнэ-ву? Ном дю пэи, дэ ля виль, лядрэс дю льё дэ рэзиданс а Самара
Что с вами случилось? /На что жалуетесь?	What happened to you? / What are you complaining about?	¿Qué le ha ocurrido a usted? / ¿De qué se queja usted?	Was ist mit Ihnen geschehen? / Was fehlt Ihnen?	Qu'est-ce qui vous est arrivé? / De quoi souffrez-vous?
	Уот хэпенд ту ю? уот а ю комплэйнин эбаут?	кЭ ле а окурридо а устЭт? / Дэ кЭ сэ кЭха устЭт?	Вас ист мит Инен гешеен? / Вас фельт Инен?	Кэс ки ву зэтаривэ? / Дэ куа суфрэ-ву?
Когда заболел? /Как долго у Вас эти симптомы?	When did you get sick? How long have you had these	¿Cuándo se enfermó usted? / ¿Desde cuándo tiene usted	Wann sind Sie krank geworden? / wie lange sind	Quand êtes-vous tombé malade? Depuis combien de

	symptoms?	estos síntomas?	bei Ihnen diese Symptome?	temps avez-vous ces symptômes?
	Уэн дид ю гет сик? Хау лон хэв ю хэд зи:с симптэмс?	куАндо сэ энфэрмо устЭт? / дЭздэ куАндо тъЕнэ устЭд Эстос сЫнтомас?	Ванн зинд Зи кранк геворден? / ви ланге зинд бай Инен дize Зимптоме?	Кан эт-ву томбэ маляд? Дэпюи комбьэн дэ там авэ-ву сэ сэмптом?
Какая температура была до момента обращения в больницу?	What was the temperature before you went to the hospital?	¿Qué temperatura tuvo usted antes de llegar a la consulta?	Welche Temperatur hatten Sie bis zur Anrufung ins Krankenhaus?	Quelle était la température avant que vous vous adressiez à l'hôpital?
	Уот уоз зэ темпричэ бифо: ю уэнт ту зэ хоспитл?	кЭ тэмпэратУра тУбо устЭд Антэс дэ йегАр а ла консУльта?	Вельхе Температур хаттен Зи бис цур Анруфунг инс Кранкенхаус?	Кэль этэ ля тампэратюр аван ке ву ву задрэссэ а лёпиталь?
Отмечаете ли Вы у себя кашель, насморк, рвоту, жидкий стул?	Do you notice cough, runny nose, vomiting, loose stool?	¿Tiene tos, constipado, vómitos, defecación líquida?	Haben Sie den Husten, den Schnupfen, das Erbrechen, den flüssigen Stuhlgang?	Avez-vous une toux, un rhume, des vomissements, des matières fécales liquides?
	Ду ю ноутис ка:ф, рани ноус, воумитин, лус сту:л?	тъЕнэ тос, констыпАдо, бОмитос, дэфэкасьЕн лИкида?	Хабен Зи ден Хустен, ден Шнупфен, дас Эрбрехен, ден флюссиген Штульганг?	Авэ-ву он ту, он рюм, дэ вомисман, дэ матьэр фэкаль ликвид?
Какое лечение Вы принимали?	What treatment did you take?	¿Qué tratamiento ha seguido usted?	Welche Behandlung hatten Sie?	Quel traitement avez-vous pris?
	Уот тритмэнт дид ю тэйк?	кЭ тратамьЕнто а сэИдо устЭт?	Вельхе Бехандлунг хаттен Зи?	Кэль трэтман авэ-ву при?

Был ли эффект от принимаемых препаратов?	Was the effect of the taken drugs?	¿Le hicieron efecto los medicamentos tomados?	Gab es den Effekt von den eingenommenen Präparaten?	Vous vous senti mieux après la prise des remèdes?
	Уоз зэ ифект ов зэ тэйкен драгз?	Ле исьЕрон эфЭкто лос ьэдыкамЭнтос томАдос?	Габ эс ден Эффе́кт фон ден айнгенommenен Препаратен?	Бу ву санти мьё апрэ ля при́з дэ рэмэд?
Обрашались ли за помощью?	Did they ask for help?	¿Recurrió a la ayuda?	Behandelten Sie sich um die Hilfe?	Avez-vous consulté le docteur?
	Дид зэй аск фо: хэлп?	ррэкуррьё а ла айЮода?	Бехандельтен Зи зих ум ди Хильфе?	Авэ-ву консюльтэ лё доктор?
Что заставило вас обратиться к нам в больницу?	What made you contact us at the hospital?	¿Qué le hizo acudir a nuestro hospital?	Was hat Sie gezwungen, an uns ins Krankenhaus zu behandeln?	Qu'est-ce qui vous a fait vous adresser à l'hôpital?
	Уот мэйд ю контакт ас эт зэ хоспитл?	кЭ ле Исо акудыр а нуЭстро оспитАль?	Вас хат Зи ге́цвунген, ан унс инс Кранкенхаус цу бехандельн?	Кэски ву за фэ ву задрэсэ а лёпиталь?
Был ли контакт у Вас с инфекционными больными?	Did you contract with infectious patients?	¿Tuvo usted contacto con los enfermos infecciosos?	Hatten Sie den Kontakt mit den Infektionskranken?	Y avait-il un contact avec des patients infectieux?
	Дид ю контакт уиз инфэкшз пэйшэнс?	тУбо устЭт контАкто кон лос энфЭрмос инфэксьёсос?	Хаттен Зи ден Контакт мит ден Инфекционскранкен?	Йа вэ-тиль он контакт авэ́к дэ пасиан инфэктьё?
Купались в водоеме?	Did you swim in the pond?	¿Se bañó usted en algún cuerpo de agua?	Badeten Sie im Gewässer?	Vous êtes-vous baignés dans l'étang?
	Дид ю свим ин зэ понд?	Сэ баннё устЭд эн альгУн	Бадетен Зи им Гевессер?	Ву зэт-ву бэньэ дан лэтан?

куЭрпо дэ Агуа?

<p>Подвергались ли Вы укусам комаров, клещей, блох, других насекомых</p>	<p>Have you been bitten by mosquitoes, ticks, fleas, other insects?</p>	<p>¿Le picaron mosquitos, garrapatas, pulgas, otros insectos?</p>	<p>Unterzogen Sie sich den Bissen der Mücken, der Milben, der Flohe, anderer Insekten</p>	<p>Avez-vous été mordu par les moustiques, les tiques, les puces et autres insectes?</p>
	<p>Хэв ю бин битн бай москитос, тикс, фли:с, азэ инсектс?</p>	<p>Ле пикарон москитос, гаррапата, пульгас, Отрос инсектос?</p>	<p>Унтерцоген Зи зих ден Биссен дер Мюккен, дер Мильбен, дер Флое, андерер Инсектен</p>	<p>Авэ-ву этэ мордю пар лэ мустик, лэ тик, лэ пюс э отр зэнсэкт?</p>
<p>От каких заболеваний вы имеете профилактические прививки? Их сроки?</p>	<p>From what diseases do you have immunizations? Their terms?</p>	<p>¿Contra qué enfermedades está usted vacunado? ¿Cuándo fueron puestas las vacunas?</p>	<p>Gegen welchen Erkrankungen haben Sie die Schutzimpfungen ? Ihre Fristen? (seit wann hat man sie Ihnen gemacht?)</p>	<p>Contre quelles maladies avez-vous fait les vaccinations préventives? Leurs termes?</p>
	<p>Фром уот дизи:зэс ду ю хэв имьюнайзэйшн? Зэа тёмс?</p>	<p>кОнтра кЭ энфэрмэдадэс эста устЭт бакунАдо? куАндо фуЭрон пуЭстас лас бакУнас?</p>	<p>Геген вельхен Эрkrankунген хабен Зи ди Шутцимпфунген ? Ире Фристен? (зайт ванн хат ман зи Инен гемахт?)</p>	<p>Контр кэль маляди авэ-ву фэ лэ ваксинасион прэвантив? Лор тэрм?</p>
<p>Есть ли у вас аллергические реакции на что-либо?</p>	<p>Do you have any allergic reactions to anything?</p>	<p>¿Tiene usted algunas alergias?</p>	<p>Gibt es bei Ihnen die allergischen Reaktionen auf etwas?</p>	<p>Avez-vous des réactions allergiques à quoi que ce soit?</p>
	<p>Ду ю хэв эни элэджик ризкшнс ту энисин?</p>	<p>тЪЕнэ устЭт альгУнас алЕрхьяс?</p>	<p>Гибт эс бай Инен ди аллержишен Реакционен ауф этвас?</p>	<p>Авэ-ву дэ рэаксион алэржик а куа кэ сэ суа?</p>

Есть ли у вас хронические заболевания?	Do you have chronic diseases?	¿Tiene usted enfermedades crónicas?	Gibt es bei Ihnen die chronischen Erkrankungen?	Avez-vous des maladies chroniques?
	Ду ю хэв хроник дизи:зэс?	гьЕнэ устЭт энфэрмэдАдэс крОныкас?	Гибт эс бай Инен ди хронишен Эрkrankунген?	Авэ-ву дэ маляди хроник?
Принимаете ли вы постоянно какие-либо препараты?	Do you take any medications constantly?	¿Toma usted algunos medicamentos constantemente?	Nehmen Sie ständig irgendwelche Präparate ein?	Prenez-vous constamment n`importe quel médicament?
	Ду ю тэйк эни медикейшнс констэнтли?	тОма устЭд алыгУнос ьдыкамЭнтос констАнтэмЭнтэ?	Немен Зи штендиг иргендвельхе Препарате айн?	Прэнэ-ву констаман нимпорт кэль мэдикаман?
Были ли у вас операции или травмы?	Have you had surgery or injury?	¿Tuvo usted operaciones o traumas?	Waren bei Ihnen die Operationen oder die Verletzungen ?	Avez-vous subi une intervention chirurgicale ou un traumatisme?
	Хэв ю хэд сэджэри о: инджэри?	тУбо устЭд опэрасьЁнэс о траУмас?	Варен бай Инен ди Операционен Одер ди Ферлетцунген ?	Авэ-ву сюби ун интэрвансион ширюржикаль у он троматизм?
Разрешите мне обследовать вас и измерить вам температуру.	Let me survey you and measure your temperature.	¿Me permita examinarle y tomarle la temperatura?	Erlauben Sie mir, Sie zu untersuchen und Ihnen Temperatur zu messen.	Permettez-moi de vous examiner et prendre votre température.
	Лэт ми: сөвэй ю энд мэжэ ё тэмпричэ.	Мэ пэрМита экзаминарле и томАрле ла тэмпэратУра?	Эрлаубен Зи мир, Зи цу унтерзухен унд Инен Температур цу мессен.	Пэрмэтэ-муа дэ ву зэкзаминэ э прандр вотр тампэратюр
Здравствуйте! Я ваш доктор (медсестра). Меня	Hello! I am your doctor (nurse). My name is ...	¡Buenos días! Soy su doctor (su enfermera). Me llamo...	Guten Tag! Ich bin Ihr Doktor (die	Bonjour! Je suis votre docteur (infirmière). Mon

зовут ...

**Хэлоу! Ай эм ё: доктэ
(нё:с). Май нэйм из...**

**БуЭнос дЫас! Сой су
доктОр (су энфэрмЭра).
Мэ йЯмо...**

Krankenschwester). Ich
heisse ...

**Гутен Таг! Их бин Ир
Доктор (ди
Кранкеншвестер). Их
хайссе ...**

nom est...

**Бонжур! Жэ сюи вотр
доктор (инфирмьер). Мон
ном э...**

Вы разговариваете на
английском языке?
Из какой вы страны?

Do you speak English?
Where are you from?

¿Habla usted inglés? ¿De qué
país es usted?

Sprechen Sie Englisch?
Aus welchem Land sind Sie
gekommen?

Parlez-vous français?
De quel pays venez-vous?

**Ду ю спи:к и:нглиш? Уэ а
ю фром?**

**Абла устЭт инглЭс? Дэ
кЭ пайс эс устЭт?**

**Шпрехен Зи Энглиш?
Аус вельхем Ланд зинд
Зи гекоммен?**

**Парлэ-ву франсэ?
Дэ кэль пэи вэнэ-ву?**

Как вас зовут?

What's your name?

¿Cómo se llama usted?

Wie heißen Sie?

Quel est votre nom?

Уотс ё нейм?

Комо сэ йЯма устЭт?

Ви хайсен Зи?

Кэль э вотр ном?

Сколько вам лет?

How old are you?

¿Cuántos años tiene usted?

Wie alt sind Sie?

Quel âge avez-vous?

Хау олд а ю?

**куАнтос Аннёс тьЕнэ
устЭт?**

Ви Альт зинд Зи?

Кэль аж авэ-ву?

Кто вы по профессии?

What are you?

¿Cuál es su profesión?

Was sind Sie von Beruf?

Qui êtes-vous par profession?

Уот а ю?

куАль эс су профэсьЁн?

Вас зинд Зи фон Беруф?

Ки эт-ву пар профэсион?

Какие у вас жалобы?
Расскажите, пожалуйста,
что случилось?

What are your complaints?
Could you tell us what
happened?

¿De qué se queja usted?
Cuénteme, por favor, qué le
ha pasado? ¿Algo va mal?

Welche Klagen haben Sie?
Erzählen Sie bitte, was
geschehen ist?

Quelles sont vos plaintes?
Pourriez-vous nous dire ce
qui s'est passé?

Что с вами не так?
Что вас беспокоит?

What's wrong with you?
What worries you?

¿Qué le molesta?

Was fehlt Ihnen?
Was beunruhigt Sie?

Quel problème avez-vous?
Qu'est-ce qui vous dérange?
Qu'est-ce qui vous fait mal?

Уот а ё комплэйнс? Куд ю тэл ас уот хэпенд? Уотс врон уиз ю? уот уориз ю?

Дэ кЭ сэ кЭха устЭт? куЭнтэмэ, пор фабОр, кЭ ле а пасАдо? Альго ба маль? кЭ ле молЕста?

Вельхе Клаген хабен Зи? Эрцелен Зи битге, вас гешеен ист? Вас фельт Инен? Вас бойнрухигт Зи?

Кэль сон во плэнт? Пурьэ-ву ну дир сэки сэ пасэ? Кэль проблэм авэ-ву? Кэски ву дэранж? Кэски ву фэ маль?

Где у вас болит?
У вас есть боли?

Where does it hurt?
Do you have pain?

¿Dónde le duele? ¿Tiene usted dolores?

Wo tut bei Ihnen weh?
Haben Sie Schmerzen?

Ou avez-vous mal?
Avez-vous la douleur?

Уэа даз ит хёт? Ду ю хэв пэйн?

дОндэ ле дуЭле? тьЕнэ устЭт долОрэс?

Во тут бай Инен вей? Хабен Зи Шмерцен?

У авэ-ву маль? Авэ-ву ля дулёр?

Когда вам стало плохо?
Когда появились/исчезли симптомы?

When did you feel bad?
When did the symptoms appear / disappear?

¿Cuándo se sintió mal?
¿Cuándo se mostraron/desaparecieron los síntomas?

Wann wurde Ihnen schlecht?
Wann sind die Symptome erschienen/verschwunden?

Quand vous êtes-vous senti mal?
Quand les symptômes ont-ils apparu/ disparu?

Уэн дид ю фи:л бэд? Уэн дид зэ симптэмпис эпиэ / дисэпиэ?

куАндо сэ синтьЁ маль? куАндо сэ мострАрон/дэсапарэсьЕр он лос сЫнтомас?

Ванн вурде Инен шлехт? Ванн зинд ди Зимптоме эршинен/фершвунден?

Кан ву зэт-ву санти маль? Кан лэ сэмптом он-тиль апарю/диспарю?

У вас в первый раз такое?

Have you had this for the first time?

¿Es la primera vez que le pasa una cosa así?

Haben Sie solches zum ersten Mal?

C'est pour la première fois?

Хэв ю хэд зис фо: зэ фэст тайм?

Эс ла примЭра бэс кэ ле пАса Уна коса аСИ?

хабен Зи зольхес цум эрстен Маль?

Сэ пур ля прэмьэр фуа?

Есть ли у вас какие-либо хронические заболевания?	Do you have any chronic diseases?	¿Tiene usted algunas enfermedades crónicas?	Haben Sie irgendwelche chronischen Erkrankungen?	Avez-vous des maladies chroniques?
	Ду ю хэв эни хронис дизи: зес?	тЪЕнэ устЭд альгУнас энфэрмэдАдэс крОныкас?	Хабен Зи иргендвельхе хронишен Эрkrankунген?	Авэ-ву дэ маляди кроник?
Разрешите вас осмотреть.	Let me examine you.	¿Me permite que yo le examine?	Erlauben Sie, Sie zu untersuchen.	Permettez-moi de vous examiner.
	Лэт ми: экзэмин ю.	Мэ пэрМитэ кэ йо ле эксамИнэ?	Эрлаубен Зи, Зи цу унтерзухен.	Пэрмэтэ-муа дэ ву экзаминэ
Живот	Belly	el vientre	Der Bauch	Ventre
	бэли	Эль бЪЕнтрэ	Дер Баух	Вантр
Возраст	Age	la edad	Das Alter	Âge
	эйдж	Ла эдат	Дас Альтер	Аж
Рука	an arm	el brazo	Die Hand	Bras
	эн а:м	Эль брАсо	Ди Ханд	Бра
Плохой	Bad	Malo	Schlecht	Mal
	бэд	мАло	Шлехт	Маль
Мяч	a ball	la pelota	Der Ball	Balle
	э бо:л	Ла пэлОта	Дер Балль	Баль

Жалоба	a complaint	la queja	Die Klage	Plainte
	э камплэйнт	Ла кЭха	Ди Клагe	Плэнт
Страна	a country	el país	Das Land	Pays
	э кантри	Эль паИс	Дас Ланд	Пэи
День	a day	la tarde/el día	Der Tag	Jour
	э дэй	Ла тАрдэ/эль дЫа	Дер Таг	Жур
Болезнь	an illness	la enfermedad	Die Krankheit	Maladie
	эн илнэс	Ла энфэрмэдАт	Ди Кранкхайт	Маляди
Вечер	Evening	la noche	Der Abend	Soir
	и:внин	Ла нОче	Дер Абенд	Суар
Лицо	a face	la cara	Die Person	Visage
	э фэйс	Ла кАра	Ди Перзон	Визаж
Стопа	a foot	el pie	Der Fuß	Pied
	э фут	Эль пЬЕ	Дер Фус	Пьэ
Хороший	Good	Bueno	Gut	Bon
	гуд	буЭно	Гут	Бон

Кисть	a wrist	la mano	Die Hand	Main
	э рист	Ла мАно	Ди Ханд	Мэн
Голова	a head	la cabeza	Der Kopf	Tête
	э хэд	Ла кабЭса	Дер Копф	Тэт
Помощь	Help	la ayuda	Die Hilfe	Aide
	хэлп	Ла айЮда	Ди Хильфе	Эд
Как	How	Cómo	Wie	Comment
	хау	кОмо	Ви	Коман
Заболевание	Disease	la enfermedad	Die Erkrankung	Maladie
	дизи:з	Ла энфэрмэдАт	Ди Эркранкунг	Маляди
Нога	a leg	la pierna	Das Bein	Jambe
	э лэг	Ла пьерна	Дас Байн	Жамб
Лекарство	a medicine	la medicina	Das Medikament	Remède
	э медсин	Ла мэдыИна	Дас Медикамент	Рэмэд
Утро	Morning	la mañana	Der Morgen	Matin
	мо:нин	Ла маннЯна	Дер Морген	Матэн

Медсестра	a nurse э нё:с	la enfermera Ла энфэрмЭра	Die Krankenschwester Ди Кранкеншвестер	Infirmière Энфэрмьэр
Род занятий, профессия	Profession прафэшн	la ocupación, la profesión Ла окупасьЁн, ла профэсьЁн	Die Beschäftigung, der Beruf Ди Бешэфтигунг, дер Беруф	Occupation, profession Окупасион, профэсион
Старый, возраст	old, age олд, эйдж	viejo, la edad бьЕхо, ла эдАт	Alt, das Alter Альт, дас Альтер	Vieux, âge Вьё, аж
Боль	a pain э пэйн	el dolor Эль долОр	Der Schmerz Дер Шмерц	Douleur Дулёр
Пациент	A patient Э пэйшент	el paciente Эль пасьЕнтэ	Der Patient Дер Патинт	Patient Пасиан
Врач	a doctor э доктэ	el medico Эль мЭдыко	Der Arzt Дер Арцт	Docteur Доктор
Болезнь	Hurt хёт	estar enfermo/doler эстАр энфЭрмо/долЕр	Krank sein an etwas Кранк зайн ан этвас	Être malade Этр маляд
Время	Time тайм	la hora/el tiempo Ла Ора/эль тьЕмпо	Die Zeit Ди Цайт	Temps Там

Что	What уот	Qué кЭ	Wass Васс	Que, Quoi Ке, куа
Когда	When уен	Cuándo куАндо	Wann Ванн	Quand Кан
Где	Where уэа	Dónde дОндэ	Wo Во	Où У
Кто	Who ху	Quién къЕн	Wer Вер	Qui Ки
Подросток (юноша, девушка)	teenager (young man, girl) Тинэйджэ (ян мэн, гёл)	el adolescente (el joven, la joven) Эль адолессЭнтэ (эль хОбэн, ла хОбэн)	Der Teenager (der junge Mann, das Mädchen) Дер Тенагер (дер Юнге ман, дас Медхен)	Adolescent (garçon, fille) Адолэсан (адолэсан, фий)
Задний	Rear реэ	posterior/trasero постэрьЁр/трасЭро	Der Hintere Дер Хинтере	Arrière Аррьэр
Начинать	Start ста:т	Empezar эмпэсАр	Beginnen Бегиннен	Commencer Комансэ
Кровотечение	Bleeding бли:дин	la hemorragia Ла эморрАхья	Die Blutung Ди Блутунг	Saignement Сэнман

Мальчик	a boy	el chico	Der Junge	Garçon
	э бой	Эль чИко	Дер Юнге	Гарсон
Остановка сердца	Heart failure	el paro cardíaco	Der Herzkollaps	Arrêt du cœur
	Ха:т фэльюэ	Эль пАро карДЫако	Дер Герцколлaпс	Арэ дю кёр
Ребенок	a child	el niño	Das Kind	Enfant
	э чайлд	Эль нИннё	Дас Кинд	Анфан
Кашель	Cough	la tos	Der Husten	Toux
	коф	Ла тос	Дер Хустен	Ту
Деформация	Deformation	la deformación	Die Deformation	Déformation
	дифомэйшн	Ла дэформасьЁн	Ди Деформацион	Дэформасион
Головокружение	Dizziness	el mareo	Der Schwindel	Vertiges
	дизинэс	Эл марЭо	Дер Швиндель	Вэртиж
Одышка	a short wind	la falta de aliento	Die Atemnot	Respiration dyspnéique
	э шо:т уи:нд	Ла фАльта дэ альЕнто	Ди Атемнот	Рэспирасион диспнэйк
Обморок	a faint	el desmayo	Die Ohnmacht	Évanouissement
	э фейнт	Эль дэсМАйё	Ди Онмахт	Эвануисман

Падать	Fall фо:л	Caerse каЭрсэ	Fallen Фаллен	Tomber Томбэ
Перелом	a break э брейк	la fractura Ла фрактура	Der Bruch Дер Брух	Fracture Фрактур
Передний	Front франт	anterior/delantero антэрьЁр/дэлантЭро	Der Vordere Дер Фордере	Avant Аван
Девочка	a girl э гё:л	la chica Ла чика	Das Mädchen Дас Медхен	Fille Фий
Гипертония	Hypertension хайпётэншн	la hipertensión Да ипэртэнсьЁн	Die Hypertonie Ди Хипертони	Hypertension Ипэртансион
Иммобилизация	Immobilization иммэбилизэйшн	la inmovilización Ла имобилисасьЁн	Ruhiglagerung Рухиглагерунг	Immobilisation имобилизасион
Сустав	Joint джойнт	la articulación Ла артыкуласьЁн	Das Gelenk Дас Геленк	Jointure Жуантюр
Левый	Left лефт	Izquierdo искьЕрдо	Der Linke Дер Линке	Gauche Гош

Нижний	Lower	Inferior	der Untere	Inférieur
	лоуэ	инфэрьёр	дер Унтере	Энфэрьёр
Мужчина	a man	el hombre	Der Mann	Homme
	э мэн	Эль Омбрэ	Дер ман	Ом
Тошнота	Nausea	las náuceas	Die Übelkeit	Mal de cœur
	но:сиэ	Лас наУсэас	Ди Ибелькайт	Маль дэ кёр
Нос	a nose	la nariz	Die Nase	Nez
	э ноуз	Ла нарИс	Ди Назе	Нэ
Восьмидесятилетний	The eighty-year-old	de ochenta años de edad	Der Achtzigjährige	De 80 ans
	зи эйти еар олд	Дэ очЕнта Аннёс дэ эдАт	Дер Ахцигьериге	Дэ катрэ-вэн тан
Обезболивающее	Pain medication	el anestético	Das Schmerzmedikament	Anesthésique
	пэйн медикэйшн	Эль анэстЭтыко	Дас Шмерцмедикамент	Анэстэзик
Область	Area	la zona	Das Gebiet (die Gegend)	Zone, domaine
	эреа	Ла сОна	Дас Гебит (ди Гегенд)	Зон, домэн
Реанимация	Reanimation	la reanimación / unidad de cuidados intensivos	Die Wiederbelebung	Réanimation
	рианимэйшн	Ла	Ди Видербелебунг	Рэанимасион

ррээнымасъЁн/уныдАт дэ
куидАдос интэнсЫбос

Правый	Right	Derecho	Der Rechte	Droit
	райт	дэрЭчо	Дер Рехте	Друа
Лестница	Stairs	la escalera	Die Treppe	Escalier
	стээз	Ла эскалЕра	Ди Треппе	Эскальэ
Трибуна	Tribune	la tribuna	Die Tribüne	Tribune
	трибюон	Ла трибуНа	Ди Трибюне	Трибюон
Верхний	Upper	Superior	Der Obere	Supérieur
	аппа	супэрьЁр	Дер Обере	Сюпэрьёр
Женщина	a woman	la mujer	Die Frau	Femme
	э вумэн	Ла мухЭр	Ди Фрау	Фам
Здравствуйте! Я доктор неотложной медицины. Меня зовут ...	Hello! I am a doctor of emergency medicine. My name is...	¡Buenos días! Soy el doctor de urgencias. Me llamo...	Guten Tag! Ich bin der Doktor der dringenden Medizin. Ich heisse...	Bonjour! Je suis docteur de médecine d'urgence. Mon nom est ...
	Хэлоу! Ай эм э доктэ ов эмэджэнси медисин. Май нэйм из...	буЭнос дЫас! Сой эль доктОр дэ урхЭнсъяс. Мэ йЯмо...	Гутен Таг! Их бин дер Доктор дер дрингенден Медицин. Их хайссе...	Бонжур! Жэ сюи доктор дэ мэдсин дюржанс. Мон ном э...
Вам необходимо подписать	You need to sign a consent	Usted tiene que firmar su	Sie sollen das Einverständnis	Il vous faut signer votre

согласие на медосмотр,
прием лекарств и
проведение медицинских
манипуляций.

for a physical examination,
taking medication and doing
medical manipulations.

acuerdo con la revisión
médica, la toma de
medicinas y la realización de
manipulaciones médicas.

mit der ärztlichen
Untersuchung, der Aufnahme
der Medikamente und der
Durchführung der
medizinischen
Manipulationen
unterschreiben.

consentement pour un
examen médical, la prise de
médicaments et la pratique
des manipulations médicales.

**Ю ни:д ту сайн э консэнт
фо: э физикл
икзаминэйшн, тэйкин
медикэйшн энд дуин
медикл манипьюлэйшн.**

**устЭт тьЕнэ кэ фирмАр
су акуЭрдо кон ла
ррэбисьЕн мЭдыка, ла
тОма дэ мэдыИнас и ла
ррээлиласьЕн дэ
маньпуласьЕнэс
мЭдыкас.**

**Зи золлен дас
Айнферстенднис мит дер
эрцтглихен Унтерзухунг,
дер Ауфнаме дер
Медикаменте унд дер
Дурхфюрунг дер
медицинишен
Манипулационен
унтершрайбен.**

**Иль ву фо синэ вотр
консантэман пур он
экзамен мэдикаль, ля
приз дэ мэдикаман э ля
пратик дэ манипюлясион
мэдикаль.**

Я проведу вам полное
клиническое обследование,
включающее
аускультацию, перкуссию и
пальпацию.

I will conduct you a complete
clinical examination,
including auscultation,
percussion and palpation.

Le haré la exploración física
completa incluso la
auscultación, la percusión y
la palpación.

Ich werde Ihnen die volle
klinische Überprüfung
durchführen, die
Auskultation (Abhören),
Perkussion (Abklopfen) und
Abtastung (Palpation)
einschliesst

Je vais vous faire un examen
clinique complet, y compris
l'auscultation, la percussion
et la palpation.

**Ай уил кондакт ю э
камплит клиникл
икзаминейшн, инклюдин
оскьюлтэйшн, пёкашн
энд палпэйшн.**

**Ле арЭ ла эксплорасьЕн
фИська комплЕта
инклЮсо ла
аускультастьЕн, ла
пэркусьЕн и ла
пальпасьЕн.**

**Их верде Инен ди фолле
клинише Иберпрюфунг
дурхфюрен, ди
Аускультацион
(Абхорхен), Перкуссион**

**Жэ вэ ву фэр он экзамен
клиник комплэ, и компри
лоскюльтасион, ля
пэркюсион э ля
пальпасион.**

(Абклопфен) унд
Абтастунг (Пальпацион)
айншлист

Как изменилось ваше состояние?	How has your condition changed?	¿Cómo ha cambiado su estado?	Wie hat sich Ihr Zustand geändert?	Comment votre état a-t-il changé?
	Хау хээ ё кандишн ченьджд?	кОмо а камбъядо су эстадо?	Ви хат зих Ир Цуштанд геэндерт?	Коман вотр эта а-тиль шанжэ?
Покажите мне, где у вас болит.	Show me, where it hurts.	Enséñeme, dónde le duele.	Zeigen Sie mir bitte, wo Sie Schmerzen haben.	Montrez-moi où vous avez mal.
	Шоу ми: уза ит хётс.	энсЭннемэ, дондэ ле дуЭле.	Цайгэн зи мир биттэ, во зи шмерцэн хабэн	Монтрэ-муа у ву завэ маль.
Курите ли вы? Сколько лет вы курите? Что можете сказать насчет алкоголя?	Do you smoke? How many years do you smoke? What is about alcohol?	¿Fuma? ¿Cuántos años lleva usted fumando? ¿Qué me puede decir del alcohol?	Rauchen Sie? Wie lange rauchen Sie? Wie steht es mit Alkohol?	Fumez-vous? Combien d'années fumez-vous? Que pouvez-vous dire à propos de l'alcool?
	Ду ю смоук? Хау мэни еаз ду ю смоук? Уот из эбаут элкохол?	фУма? куАнтос Аннёс йЕба устЭд фумАндо? кЭ мэ пуЭдэ дэИр дэль алкОль?	Раухэн зи Ви ланге раухэн зи Ви штет эс мит алкохоль	Фюмэ-ву? Комбьэн д`анэ фюмэ-ву? Кэ пувэ-ву дир а пропо дэ ляльколь?
Принимаете ли вы какие-либо лекарства постоянно? Нет ли у вас аллергии на какие-либо лекарства?	Do you take any medications at all times? Do you have any allergies to any medications?	¿Toma usted algunos medicamentos constantemente? ¿Tiene usted alergia a algunos medicamentos?	Nehmen Sie irgendwelche Medikamente ständig ein? Haben Sie Allergie auf irgendwelche Medikamente?	Prenez-vous quelque médicaments constamment? Avez-vous des allergies à quelque médicaments?

	<p>Ду ю тэйк эни медикэшнс эт ол таймз? Ду ю хэв эни элэджиз ту эни медикэшнс?</p>	<p>тОма устЭд алыгУнос мэдыкамЭнтос констАНтэмЭнтэ? тьЕнэ устЭд алЕрхья а алыгУнос мэдыкамЭнтос?</p>	<p>Немэн зи иргендвельще медикаменте штэндищ айн? Хабэн зи аллерги ауф иргендвельще медикаменте?</p>	<p>Прэнэ-ву кэлыкэ мэдикаман констаман? Авэ-ву дэ залэржи а кэлыкэ мэдикаман?</p>
<p>Посидите спокойно, мы вам дадим подышать кислородом.</p>	<p>Sit quietly, we will give you oxygen.</p>	<p>Estése quieto, le haremos respirar el oxígeno.</p>	<p>Sitzen Sie ruhig, wir geben Ihnen Sauerstoff zu atmen.</p>	<p>Asseyez-vous, nous allons vous donner respirer l'oxygène.</p>
	<p>Сит куайтли, уи уил гив ю оксиджэн.</p>	<p>эстЭсэ кьЕто, ле арЭмос ррэспирАр эль оксИхэно.</p>	<p>Зитцэн зи руищ, вир гебэн инэн зауэрштоф цу атмэн</p>	<p>Ассэйэ-ву, ну залон ву донэ рэспирэ локсиджэн.</p>
<p>Сестра, сделайте пациенту внутримышечную/внутривенную инъекцию</p>	<p>Sister, give the patient an intramuscular / intravenous injection</p>	<p>Enfermera, póngale al paciente una inyección intramuscular / intravenosa</p>	<p>Schwester, machen Sie bitte dem Patienten die intramuskuläre/intravenöse Injektion !</p>	<p>Infirmière, faites au patient une injection intramusculaire / intraveineuse</p>
	<p>Систэ, гив зэ пэйшэнт эн интрэмаскьюлэ / интрэвинэс инджэкшн.</p>	<p>энфэрмЭра, пОнгалэ аль пасьЕнтэ Уна иньексьЁн интрамускулАр/интрабен Оса</p>	<p>Швестэр махэн зи биттэ дем патизнтен ди интрамускулэрэ/интравен озэ инектьон. Швестер, махен Зи битте дем Патинтен ди интрамускулере/интрафе нёзе Иньекцион ! (Швестэр махэн зи биттэ дем патизнтен ди интрамускулэрэ/интравен озэ инектьон)</p>	<p>Энфирмьэр, фэт о пасьян ун иньексион интрамюскьюлэр / интравэноз.</p>

У вас подозрению на пневмонию, необходима консультация пульмонолога.

You have a suspicion of pneumonia, it is necessary to consult a pulmonologist.

Le suponemos tener pulmonía, es necesaria la consulta del neumólogo.

Sie haben Verdacht auf Lungenentzündung, Sie brauchen die Konsultation des Lungenfacharztes .

On a la suspicion que vous avez la pneumonie, il est nécessaire de consulter le pneumologue.

Ю хэв э сэспи:ш нов пнимониэ, ит из нэсэсэри ту кансалт э палмэноложист

Ле супонЭмос тэнЭр пульмонЫа, эс нэсэсАрья ла консульта дэль нэумОлого.

Зи хабэн фэрдахт ауф лунгэнэнтцондунк, зи браухэн ди конзультатьон дэс лунгэнфахарцтэс.

Он а ля сюсписьон кэ ву завэ ля пнёмони, илэ нэсэсэр дэ консюльтэ лё пнэмолог.

Мы вас направляем в стационар, чтобы провести дообследование. Возможно потребуются госпитализация.

We are sending you to the hospital to conduct an additional examination. Hospitalization may be required.

Le dirigimos a usted al hospitalario para seguir la revisión. Acaso sea necesaria la hospitalización.

Sie müssen ins Krankenhaus, um Nachuntersuchung durchzuführen. Vielleicht müssen Sie hospitalisiert werden.

Nous vous envoyons à l'hôpital pour effectuer un examen supplémentaire. L'hospitalisation est peut être requise.

Уи а сэндин ю ту зэ хоспитл ту кондакт эн эдишинл экзаминайшн. Хоспитализэйшн мэй би рикуайд.

Ле дырихИмос а устЭд аль оспиталАрьё пАра сэгИр ла ррэбисьЁн. акАсо сЭа нэсэсАрья ла оспиталисасьЁн.

Зи мюссэн инс кранкэхаус, ум нахунтэрзухунк дурщцуфюрэн. Фильлайшт мюссэн зи хоспилизирт вердэн).

Ну ву занвуайон а лопиталь пур эфэктюэ он экзамен сюплэмантэр. Лоспитализасион э пэ тэтр рэкиз.

Принимать

Accept

Tomar

Einnehmen

Accepter

иксепт

томАр

Айннемэн

Аксэптэ

Согласие

Consent

el acuerdo

das Einverständnis

Consentement

консент

Эль акуЭрдо

дас айнфэрштэнднис

Консантэман

Появляться	appear эпиэ	Aparecer апарэсЭр	erscheinen эршайнэн	Apparaître Апарэтр
Аускультация	Auscultation оскултэйшн	la auscultación Ла аускультасьЁн	die Auskultation ди аускультатыон	Auscultation Оскюльтасион
Лучше	Better бэта	Mejor мэхОр	Besser Бэссэр	Mieux Мьё
Дыхание	Breath бри:з	la respiración Ла ррэспирасьЁн	die Atmung ди атмунк	Respiration Рэспирасион
Спокойный	Quiet квайт	Tranquilo Транкило	Ruhig Руиц	Calme Кальм
Стул	a chair э чеа	la silla Ла сЫйя	der Stuhlgang дэр штульганг	Défécation Дэфэкасион
Менять, изменяться	Change чендж	cambiar камбьяр	ändern, sich ändern эндэрн, зиц эндэрн	Changer, se changer Шанжэ, сэ шанжэ
Кушетка	Couch коуч	la camilla Ла камИйя	die Liege ди лигэ	Civière Сивьэр

Постоянный	Constant констант	Permanente пэрманЭнтэ	Ständig Штэндиц	Permanent Пэрманан
Консультация	Consultation кансэлтэйшн	la consulta Ла консУльта	die Konsultation ди конзультаьон	Consultation Консюльтасион
Исчезать	Disappear дисэпиэ	Desaparecer дэсапарэсЭр	Verschwinden Фэршвиндэн	Disparaître Диспарэтр
Лекарство	Medicine мэдисин	el medicamento Эль мэдыкамЭнто	das Medikament дас медикамэнт	Médicament Мэдикаман
Неотложная ситуация	Emergency эмэджэнси	la situación de urgencias Ла ситуасьЁн дэ урхЭнсьяс	die Notfallsituation ди нотфальзитуйтьон	Situation d'urgence Ситюасион дюржанс
Обследование	Survey сёвэй	la revisión Ла ррэбисьЁн	die Untersuchung ди унтэрзухунк	Examen Экзамэн
Полный	full фу:л	Complete комплЕто	Voll фоль	Complet Комплэ
Получать, принимать	Receive	recibir, tomar	Bekommen Einnehmen	Recevoir, accepter

	ресив	ррэсиБир, томАр	бэкоммэн, айннемэн	Рэсэвуар, аксэптэ
Давать	Give	Dar	geben	Donner
	гив	Дар	гэбэн	Донэ
Инъекция	an injection	la inyección	die Injektion	Injection
	эн инджэкшн	Ла инъексьЁн	ди инъектьон	Инжэксион
Кислород	Oxygen	el oxígeno	der Sauerstoff	Oxygène
	оксиджэн	Эль оксИхэно	дер зауэрштоф	Оксижэн
Место	a place	el lugar	die Stelle	Localisation
	э плэйс	Эль лугАр	ди штэлле	Локализасион
Пожалуйста	Please	por favor	Bitte	S'il vous plaît
	пли:з	Пор фабОр	биттэ	Силь ву плэ
Комната, помещение	a room	la habitación	das Zimmer der Raum	Salle, local
	э рум	Ла абитасьЁн	дас циммэр, дер раум	Саль, локаль
Показывать	Show	Enseñar	Zeigen	Montrer
	шоу	энсэнНяр	цайгэн	Монтрэ

Состояние	State стэйт	el estado Эль эстадо	der Zustand дер цуштанд	État Эта
Стол	a table э тэйбл	la mesa Ла мЭса	der Tisch дер тыш	Table Табль
Брать	Take тэйк	Tomar томАр	Nehmen немэн	Prendre Прандр
Вещь	Thing си:н	la cosa Ла коса	die Sache ди захэ	Chose Шоз
Лечение	a treatment э тритмэнт	el tratamiento Эль трагамьЕнто	die Behandlung ди бэхандлунк	Traitement Трэтман
Мыть, умываться	Wash уош	lavar, lavarse la cara лабАр, лабАрсэ ла кАра	Waschen sich waschen вашэн, зиц вашэн	Laver, se laver Лявэ, Сэ лявэ
Вода	Water уотэ	el agua Эль агуа	das Wasser дас вассэр	Eau (l'eau) О (льо)
Хуже	Worse Вё:с	Peor пэОр	Schlechter шлещтэр	Pire Пир

Здравствуйте! Я сестра неотложной медицины. Меня зовут ...

Hello! I'm the emergency medicine sister. My name is...

¡Buenos días! Soy enfermera de urgencias. Me llamo...

Guten Tag!
Ich bin Schwester der Notfallmedizin.
Ich heisse ...

Bonjour! Je suis infirmière de médecine d'urgence. Mon nom est ...

Хэлоу! Айм зэ эмеджэнси медисин систэ. Май нэйм из

буЭнос дЫас! Сой энфэрмЭра дэ урхЭнсъяс. Мэ йЯмо...

**Гутен таг!
Иш бин швестэр дер нотфальмецицин.
Ихь хайсе...**

Бонжур! Жэ сюи инфирмьэр дэ мэдсин дюржанс. Мон ном э...

Возьмитесь за мою руку и пройдите в кабинет.

Hold my hand and go into the study.

Coja mi brazo y pase al despacho.

Halten Sie meine Hand und gehen Sie ins Sprechzimmer.

Tenez ma main et passez au cabinet.

Холд май нэнд энд гоу инту зэ стади

кОха ми брАсо и пАсэ аль дэспАчо.

Хальтэн зи майне хант унт геэн зи ин дас шпрещциммер

Тэнэ ма мэн э пассэ о кабинетэ.

Вы можете вымыть свое лицо и руки здесь.

You can wash your face and hands here.

Usted puede lavarse la cara y las manos aquí.

Sie können ihr Gesicht und ihre Hände hier waschen

Vous pouvez vous laver le visage et les mains ici.

Ю кэн уош ё фэйс энд хэндз хиэ.

устЭт пуЭдэ лабАрсэ ла кАра и лас мАнос акИ.

Зи коннэн ир гезишт унт ире хэндэ хир вашэн

Ву пувэ ву лявэ лё визаж э лэ мэн иси.

Вам необходимо подышать в эту маску.

You need to breathe into this mask.

Usted tiene que respirar con esta mascarilla.

Sie müssen in diese Maske atmen.

Il vous faut respirer dans ce masque.

Ю ни:д ту бри:з инту зис ма:ск.

устЭт тьЕнэ кэ ррэспирАр кон Эста маскарИйя.

Зи мюссен ин дize маскэ атмен.

Иль ву фо рэспирэ дан сэ маск.

Разденьтесь, пожалуйста,

Strip, please, to the waist.

Desnúdese de medio cuerpo

Machen Sie sich oben frei!

Déshabillez-vous à mi-corps,

до пояса.		para arriba, por favor.		s'il vous plaît.
	Стрип, пли:з, ту зэ уэйст.	дэзнУдэсэ дэ мЭдьё куЭрпо пАра аррИба, пор фабор.	Махэн зи зищ обэн фрай	Дэзабийэ-ву а ми-кор, силь ву плэ.
Ложитесь, пожалуйста, на эту кушетку.	Lie down, please, on this couch.	Tumbese en esta camilla, por favor.	Legen Sie sich bitte auf diese Liege.	Mettez-vous, s'il vous plaît, sur cette civière.
	Лай даун пли:з он зис коуч.	тУмбэсэ эн Эста камИйя, пор фабОр.	Легэн зи зищ биттэ ауф дизэ лиге	Мэтэ-ву, силь ву плэ, сюр сэт сивьэр.
Дайте мне вашу левую руку.	Give me your left hand.	Deme su brazo izquierdo.	Geben Sie mir bitte Ihre linke Hand.	Donnez-moi votre bras gauche.
	Гив ми ё лэфт хэнд.	дЭмэ су брАсо искьЕдро.	Гибэн зи мир биттэ ире линке хант	Донэ-муа вотр бра гош.
Я вам сделаю сейчас укол.	I will give you an injection now.	Ahora le voy a poner una inyección.	Ich werde jetzt Ihnen die Injektion machen	Je vais vous faire une piqûre.
	Ай уил гив ю эн инджэксин нау.	аОра ле бой а понЭр Уна иньексьЁн.	Ищ верде йетцт инэн ди иньектьон махэн	Жэ вэ ву фэр ун пикюр.
Не беспокойтесь. Во время введения препарата может быть дискомфорт в области инъекции.	Do not worry. There may be discomfort in the area of injection during injection.	No se preocupe. Durante la introducción del medicamento puede sentirse molestia en la zona de la inyección.	Keine Sorge. Während der Injektion kann das Unbehagen sein.	Ne vous inquiétez pas. Pendant l'injection, on peut avoir un dérangement dans la zone d'injection.
	Ду нот уори. Зэа мэй би дискамфо:т ин зэ эреа ов	Но сэ прэокУпэ. дурАнтэ ла интродуксьЁн дэль	Кайне зоргэ. Вэрэнт дер иньектьон кан	Нэ ву зэнкьэтэ па. Пандан лэнжэксин, он пё авуар

	инджэкшн дьүэрин инджэкшн.	мэдыкамЭнто пуЭдэ сэнтЫрсэ молЕстья эн ла сОна дэ ла инъексъЁн.	дас унбэхагэн зайн.	он дэранжэман дан ля зон дэнжексион.
Согните руку в локте и прижмите тампон, пока не остановится кровотечение.	Bend your arm at the elbow and press the swab until the bleeding stops.	Doble el brazo y apriete el tapón hasta que se corte la hemorragia.	Beugen Sie Ihre Hand im Ellbogen und drücken Sie den Tupfer, bis die Blutung aufhört	Pliez votre bras au coude et coincer le tampon jusqu'à ce que le saignement s'arrête.
	Бэнд ё а:м эт зэ элбоу энд прэс зэ своб антил зэ блидин стопс.	дОбле эльбрАсо и апръЕтэ эль тапОн Аста кэ сэ кОртэ ла эморрАхъя.	Бойгэн зи ди хант им эльбогэн унт дрюкэн зи ден тупфэр, бис ди блутунк ауфхорт.	Плиэ вотр бра о куд э куэнсэ лё тампон жюска сэ кэ лё сэньман сарэт
Пожалуйста, не закрывайте глаза и информируйте нас об изменении вашего самочувствия.	Please, don't close your eyes and inform us about the changes in your state of health.	Por favor, no cierre los ojos e infórmenos de los cambios de su estado.	Bitte schliessen Sie die Augen nicht und informieren Sie uns über die Veränderung Ihres Befindens.	Ne fermez pas vos yeux, s'il vous plaît et informez-nous du changement de votre état de santé.
	Пли:з, донт клоуз ё айз энд инфо:м ас эбаут зэ ченджэс ин ё стэйт ов ха:т.	Пор фабОр, но съЕррэ лос Охос э инфОрмэнос дэ лос кАмбъёс дэ су эстаДо.	Биттэ шлисэн зи ди аугэн ништ унт информирэн зи унс убэр ди фэрэндерунк ирэс бэфиндэнс.	Нэ фэрмэ па во зьё, силь ву плэ э энформэ-ну дю шанжэман дэ вотр эта дэ сантэ.
Несчастный случай, происшествие	an accident, incident эн эксидэнт, инсидэнт	el accidente, la ocurrencia Эль аксидЭнтэ, ла окуррЭнсъя	der Unfall дер унфаль	Accident, incident Аксидан, энсидан
Поступать в больницу, госпитализировать	Enter the hospital, hospitalize Энтэ зэ хоспитл,	ingresar en el hospital, hospitalizar ингрэсАр эн эль	Hospitalisieren хоспитализирэн	Entrer à l'hôpital, hospitaliser Антрэ а лёпиталь,

	хоспиталайз	оспитАль, оспиталисАр		оспитализэ
Скорая помощь	an ambulance	la ambulancia	der Krankenwagen	Secours d'urgence
	эн эмбьюлэнс	Ла амбулАнсъя	дер кранкэнвагэн	Скур дюржанс
Кусать, жалить	bite, sting	morder, picar	Beißen Stechen	Mordre, piquer
	байт, стин	мордЭр, пикАр	байсэн, штещэн	Мордр, пикэ
Кровь	Blood	la sangre	Das Blut	Sang
	блад	Ла сАнгрэ	дас блут	Сан
Синий	Blue	Azul	Blau	Bleu
	блү:	асУль	блау	Блө
Недомогание	Malaise	el malestar	das Unwohlsein	Malaise
	мэлейз	Эль малестАр	дас унвользайн	Малэз
Чувствовать	Feel	Sentir	sich fühlen	Sentir
	фи:л	сэнтЫр	зищ фюлэн	Сантир
Сердце	Heart	el corazón	das Herz	Coeur
	ха:т	Эль корасОн	дас херц	Көр

Высокий	High	Alto	Hoch	Élevé
	хай	Альто	хох	Эльвэ
Я	I	Yo	Ich	Je, moi
	Ай	Йо	ихь	Жё, муа
Зуд	Pruritus	la picazón	das Jucken	Démangeaison
	пру:райгис	Ла пикасОн	дас юкэн	Дэманжэзон
Язык (реч.)	Speech	el idioma	die Sprache	Langue (ref.)
	спи:ч	Эль идьЁма	ди шпрахэ	Лянг
Мне	Me	Me	Mir	Pour moi
	ми:	Мэ	мир	Пур муа
Мой	Mu	Mi	Mein	Mon
	май	Ми	майн	Мон
Нуждаться	Need	Necesitar	Brauchen	Avoir besoin de
	ни:д	нэсэситАр	браухэн	Авуар бэзуэн дэ
Сердцебиение	Heartbeats	latidos del corazón	das Herzklopfen	Rythme cardiaque
	ха:тби:тс	латЫдос дэль корасОн	дас херцклопфэн	Ритм кардьяк

Аптека	Pharmacy фа:мэси	la farmacia Ла фармАся	Die Apotheke ди апотекэ	Pharmacie Фармаси
Давление	Pressure прэшэ	la tensión Ла тэнсьЁн	der Druck дер друк	Tension (du sang) Тансьон
Красный	Red рэд	Rojo ррОхо	Rot рот	Rouge Руж
Кожа	Skin скин	el cutis Эль кУтыс	die Haut ди хаут	Peau По
Боль в горле, ангина	sore throat, angina со: сroat, энджинэ	el dolor de garganta, la angina Эль долОр дэ гаргАнта, ла анХИна	Halsschmerzen die Angina хальсшмерцэн, ди ангина	Mal de gorge, angine Маль дэ горж, анжин
Говорить	Speak спи:к	Hablar аблАр	Sagen загэн	Parler Парлэ
Желудок	Stomach стомак	el estómago Эль эстОмаго	der Magen Дер маген	Estomac Эстома

Температура	Temperature тэмпричэ	la temperatura Ла тэмпэратУра	die Temperatur Ди температур	Température Тампэратюр
Язык (орган)	tongue тан	la lengua Ла лЕнгуа	Die Zunge Ди цунге	Langue (organe) Лянг (орган)
Переводить (с англ. на русск.)	Translate from English into Russian Транслэйт фром англиш инту рашн.	Traducer традусИр	Übersetzen Юберзетцен	Traduire (du français en russe) Традюир (дю франсэ ан рюс)
Понимать	Understand андэстэнд	Comprender компрэндЭр	Verstehen Ферштеен	Comprendre Компрандр
Рвота	Vomiting воумин	los vómitos Лос бОмитос	das Erbrechen Дас ербрехен	Vomissement Вомисман
Слабость	Asthenia асфиниэ	la debilidad Ла дэбилидАт	die Schwäche Ди швэхе	Faiblesse Фэблэс
Рана	a wound э ву:нд	la herida Ла эрИда	die Wunde Ди вунде	Blessure Блэсюр

Ты, вы	You	tú, usted	Du, Sie	Tu, vous
	ю	Ту, устЭт	Ду, Зи	Тю, ву
Твой, ваш	Your	tu, su	Dein, Ihr	Ton, votre
	ё	Ту, су	Дайн, Ир	Тон, вотр
Помогите, пожалуйста	Help, please.	Ayúdenme, por favor.	Helfen Sie bitte	Aidez-moi, s'il vous plait
	Хэлп пли:з.	айЮдэнмэ, пор фабОр	Хэдлфен зи бите	Эдэ-муа, силь ву плэ.
Пожалуйста, вызовите мне врача	Please, call me a doctor.	Lláme al doctor, por favor.	Bitte rufen Sie mir den Arzt	Appelez-moi un médecin, s'il vous plaît,
	Плиз, кол ми: э доктэ.	йЯмэ аль доктОр, пор фабОр	Бите, руфен зи мир ден арцт	Апэлэ-муа он мэдсэн, силь ву плэ
Мне нужен доктор, который говорит на моем языке	I need the doctor who speaks my language.	Necesito a un doctor que hable mi idioma.	Ich brauche Arzt, der meine Sprache spricht.	J'ai besoin d'un médecin qui parle ma langue
	Ай ни:д зэ доктэ ху спи:кэ май лэнгвидж.	нэсэСито а ун доктОр кэ абле ми идьЁма	Ихь браухе арцт, дер майне шпрахе шрпихьт	Жэ бэзуэн дон мэдсэн ки парль ма лянг
Вызовите, пожалуйста, скорую помощь Нам нужна скорая помощь	Call, please, an ambulance. We need an ambulance.	Llame a la ambulancia, por favor. Necesitamos la ambulancia.	Rufen Sie bitte den Krankenwagen.	Appelez une ambulance, s'il vous plaît. Nous avons besoin d'une ambulance.
	Кол пли:з эн эмбьюлэнс. Уи: ни:д эн эмбьюлэнс.	йЯмэ а ла амбулансья, пор фабОр. нэсэситАмос	Руфен Зи битте ден Кранкенваген .	Аплэ ун амбюланс, силь ву плэ.

ла амбулансъя.

Ну завон бэзүэн дюн амбуланс.

Я себя не очень хорошо чувствую	I do not feel very well.	No me siento bien.	Ich fühle mich unwohl	Je ne me sens pas très bien
	Ай ду нот фи:л вэри уэл.	Но мэ съЕнто бьЕн.	Их фюле мих унволь	Жэ нэ мэ сан па трэ биэн
Со мной произошёл несчастный случай	I had an accident.	Tuve un accidente.	Ich hatte einen Unfall	J'ai eu un accident
	Ай хэд эн эксидэнт.	тУбэ ун аксидЭнтэ.	Их хатте айнен Унфалль	Жэ ю он аксидан
Я чувствую боль	I feel pain.	Siento dolor.	Ich fühle den Schmerz	Je sens la douleur
	Ай фи:л пэйн.	съЕнто долОр.	Их фюле ден Шмерц	Жэ сан ля дулёр
У меня кружится голова	I feel dizzy	Estoy mareado.	Mir ist schwindelig.	La tête me tourne. J'ai le vertige.
	Ай фи:л дизи	эстОй марэАдо.	Мир ист швинделиг.	Ля тэт мэ турн. Жэ лё вэртиж.
Меня тошнит	I feel sick.	Tengo náuseas.	Es kotzt mich	J'ai mal au coeur.
	Ай фи:л сик.	тЭнго нАусэас.	Эс коцт мих	Жэ маль о кёр.
Я потерял сознание	I fainted.	Me he desmayado.	Ich habe das Bewusstsein verloren	J'ai perdu connaissance
	Ай фэйнтид.	Мэ э дэсмайЯдо.	Их хабе дас Бевустзайн ферлорен	Жэ пэрдю конэсанс.

Думаю, что у меня насморк	I think that I have a cold	Creo que tengo constipado.	Ich denke, ich habe Schnupfen	Je pense que j'ai un rhume
	Ай синк зэт ай хэв э колд	крЭо кэ тЭнго констыпАдо.	Их денке, их хабе Шнупфен	Жэ панс кэ жэ он рюм.
Здравствуйте! Я доктор скорой медицинской помощи. Меня зовут ... Я медсестра скорой медицинской помощи. Меня зовут ...	Hello! I'm a doctor of an ambulance. My name is ... I am a nurse of ambulance. My name is ...	¡Buenos días! Soy médico de ambulancia. Me llamo... Soy enfermera de ambulancia. Me llamo...	Guten Tag! Ich bin Doktor der Notfallmedizin. Ich heiße ...	Bonjour! Je suis un docteur de médecine d'urgence. Mon nom est ...Je suis une infirmière d'urgence. Mon nom est...
	Хэлоу! Айм э доктэ ов эн эмбьюлэнс. Май нэйм из... Ай эм э нё:с ов эн эмбьюлэнс. Май нэйм из...	буЭнос дЫас! Сой мЭдыко дэ айбулАнсъя. Мэ йЯмо... Сой энфэрмЭра дэ амбулАнсъя. Мэ йЯмо...	Гутэн так! Иш бин доктор дер нотфальмедицин Иш хайсэ ...	Бонжур! Жэ сюи он доктор дэ мэдсин дюржанс. Мон ном э... Жэ сюи зюн энфирмьэр. Мон ном э...
Мы сейчас вас доставим в назначенный стационар для дообследования и возможно госпитализации.	Now we will take you to a designated hospital for additional examination and possibly hospitalization.	Ahora lo vamos a llevar a usted al hospitalario para seguir la revisión y quizás para la hospitalización.	Wir werden Sie jetzt ins bestimmte Krankenhaus für die Nachuntersuchung und vielleicht für die Hospitalisierung bringen.	Nous allons maintenant vous emmener à un hôpital désigné pour un examen supplémentaire et une hospitalisation éventuelle.
	Нау уи уил тэйк ю ту э дисигнэйтид хоспитл фо: эдишнл экзаминайшн энд посибли хоспитэлизйшн.	аОра ло бАмос а йебАр а устЭд аль оспиталАръё пАра сэгИр ла ррэбисъЁн и кисАс пАра ла оспиталисасъЁн.	Вир верден Зи ецт инс бестимте Кранкенхаус фюр ди Нахунтерзухунг унд филлайхт фюр ди Хоспитализирунг бринген.	Ну залён мэнтнан ву замэнэ а он опиталь дэзине пур он экзамен сюплэмантэр э ун оспитализасион эвантюэль.

Во время транспортировки мы будем продолжать проводить вам необходимую интенсивную терапию.

During transportation we will continue to provide you the necessary intensive therapy.

Durante la transferencia le seguiremos con cuidados intensivos.

Während des Transports werden wir Ihnen auch weiterhin die notwendige intensive Therapie durchführen.

Pendant le transfert, nous continuerons à vous faire la thérapie intensive nécessaire.

Дьюэрин транспортэйшн уи уил континью ту провайд ю зэ нэсэсри интэнсив серапи.

дурАнтэ ла трансфэрЭнсъя ле сэгирЭмос кон куиАдос интэнсИбос.

Веренд дес Транспорти верден вир Инен аух вайтерин ди нотвендиге интензифе Терапи дурхфюрен.

Пандан лё трансфэр, ну континюэрон а ву фэр ля тэрапи энтансив нэсэсэр.

Не появились ли у вас какие-либо новые жалобы или симптомы?

Have you had any new complaints or symptoms?

¿Tiene usted algunas nuevas quejas o síntomas?

Haben Sie keine neuen Beschwerden oder Symptome?

Avez-vous eu de nouvelles plaintes ou de nouveaux symptômes?

Хэв ю хэд эни нью комплэйнс о: симптомс?

тъЕнэ устЭд альгУнас нуЭбас кЭхас о сЫнтомас?

Хабен Зи кайне нойен Бешверден Одер Зимптоме?

Авэ-ву зю дэ нувэль плэнт у дэ нуво сэмптом?

Как вы переносите транспортировку?

How do you hold out the transportation?

¿Soporta usted bien la transferencia?

Wie vertragen Sie den Transport?

Comment supportez-vous le transport?

Хау ду ю холд аут зэ транспортэйшн?

СопОрта устЭт бьЕн ла трансфэрЭнсъя?

Ви фертраген Зи ден Транспорт?

Коман сюрпортэ-ву лё транспор?

Не волнуйтесь, до больницы недалеко и мы быстро доедем.

Do not worry, it's not far from the hospital and we'll get there quickly.

No se preocupe, el hospital está cerca y vamos a llegar pronto.

Keine Sorge, das Krankenhaus ist in der Nähe und wir werden schnell kommen.

Ne vous inquiétez pas, ce n'est pas loin de l'hôpital et nous y arriverons rapidement.

Ду нот вори, итс нот фа:

Но сэ прэокупэ, эль

Кайне Зорге, дас

Нэ ву зэнкьэтэ па, сэ нэ па

	фром зэ хоспитл энд уил гет зэа квикли.	оспиталь эста сэрка и бАмос а йегАр прОнто.	Кранкенхаус ист ин дер Нәхе унд вир верден шнелль коммен.	луэн дэ лёпиталь э ну зи аревэрон рапидман.
Ложитесь, пожалуйста, на эту каталку. Сядьте, пожалуйста, на это кресло.	Lie down, please, on this wheelchair. Please sit down on this chair.	Tumbese en esta camilla, por favor. Siéntese en este sillón, por favor.	Legen Sie sich bitte auf diesen Patiententransporter! Setzen Sie sich bitte auf diesen Sessel.	Allongez-vous, s'il vous plaît, sur cette civière chariot. Asseyez-vous, s'il vous plaît, sur ce fauteuil.
	Лай даун, пли:з, он зис хилчеа. Пли:з сит даун он зис чеа.	тУмбэсэ эн Эста камИйя, пор фабор. СьЕнтэсэ эн Эстэ сыйОн, пор фабор.	Леген Зи зих битте ауф дизен Патингенттранспортер ! Зетцен Зи зих битте ауф дизен Зессель.	Алөнжэ-ву, силь ву плэ, сюр сэт сивьэр. Асэйэ-ву, силь ву плэ, сюр сэ фотэй.
Я сделаю вам перевязку вашей раны.	I'll make you a bandage for your wound.	Le pondré un vendaje en la herida.	Ich werde die Überbindung Ihrer Wunde machen.	Je vais faire un pansement de votre blessure.
	Айл мэйк ю э бэндэж фо: ё вунд.	Ле пондрЭ ун бэндАхэ эн ла эрИда.	Их верде ди Ибербиндунг Ипер Вунде махен.	Жэ вэ фэр он пансэман дэ вотр блэссюр.
Выпейте, пожалуйста, эту таблетку.	Take, please, this pill.	Tome esta pastilla, por favor.	Nehmen Sie bitte diese Tablette ein.	Prenez, s'il vous plaît, ce comprimé.
	Тэйк пли:з зис пил.	тОмэ Эста пастЫйя, пор фабОр.	Немен Зи битте дизе Таблетте айн.	Прэнэ, силь ву плэ, сэ компримэ.
Скоро лекарство действует и вам станет легче.	The medicine will work soon and you will feel better.	Pronto la medicina le hará efecto y usted se sentirá mejor.	Bald wirkt das Medikament und es wird Ihnen besser.	Le remède va faire son effet et vous vous sentirez mieux.

	Зэ медисин уил вёк су:н энд уил фи:л бэта.	прОнто ла мэдысИна ле арА эфЭкто и устЭт сэ сэнтырА мэхОр.	Бальд виркт дас Медикамент унд эс вирд Инен бессер.	Лё рэмэд ва фэр сон эфэ э ву ву сантирэ мьё.
Держитесь за мою руку, я помогу вам выйти из машины.	Hold on to my hand, I'll help you get out of the car.	Apóyese en mi brazo, le ayudaré a bajarse del coche.	Halten Sie sich an meine Hand, ich werde Ihnen helfen, das Auto zu verlassen.	Tenez-vous par mon bras, je vais vous aider à sortir de la voiture.
	Холд он ту май хэнд, айл хэлп ю гет аут ов зэ ка:.	апОйесэ эн ми брАсо, ле айюдарЭ а бахАрсэ дэль кОче.	Хальтен Зи зих ан майне Ханд, их верде Инен хельфен, дас Ауто цу ферлассен.	Тэнэ-ву пар мон бра, жэ вэ ву зэдэ а сортир дэ ля вуатюр.
Дополнительный	Extra	Complementario	zusätzlich	Supplémentaire
	Экстрэ	комплимэнтАрьё	Цузэцлихь	Сюплэмантэр
Весь, всё	All	todo, todo	ganz, alles	Tout, tout
	о:л	тОдо, тОдо	Ганц, алес	Ту, ту
Ожог	Burn	la quemadura	die Brandwunde	Brûlure
	Бён	Ла кэмадУра	Ди брандвунде	Брюлюр
Машина	a car	el coche	der Wagen	Voiture
	э ка:	Эль кОче	Дер ваген	Вуатюр
Продолжать	Continue	Seguir	Fortsetzen	Continuer
	Кантинья	сэгИр	Фортзетцен	Континюэ

Диагноз	a diagnosis э дайагнозис	el diagnostic Эль дьягнОстыко	die Diagnose Ди диагнозе	Diagnostic Диагностик
Диета	a diet э дайэт	el régimen Эль ррЭхимэн	die Diät Ди диет	Diète Диэт
Вывих	a dislocation э дислоукэйшн	la dislocación Ла дислокасьЁн	die Verrenkung Ди ференкунк	Luxation Люксасион
Перевязывать	Bandage бэндэж	poner un vendaje понЭр ун бэндАхэ	Verbinden Фербинден	Faire un pansement Фэр он пансэман
Пить	Drink дринк	Beber бэбЭр	Trinken Тринкен	Boire Буар
Во время, в течение	During дьюэрин	durante дурАнтэ	Während Вэрент	Pendant, pendant Пандан, пандан
Кушать	Eat и:т	Comer комЭр	Essen Есен	Manger Манжэ
Палец	a finger э фингэ	el dedo Эль дЭдо	Der Finger Дер фингер	Doigt Дуа

Иметь	Have хэв	Tener тэнЭр	Haben Хабен	Avoir Авуар
Держать	Keep ки:п	Tener тэнЭр	halten Хальтен	Tenir Тэнир
Инфекция	an infection эн инфэкши	la infección Ла инфэксьЁн	Die Infektion Ди инфектион	Infection Энфэксион
Повреждение	Injury инджуэри	la lesión Ла лэсьЁн	die Beschädigung Ди бешэдигунг	Perturbation Пэртюрбасион
Рот	a mouth э мауф	la boca Ла боКа	Der Mund Дер мунд	Bouche Буш
Обязательно	Obligatorily облигэторали	sin falta, obligatoriamente Син фАльта, облигатОрьямЭнтэ	Unbedingt Унбедигт	Obligatoire Облигатуар
Поликлиника	a polyclinic э поликlinik	la policlínica Ла поликлИныка	die Poliklinik Ди поликlinik	Polyclinique Поликlinik
Таблетка	a pill э пил	la pastilla Ла пастЫля	die Tablette Ди таблетe	Comprimé Компримэ

Отравление	Intoxication интоксикейшн	la intoxicación Ла интоксикасьён	die Vergiftung Ди фергтфунг	Empoisonnement Амбуазонман
Положение (больного)	Position (patient) Пазишн (пэйшэн)	la postura Ла постУра	die Lage (des Kranken) Ди лаге (дес кранкен)	Position (du patient) Позисион (дю пасьян)
Вероятный, возможный	Probable, possible Пробэбли, посбл	probable, posible пробАбле, посибле	wahrscheinlich, möglich Варшайнлихь, мёглихь	Probable, possible Пробабль, посибль
Облегчение	Alleviation эливиэйшн	el alivio Эль аливьё	die Verbesserung Ди фербесерунг	Facilitation Фасилитасион
Сидеть	Sit сит	estar sentado эстАр сэнтАдо	Sitzen Зитцен	Être assis Этр асси
Вскоре	Soon сун	Pronto прОнто	Bald Бальд	Bientôt Бьэнтто
Шина	a splint э сплинт	la tablilla Ла табИйя	Die Schiene Ди шине	Éclisse Эклисс
Носилки	Stretcher стречэ	la Camilla Ла камИйя	die Tragbahre Ди тракбаре	Civière Сивьэр

Хирургия	Surgery сѐ:джерИ	la cirugía Ла сирухИа	Die Chirurgie Ди хирурги	Chirurgie Щирюржи
Глотать	Swallow сволоу	Tragar трагАр	Schlucken Шлукен	Avaler Авалэ
Терапия	Therapy сэрапи	la terapia Ла тэрАпя	die Therapie Ди терапии	Thérapie Тэрапи
Транспортировка	Transportation транспортэйшн	la transferencia Ла трансфэрЭнсъя	der Transport Дер транспорт	Transport Транспорт
Мужчина 45 лет, португалец, боли в грудной клетке справа, похоже на пневмоторакс (в анамнезе был), обезболен, надо делать рентген легких.	A man, 45 years old, Portuguese, chest pains on the right, it looks like pneumothorax (it was in the anamnesis), anesthetized, it is necessary to do X-ray of lungs. Э мэн, фоти файв еаз олд, потуги:с, чест пэйн он зэ райт, ит лукс лайк неймосоракс (ит уоз ин зэ анамни:зэс, энисфитайзд, ит из нэсэсари ту ду иксрэй ов лангз.	Hombre, cuarenta y cinco años, portugués, dolores en la caja torácica en la parte derecha, parece neumotórax (hay en la anamnesis), anesthesiado, hay que hacer la radiografía de los pulmones. Омбрэ, суарЭнта и сИнко Аннѐс, португЭс, долОрэс эн ла кАха торАсика эн ла пАртэ дэрЭча, парЭсэ нэумотОракс (ай эн ла анамнЭсис), анэстэсьЯдо, ай кэ асЭр ла	Der Mann 45 Jahre, der Portugiese, Schmerzen im Brustkorb rechts, ähnlich dem Pneumothorax (war in der Anamnese), Anästhesie, man muss die Röntgenaufnahme der Lungen machen Дер ман фюнф-унт-фирцихь Яре, дер Португизе, Шмерцен им Брусткорб рехтс, äхнлих дем Пноймоторакс (вар ин дер Анамнезе), Анäштези, ман мусс ди	Un homme de 45 ans, le portugais, la douleur dans la poitrine à droite, il semble que c'est le pneumothorax (le pneumothorax était dans les antécédents), est anesthésié, il faut faire la radiographie des poumons. Он ом дэ карант сэнк ан, лё портюгэ, ля дулёр дан ля пуатрин а друат, иль самбль кэ сэ лё пнёморакс (лё пнёморакс этэ дан лэ зантэсэдан), э танэстэзьэ, иль фо фэр ля

**ррадьёграфиА дэ лос
пульмонэс.**

**Рёнтгенауфнаме дер
Лунген махен**

радиографи дэ пумон.

Женщина 39 лет, хорватка, кровохарканье, высокая температура, вероятно пневмония, дали аспирин, требует направления в стационар.

A 39-year-old woman, Croatian, hemoptysis, high fever, probably pneumonia, gave aspirin, requires referral to a hospital.

Mujer, treinta y nueve años, croata, hemoptisis, fiebre, parece pulmonía, le hemos dado la aspirina, es necesario dirigirlo al hospitalario.

Die Frau 39 Jahre, die Kroatin, Bluthusten, hohe Temperatur, wahrscheinlich Lungenentzündung, wurde Aspirin gegeben, braucht Hospitalisierung.

Une femme de 39 ans, la croate, le crachement du sang, une fièvre, probablement une pneumonie, on l'a donné de l'aspirine, il est nécessaire de l'hospitaliser.

**Э сёти найн еаролд вумэн,
кроэйшн, химоптайзис,
хай фивэ, пробэбли
ни:мониа, гейв аспирин,
рикуаяз рифёрэл ту э
хоспитл.**

**мухЭр, трЭйнга и нуЭбэ
Аннёс, кроата,
эмоптысыс, фьЕбрэ,
парЭсэ пульмонЫа, ле
Эмос даДо ла аспирИна,
эс нэсэАрьё дирихИрло
аль оспиталАрьё.**

**Ди Фрау нойн-унт-
драйсихь Яре, ди
Кроатин, Блутустен, хое
Температур, варшайнлих
Лунгененцундунг, вурде
Аспирин гегебен, браухт
Хоспитализирунг.**

**Ун фам дэ трант нован,
ля кроат, лё крашман дю
санг, ун фьэвр,
пробаблэман ун пнэмони,
он ля донэ дэ лясспирин,
илэ нэсэсэр дэ
лэспитализэ.**

Парень 18 лет, китаец, одышка и удушье, болеет астмой, сейчас - астматический статус, необходимо назначение ГКС.

A guy, 18 years old, Chinese, shortness of breath and suffocation, suffers from asthma, now - asthmatic status, it is necessary to prescription glucocorticosteroids.

Muchacho, dieciocho años, chino, la falta de aliento y el ahogo, padece el asma, de momento - estado asmático, es necesario prescribirle glucocorticoesteroides.

Der Bursche 18 Jahre, der Chinese, Atemnot und Erstickung, ist Astmatiker, jetzt - der asthmatische Status, ist GKS notwendig.

Un gars de 18 ans, le chinois, la respiration dyspnéique et asphyxie, souffre d'asthme, maintenant c'est le statut asthmatique, il est nécessaire de prescrire les glucocorticostéroïdes.

**Э гай, эйти:н еаз олд,
чайни:з, шотнэс ов бри:з
энд сафокейшн, сафэз
фром эсма, нау – асмэтик
стэтэс, ит из нэсэсэри ту**

**мучАчо, дьЕсьЁчо Аннёс,
чИно, ла фАльта дэ
альЕнто и эль аОго,
падЭсэ эль Асма, дэ
момЭнто - эстаДо**

**Дер Бурше ахтцэн Яре,
дер Хинезе, Атемнот унд
Эрстиккунг, ист
Астматикер, ецт - дер
астматише Штатус, ист**

**Он гар дэ дизюит ан, лё
щинуа, ля рэспирасион
диспнэик э асфикси, суфр
дастм, мэнтнан сэ лё
статю астматик, илэ**

	зэ прискрипшн глюкокортикостироидс.	асмАтыко, эс нэсэсАрьё прэскрибИрле глюкокортыкоэстэрОидэс .	ГС нотвендиг.	нэсэсэр дэ прэскрир лэ глюкокортикостэроид.
Мужчина, 74 года, латыш, упал на лестнице, боли и деформация в области тазобедренного сустава, принимает варфарин, проведена иммобилизация, необходимо исключить перелом шейки бедра.	A 74-year-old man, Latvian, fell on the stairs, pains and deformity in the hip joint area, takes warfarin, immobilization is carried out, it is necessary to exclude fracture of the femoral neck.	Hombre, setenta y cuatro años, ha caído en la escalera, dolores y deformación en la zona de la articulación de la cadera, toma warfarina, la inmovilización hecha, es necesario descartar la fractura del cuello femoral.	Der Mann 74 Jahre, der Lette, ist auf der Treppe gefallen, Schmerzen und die Deformation auf dem Gebiet des Hüftgelenkes, nimmt Warfarin , wurde Immobilisierung durchgeführt, man muss den Bruch des Schenkelhalses ausschließen.	Un homme de 74 ans, le letton, est tombé sur l'escalier, la douleur et la déformation dans le domaine de la hanche, prend de la warfarine, immobilisation plâtrée est effectuée, il est nécessaire d'exclure la fracture du col de fémur.
	Э сэвэнти фо: еаролд мэн, латвиен, фэл он зэ стэаз, пэйнс энд дифо:мити ин зэ хип джойнт эреа, тэйкс вофэрин, имобилизэйшн из кэрид аут, ит из нэсэсэри ту иксcluded фрэкчэ ов зэ фиморал нек.	Омбрэ, сэсЭнта и куАтро Аннёс, а каИдо эн ла эскалЕра, долОрэс и дэформасьЁн эн ла сОна дэ ла артыкулясьЁн дэ ла кадЭра, тОма варфарИна, ла имобилисасьЁн Эча, эс нэсэсАрьё дэстакАр ла фракТУра дэль куЭйё фэморАль.	Дер ман фир-унт-зибцихь Яре, дер Летте, ист ауф дер Треппе гефаллен, Шмерцен унд ди Деформацион ауф дем Гебит дес Хюфтгеленкес, нимт Варфарин , вурде Имобилизирунг дурхгефюрт, ман мусс ден Брух дес Шенкельхальзес аусшлисен.	Он ом дэ суасант-каторз ан,лэ лэтон, э томбэ сюр лэскальэ, ля дулёр э ля дэформасион дан лэ домэн дэ ля анш, пран дэ ля варфарин, имобилизасион плятрэ э тэфэктюэ, илэ нэсэсэр дэксклор ля фрактур дю коль дэ фэмюр
Девочка, 12 лет, немка, обморок, гипертермия, возможно тепловой удар, сейчас в сознании,	A girl, 12 years old, German, faint, hyperthermia, possibly heat stroke, now in consciousness, transport to	Muchacha, doce años, alemana, desmayo, hipertermia, posiblemente el golpe térmico, de momento	Das Mädchen 12 Jahre, die Deutsche, die Ohnmacht, die Hyperthermie, möglicher Hitzeschlag, jetzt im	Fille de 12 ans, l'allemande, apopsychie, hyperthermie, peut-être un coup de chaleur, maintenant elle est dans la

транспортируем в
медпункт

the medical center

Э гёл, твэлв еаз олд,
джёмэн, фэйнт,
хайпэфёмиа, посэбли хит
строук, нау ин коншэзнэс,
трэнспо:т ту зэ медикл
сэнтэ.

está en conocimiento, la
trasladamos al puesto de
socorro.

МучАча, дОсэ Аннёс,
алемАна, дэсМАйё,
ипэртэрМИа,
посыбилемЭнтэ эль
гОльпэ тЭрмико, дэ
момЭнто эсТА эн
коносымьЕнто, ла
трасладАмос аль пуЭсто
дэ сокОрро.

Bewusstsein, Transport in
die Sanitätsstelle.

Дас Медхен цвёльф Яре,
ди Дойче, ди Онмахт, ди
Хипертерми, мёглигер
Хитцешлаг, ецт им
Бевустзайн, Транспорт
ин ди Занитетстелле.

conscience, on va la
transporter au centre médical.

Фий дэ дузан, ляльманд,
апопсиши, ипэртэрми, пё-
тэтр он ку дэ шалёр,
мэнтнан элэ дан ля
консьянс, он ва ля
транспортэ о сантр
мэдикаль.

Вопрос/ответ посетителя в аптеке

Русский	Английский	Испанский	Немецкий	Французский
Рецепт есть	I have a doctor`s prescription	Tengo la receta.	Ich habe ein Rezept	Il y a une ordonnance médicale.
	Ай хэв э докторс прескрипшн	тЭнго ла рэсЭта.	иц хабе айн рецефт	Илья ун ордонанс медикаль.
Рецепта нет	I don't have a doctor`s prescription	No tengo receta.	Es gibt kein Rezept	Il n`y a pas d`ordonnance médicale
	Ай донт хэв э докторс прескрипшн	Но тЭнго рэсЭта.	эс гибт кайн рецефт	Иль нья па д`ордонанс медикаль.
Мне нужен лекарственный препарат...	I need a	Necesito el remedio contra.	Ich brauche das medikamentöse Präparat ...	J'ai besoin d'un médicament ...
	Ай нид э	НэсэИто эль ррэмЭдье кОнтра...	Иц браухэ дас медикаментозе препарат...	Жэ безуэн дон медикаман...
1.от простуды	medicine for cold	el resfriado	- gegen Erkältung	contre le rhume
	медсин фор колд	эль ррэфрЪЯдо	гегэн эркельтунк	контр лё рюм

2.от кашля	medicine for cough	la tos	gegen Husten	contre la toux
	медсин фор каф	ла тос	гегэн хустэн	контр ля ту
3.от головной боли	headace pain relief	la jaquesa	gegen Kopfschmerzen	contre le mal de tête
	хэдейк пэйн релиф	ла хакЭка	гегэн копфшмерцэн	контр лё маль дэ тэт
4.от боли в горле	for sore throat medicine	el dolor de la garganta	gegen Halsschmerzen	contre le mal de gorge
	фор сор фроат медсин	эль долОр дэ ла гаргАнта	гегэн хальсшмерцэн	контр лё маль дэ горж
5.от заложенности носа	medicine for runny nose	el taponamiento nasal	gegen verstopfte Nase	pour le nez bouché
	медсин фор рани ноуз	эль тапонамьЕнто насАль	гегэн фэрштопфтэ назэ	пур лё нэ буше
6. от отравления	medicine to treat food poisoning	la intoxicación	gegen Vergiftung	contre l'empoisonnement
	медсин фор трит фуд пойзонинг	ла интоксыкасьЁн	гегэн фэргифтунк	контр лямпуазонман
7. от солнечных ожогов	Sunburn pain relief	la quemadura solar	gegen sonnige Brandwunden	contre le coup de soleil
	Санбёрн пэйн релиф	ла кэмадУра солЯр	гегэн зоннигэ брандвундэн	контр лё ку дэ солей
8. от потертостей /порезов	Medicine for treatment of cuts and scrapes	rozaduras/cortaduras	gegen Scheuerwunden/Schnitten	contre les usures / les coupures
	медсин фор тритмент оф	рросадУрас/кортадУрас	гегэн	контр ле зюзюр/ле купюр

	катс энд скрейпс		шойервундэн/шниттэн	
9. от изжоги	Heartburn relief	la pirosis	gegen Sodbrennen	contre l'ardeur d'estomac
	Хартберн релиф	ла пирОсис	гегэн зодбрэннэн	контр лярдор дэстома
10. от аллергии	Allergy medicine	la alergia	gegen Allergie	contre l'allergie
	Элерджи медсин	ла алЕрхъя	гегэн аллерги	контр лялержи
11. от укачивания	Motion sickness relief	Mareos	gegen Reisekrankheit	contre le mal des transports
	Моушн сикнес релиф	марЭос	гегэн райзэкрэнкхайт	контр лё маль дэ транспор
12. от мышечных болей	Muscle pain relief	dolores musculares	gegen Muskelschmerzen	contre les douleurs musculaires
	Масл пейн релиф	долОрэс мускулЯрэс	гегэн мускельшмерцэн	контр ле дулор мускулэр
13. от суставных болей	Joint relief	dolores articulares	gegen Gelenkschmerzen	contre la douleur articulaire
	Джойнт релиф	долОрэс артыкуляРэс	гегэн гэленкшмерцэн	контр ля дулор артикулэр
14. средства контрацепции	Contraceptive pills	Contraconceptivos	Verhütungsmittel	les moyens contraceptifs
	Контрацептив пилз	контраконсэптЫбос	фэрхютунксмиттель	контр ле муаен контрасептиф
Возраст ребенка	Child`s age	La edad del niño	Das Alter des Kindes	Âge de l'enfant
	Чайлдз айдж	Ла эдАт дэль нИннё	дас альтер дес киндес	Аж дэ лянфан

- до 1 года	a baby/ infant (1-12 months)	menor de un año	Bis zu 1 Jahr	jusqu'à 1 an
	э бэйби/ инфант (уан-твелф манфс)	мэнор дэ ун Аннэ о	бис цу айнем яр	жюска он ан
- от 1 года до 3-х лет	a toddler (1-3 years)	entre 1 y 3 años	Von 1 Jahr bis zu 3 Jahren	- de 1 an jusqu'à 3 ans
	э тодла (уан-фри еас)	Энтрэ Уно и трэс Аннэс	фон айнем яр бис цу драй ярен	дэ он ан жюска труа зан
- от 3-х лет до 6-ти лет	preschool (3-6 years)	entre 3 y 6 años	Von 3 Jahren bis zu 6 Jahren	de 3 ans jusqu'à 6 ans
	прискул (фри-сикс еас)	Энтрэ трэс и сЭйс Аннэс	фон драй ярен бис цу зекс ярен	дэ труа зан жюска си зан
- от 6-ти лет до 12 лет	grade schooler (6-12 years)	entre 6 y 12 años	Von 6 Jahren bis zu 12 Jahren	- de 6 ans jusqu'à 12 ans
	грейд скула (сикс-твелв еас)	Энтрэ сЭйс и дОсэ Аннэс	фон зекс ярен бис цу цвольф ярен	дэ си зан жюска ду зан
- от 12-ти лет	more than 12 years old	mayor de 12 años	Von 12 Jahren	- à partir de 12 ans
	мо зэн твэлв еас олд	майОр дэ дОсэ Аннэс	фон цвоельф ярен	а партир дэ дузан
Есть ли у Вас в продаже очки или линзы?	Do you have eyeglasses or contact Lens	¿Tienen gafas o lentes de contacto?	Haben Sie Brillen oder Linsen im Verkauf ?	Avez-vous des lunettes ou des lentilles?
	Дую хэв айглассыс о контакт лэнз	тЪенэ гАфас о лЕнтэс дэ конТАкто?	Хабэн зи бриллен одер линзен им фэркауф	Аве ву дэ люнет у дэ лянтиль?

Очки требуются взрослому Очки требуются ребенку	Does an adult need eyeglasses? Does a child need eyeglasses?	Las gafas son para un adulto. Las gafas son para un niño.	Die Brille ist dem Erwachsenen nötig. Die Brille ist dem Kind nötig.	C`est pour un adulte ou c`est pour un enfant ?
	Даз эн эдалт нид айглассыз? Даз э чайлд нид айглассыз?	Лас гАфас сон пАра ун адУльто. Лас гАфас сон пАра Ун нИннэ.	Ди Брилле ист дем Эрваксенен нётиг. Ди Брилле ист дем Кинд нётиг.	Сэ пур он адюльт у сэ пур он анфан?
Нужны солнцезащитные очки	I need sunglasses	¿Quiere usted unas gafas de sol?	Die Sonnenbrillen sind nötig	Je voudrais des lunettes de soleil
	Ай нид санглассыз	кьЕрэ устЭд Унас гАфас дэ соль?	Ди Зонненбриллен зинд нётиг	Жэ вудрэ дэ люнет дэ солей
Нужны очки для коррекции зрения	I need eyeglasses for vision correction	Necesito unas gafas para la corrección de la vista.	Die Brille für die Korrektur des Sehensvermögens sind nötig	Je voudrais des lunettes pour la correction de la vue
	Ай нид айглассыз фор вижин коррэкшн	НэсэИто Унас гАфас пАра ла коррэксьЁн дэ ла бИста.	Ди Брилле фюр ди Коррекцион дес Зеенсфермёгенс зинд нётиг	Жэ вудрэ дэ люнет пур ля корексион дэ ля вю
Мне нужен тест на беременность	I need a pregnancy kit test	Necesito una prueba del embarazo.	Mir ist der Schwangerschaftstest nötig	J'ai besoin d'un test de grossesse
	Ай нид э прэгнанси тэст	НэсэИто Уна пруЭба дэль эмбарАсо.	Мир ист дер Швангершафтстест нётиг	Жэ безуэн дон тэст де гросэс

Мне нужны средства личной гигиены	I need <u>personal hygiene products</u> Ай нид пёрсонал хайджен продактс	Necesito remedios para la higiene personal. НэсэИто ррэмЭдьёс пАра ла ихьЕнэ пэрсонАль.	Mir sind die Mittel der persönlichen Hygiene nötig Мир зинд ди Миттель дер перзёнлихен Хигиене нётиг	Je voudrais des produits d'hygiène personnelle Жэ вудрэ дэ продюи дижьен персонель
Мне нужны гигиенические средства ухода	I need <u>hygiene products</u> Ай нид хайджен продактс	Necesito remedios para la atención sanitaria. НэсэИто ррэмЭдьёс пАра ла ихьЕнэ пэрсонАль.	Mir sind die hygienischen Pflegemittel nötig Мир зинд ди хигинишен Пфлегемиттель нётиг	Je voudrais des produits d'hygiène corporelle Жэ вудрэ дэ продюи дижьен корпорэль
Мне нужен антисептик для обработки рук или влажные салфетки	I need a hand sanitizer or wipes Ай нид э хэнд санитайзер о вайпс	Necesito germicida para las manos o toallitas húmedas. НэсэИто хэрмисЫда пАра лас мАнос о тоайИтас Умэдаc.	Mir ist das Antiseptikum für die Händedesinfektion oder die Feuchttücher nötig Мир ист дас Антизептикум фюр ди Хендедезинфекцион Одер ди Фойхтюгер нётиг	Je voudrais un antiseptique pour le traitement des mains ou des lingettes humides Жэ вудрэ он антисептик пур лё трэтеман дэ мэн у дэ лэнжэт зюмид
Мне нужна зубная щетка и зубная паста	I need a toothbrush and a toothpaste Ай нид э тусбраш энд э туспэйст	Necesito un cepillo de dientes y una pasta dentífrica. НэсэИто ун сэйИйё дэ дьЕнтэс юна пАста дэнтЫфрика.	Mir sind die Zahnbürste und die Zahnpaste nötig Мир зинд ди Цанбюрсте унд ди Цанпасте нётиг	Je voudrais une brosse à dents et un dentifrice Жэ вудрэ ун брос а дан э он дантифрис
Мне нужна вата/ватные диски	I need cotton pads	Necesito algodón /discos de algodón.	Mir ist die Watte/Wattepads nötig	J'ai besoin de l'ouate/rondelle de coton

	Ай нид котон пэдс	НэсэИто альгодОн/дыСкос дэ альгодОн.	Мир ист ди Ватте/Ваттепадс нётиг	Жэ бэзуэн дэ луат/рондель дэ котон
Мне нужно средство для снятия макияжа	I need a makeup remover	Necesito un desmaquillante.	Mir ist der Make-Up-Entferner notwendig	Je voudrais un démaquillant
	Ай нид э мэйкап ремувэр	НэсэИто ун дэсмакийЯнтэ.	Мир ист дер Мэйк -ап-Энтфернер нотвендиг	Жэ вудрэ он демакийан
Мне нужно средство для бритья	I need a shaving product	Necesito un remedio para la rasura.	Mir ist das Mittel für das Rasieren notwendig	J'ai besoin d'un crème/gel pour le rasage
	Ай нид э шэйвинг продактс	НэсэИто ун ррэмЭдьё пАра ла ррасУра.	Мир ист дас Миттель фюр дас Разирен нотвендиг	Жэ бэзуэн дон крэм/жэль пур лё разаж
Мне нужен крем для рук/для лица	I need a hand cream/ face cream	Necesito una crema para las manos/para la cara.	Mir ist die Handcreme/Gesichtscreme nötig	Je voudrais un crème pour les mains/pour le visage
	Ай нид э хэнд крим/ фэйс крим	НэсэИто Уна крЭма пАра лас мАнос/пАра ла кАра	Мир ист ди Хандкреме/Гезихтскрем е нётиг	Жэ вудрэ он крэм пур лё мэн/пур лё визаж
Мне нужно средство защиты от комаров /клещей	I need mosquitoes' and forest flies protection	Necesito un remedio antimosquito/antigarrapato.	Mir ist das Schutzmittel gegen die Mücken/ Milben notwendig	J'ai besoin d'une crème anti-insecte (contre les moustiques et les tiques)
	Ай нид москритоус фтв форэст флайс протекшн	НэсэИто ун ррэмЭдьё антымоскИто/антыгаррапА	Мир ист дас Щуцмиттель геген ди	Жэ безуэн дюн крэм анти-инсект (контр лё мустик э

		то.	Мюккен/ Мильбен нотвендиг	лэ тик)
Могу ли расплатиться наличной валютой?	May I pay in cash using dollars or Euros?	¿Puedo pagar en efectivo con mi divisa?	Kann ich mit der effektiven Währung zahlen?	Puis-je payer en espèces par devise?
	Мэй ай пэй ин кэш юзинг долларс о юроус?	пуЭдо пагАр эн эфэктЫбо кон ми дыБИса?	Канн их мит дер эффектифен Верунг цален?	Пюиж пэйэ ан эспэс пар девиз?

Ответ/вопрос специалиста аптеки

Русский	Английский	Испанский	Немецкий	Французский
Чем я могу Вам помочь?	How can I help you? Хау кэн ай хэлп ю?	¿Qué desea usted? кЭ дэсЭа устЭт?	Kann ich Ihnen helfen? Кан ищ инэн хельфэн	Puis-je vous aider? Пюиж ву зеде?
У Вас есть рецепт?	Do you have a doctor`s prescription? Ду ю хэв э докторс прескрипшн?	¿Tiene usted la receta? тьЕнэ устЭд ла рресЭта?	Haben Sie ein Rezept? Хабэн зи айн рецепт	Avez-vous une ordonnance médicale ? Авэ ву зюн ордонанс медикаль?
Где у Вас болит?	Where do you feel pain? Вэа дуо фил пэйн	¿Qué le duele a usted? кЭ ле дуЭле а устЭт?	Wo tut Ihnen weh? Во тут инэн ве	Où ça vous fait mal? У са ву фэ маль?
Взрослому?	For an adult? Фор эн эдалт?	¿Para adultos? пАра адУльтос?	Für den Erwachsenen? Фюр ден эрвакзенэн	Pour un adulte? Пур он адюльт?
Ребенку?	For a child? Фор э чайлд?	¿Para niños? пАра нИннёс?	Für das Kind? фюр дас кинт?	Pour un enfant? Пур он анфан?
Сколько лет ребенку?	How old is a child? Хау олд из э чайлд?	¿Cuántos años tiene el niño? куАнтос Аннёс тьЕнэ эль	Wie alt ist das Kind? ви альт ист дас кинт?	Quel âge a l'enfant? Кэль аж а ланфан?

нИинё?

Вам необходимы солнцезащитные очки или для коррекции зрения?	Do you need sunglasses or eyeglasses for vision correction?	¿Usted necesita unas gafas de sol o unas gafas para la corrección de la vista?	Brauchen Sie Sonnenbrillen oder Brillen für die Korrektur der Sehkraft?	Avez-vous besoin de lunettes de soleil ou pour la correction de la vue?
	Дую нид санглассыз о айглассыз фор вижн коррэксн?	устЭт нэсэсИта Унас гАфас дэ соль о Унас гАфас пАра ла коррэксёЁн дэ ла бИста?	Хабэн зи зонненбриллен одэр бриллен фюр ди корректён дер зекрафт?	Авэ-ву бэзуэн дэ люнет дэ солей у пур ля корэксион дэ ля вю?
Кому требуются очки? Взрослому или ребенку?	Who needs eyeglasses, an adult or a child?	¿Para quién son las gafas? ¿Para un adulto o para un niño?	Wer braucht Brillen? Der Erwachsene oder das Kind?	Qui a besoin de lunettes? Adulte ou enfant?
	Ху нидз айглассыз эн эдалт о э чайлд?	пАра къЁн сон лас гАфас? пАра ун адУльто о пАра ун нИинё?	Вер браухт бриллен? Дер эрвакзене одэр дас кинт?	Ки а бэзуэн дэ люнет? Адюльт у анфан?
Подойдите, пожалуйста, к этой витрине	Come closer to this shop display, please	Acérquese a este escaparate, por favor.	Kommen Sie bitte zu diesem Schaufenster heran	Approchez-vous, s'il vous plaît, à cette vitrine
	Кам клосэ ту зис дисплэй, плиз.	асЭркэсэ а Эстэ эскапарАтэ, пор фабОр.	Коммен Зи битте цу дизем Шауфенстер херан	Апроше-ву, силь ву плэ, а сэт витрин
Нет, Вы можете оплатить покупку только наличными	No, you may not. You may pay in cash only using rubles or you may use your	No, usted puede pagar la compra solo en efectivo con rublos o con tarjeta.	Nein, Sie können den Kauf nur mit verfügbaren Rubeln oder der Bankkarte	Non, vous ne pouvez payer qu'en espèces ou par carte bancaire

рублями либо
банковской картой

credit or debit card.

bezahlen

**Ноу, ю мэй нот. Ю мэй
рэй ин кэш онли юзинг
рублс о ю мэй юз кредит
о дэбит кад.**

**Но, устЭт пуЭдэ пагАр ла
кОмпра сОло эн эфэКТЫбо
кон ррУблос о кон тархЭта.**

**Найн, Зи кённен ден
Кауф нур мит
ферфюгбарен Рубельн
Одер дер Банкарте
бецален**

**Нон, ву не пувэ пэйе кан
эспэс у пар карт банкэр**

Возьмите Ваш чек
пожалуйста

Here is your receipt.

Aquí tiene el vale.

Nehmen Sie Ihren
Scheck, bitte.

Prenez votre chèque s'il vous
plaît.

Хиа из ё ресит.

акИ тьЕнэ эль бАле.

**Немен Зи Ирен
чек, битте.**

**Прэнэ вотр шэк, силь ву
плэ.**

Возьмите сдачу
пожалуйста

Here is your change.

Aquí tiene la vuelta.

Nehmen Sie Wechselgeld,
bitte.

Prenez le reste, s'il vous plaît.

Хиа из ё чэндж.

акИ тьЕнэ ла буЭльта.

**Немен Зи вэксэгэльт,
битте.**

Прэнэ лё рест, силь ву плэ.

Всего доброго!

Have a nice day!

¡Adios!

Alles Gute!

Au revoir!

Хэв э найс дэй!

адьЁс!

алес гуте!

Оревуар!

Будьте здоровы!

Stay healthy.

¡Siga sano y salvo!

Seien Sie gesund!

Soyez en bonne santé!

Стэй хелфи.

сИга сано и сАльбо!

зайен зи гезунд!

Суайэ ан бон сантэ!